

W Numerze:

„Życie to jest teatr...” - wywiad z Andrzejem Tomczykiem
str. 9

Zaproszenie na Dni Janowa
str. 10

60-lecie PGKiM w Janowie Lubelskim
str. 13

Raport z działalności Gminy Janów Lubelski. Część III - Jednostki Organizacyjne
str. 16-21

Piotr Lewandowski Mistrzem Polski
str. 25

Montaż solarów i pieców na biomasę w 2017 r.



PROGRAM REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Przypomnimy, że Gmina Janów Lubelski w ramach Osi priorytetowej 4 Energia przyjazna środowisku Działania 4.1 Wsparcie wykorzystania OZE Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014 - 2020, uzyskała około 8 mln złotych dofinansowania na realizację dwóch projektów: ECO - Energetyczny Janów Lubelski - etap II i ECO - Energetyczny Janów Lubelski - etap III. **Przetarg dotyczący etapu II został ogłoszony 18 marca br., natomiast na etap III - 25 marca br.** Przedmiotem zamówienia jest dostawa i montaż instalacji solarnych oraz kotłów centralnego ogrzewa-

nia wykorzystujących biomasę na terenie Gminy Janów Lubelski wraz z systemem zarządzania energią pochodzącą z OZE. **Etap II obejmuje dostawę i montaż 304 instalacji solarnych oraz 136 kotłów centralnego ogrzewania wykorzystujących biomasę.** Termin składania ofert na realizację wyżej wymienionego zadania upłynął 25 kwietnia br. **Etap III obejmuje dostawę i montaż 305 instalacji solarnych oraz 139 kotłów centralnego ogrzewania wykorzystujących biomasę.** Termin składania ofert upłynął 8 maja br. **Etap II projektu ECO - Energetyczny Janów Lubelski** - instalacja solarów - wkrótce

zostanie podpisana umowa z wykonawcą, - instalacja pieców c.o. - trwa procedura przetargowa. **Etap III projektu ECO - Energetyczny Janów Lubelski** - instalacja solarów - trwa procedura przetargowa, - instalacja pieców c.o. - umowa z wykonawcą została już podpisana. Ponadto informujemy, że powyższe Zamówienia Publiczne przewyższają tzw. próg unijny, dlatego Gmina ma obowiązek opublikowania przetargów w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Co wiąże się ze stosowaniem bardziej rygorystycznych procedur przetargowych i dłuższych terminów na składanie ofert i ich rozpatrywanie. Podkreślimy, że wszyscy wykonawcy zadeklarowali zakończenie prac montażowych do końca grudnia 2017 roku.
Dorota Kozdra

Jednogłośnie absolutorium dla Burmistrza Janowa Lubelskiego

Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Janów Lubelskiego - „Zaolszynie / Rudą”, podjęcie uchwały w sprawie przyjęcia Lokalnego Programu Rewitalizacji Gminy Janów Lubelski na lata 2016 - 2022, oraz podjęcie uchwały w sprawie zasad i trybu przeprowadzenia konsulta-

cji społecznych z mieszkańcami Janowa Lubelskiego w sprawie budżetu obywatelskiego Gminy Janów Lubelski na 2018 rok, udzielenie absolutorium Burmistrzowi Janowa Lubelskiego Krzysztofowi Kołtysiowi z tytułu wykonania budżetu za 2016 rok, zatwierdzenie sprawozdania finansowego wraz ze

sprawozdaniem z wykonania budżetu za 2016 rok, podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia sprawozdań finansowych jednostek kultury za 2016 rok - to uchwały jakie zostały omówione i podjęte na ostatniej sesji Rady Miejskiej, która odbyła się 26 maja 2017 roku.

cd. na str. 2 - 3.



Janowski Orlik Mistrzem Województwa Lubelskiego!



Dnia 3 czerwca 2017 r. na obiektach Arena Lublin odbył się Finał Lubelskiej Ligi Orlika Starszego. W turnieju wzięło udział 8 drużyn, które przez cały sezon spisywały się najlepiej (6 zwycięzców swoich grup i 2 najlepsze drużyny z drugich miejsc). Tydzień wcześniej w siedzibie Lubelskiego Związku Piłki Nożnej odbyło się losowanie. Drużyny podzielono na dwie grupy: **Grupa „A”**: MKS Ryki - Włochy, MOSiR Lubartów - Słowacja, Janowski Orlik - Polska, BKS Granit Bychawa - Anglia. **Grupa „B”**: MKS Sygnał Lublin -

Niemcy, BKS Lublin - Portugalia, GLKS Głusk - Hiszpania, KS Victoria Rybczewice - Szwecja. Podopieczni P. Gąbki nie najlepiej zaczęli sobotni turniej. Po zaciętym spotkaniu ulegli drużynie z Lubartowa 1 - 2. Później było już tylko lepiej. W następnym meczu Janowski Orlik rozbił w pył rówieśników z Bychawy 4 - 1. Trzecie spotkanie miało zdecydować o awansie do półfinału. Odpowiednio zmotywowana przez trenera i licznie przybyłych w tym dniu rodziców drużyna, pewnie zwyciężyła MKS Ryki 2 - 0. Po tym zwycięstwie nasza

ekipa zameldowała się w strefie medalowej. Przeciwnikiem w półfinale była faworyzowana drużyna BKS-u Lublin. Perfekcyjna gra w obronie i wielka ambicja naszych zawodników przyniosła pożądane efekty. Pewne zwycięstwo 2 - 0 i awans do wymarzonego finału, gdzie już czekała drużyna z Lubartowa. Finał to popis gry janowskiej młodzieży. Wysoka wygrana 6 - 1 i mistrzostwo województwa! Młodzi zawodnicy, rodzice i trener mogli głośno zaśpiewać: NIE MA LEPSZEGO OD ORLIKA JANOWSKIEGO. Najlepszym zawodnikiem turnieju jednogłośnie okrzyknięto zawodnika janowskiej drużyny **Mikołaja Szymończyka**. Podopiecznym P. Gąbki serdecznie gratulujemy i dziękujemy za wspaniałe promowanie naszego miasta na arenach sportowych województwa lubelskiego. W sobotnim turnieju Janowski Orlik zaprezentował się w następującym zestawieniu: **S. Kędra, F. Małek, Sz. Kalduś, M. Sosnowka, M. Szymończyk, K. Kiszka, A. Widz, R. Czajka, M. Krzysztoń, W. Kras, N. Kramski, F. Taradyś.**

Janowski Orlik

Dzień Dziecka z Janowskim Ośrodkiem Kultury

Był iście słoneczny dzień, plac przy Janowskim Ośrodku Kultury mienił się tysiącami barw. Gry, konkursy plastyczne, wokalne i moc dobrej zabawy - tak można podsumować te „chwile” spędzone 1 czerwca br. Wspaniały występ wokalny dzieci, który został przygotowany przez Dianę Krzemińską prowadzącą Mobilną Szkołę Muzyczną w Janowie Lubelskim. Wiadac, iż Pani Diana profesjonalnie przygotowała swoich uczniów, którzy zaprezentowali piosenki

śpiewane przez dorosłych, nie tylko w języku polskim, ale również angielskim. Oprócz występów wokalnych, na scenie zaprezentowali się również uczniowie ze Szkoły Tańca działającej przy Centrum Innowacji Językowej (Anny Szyszkowskiej - Butryn). Dodajmy, iż pokazy baletowe zostały przygotowane przez instruktorkę Edytę Zimak. Był to dopiero początek wspaniałej zabawy, w której uczestniczyli dzieci wraz z rodzicami...

cd. na str. 32



Jednogłośnie absolutorium

Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego „Zaolszynie/Ruda”

Ustalając przeznaczenie terenu, w tym określając potencjalny sposób zagospodarowania i korzystania z terenu, wzięto pod uwagę interes publiczny i interesy prywatne, w tym zgłaszane w postaci wniosków i uwag, zmierzające do ochrony istniejącego stanu zagospodarowania terenu, jak i zmian w zakresie jego zagospodarowania, a także analizy ekonomiczne, środowiskowe i społeczne. Przypomnijmy, że pierwsze wyłożenie planu do publicznego wglądu odbyło się w kwietniu 2014 roku. Kolejne wyłożenie w sierpniu 2016

roku, i ostatnie w styczniu 2017 roku. Po rozpatrzeniu uwag i ostatecznym skorygowaniu projektu planu, przedłożono projekt planu MPZP „Zaolszynie/Ruda” na Sesji Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim celem jego uchwalenia. Jak podkreśliła Pani Inga Hutkowska (pracownik urbanistycznej firmy „KANON”) podczas sesji: „Plan jest efektem uwzględnienia przyjętych założeń i uwag. Układ komunikacyjny jest podstawowym walorem planu i uporządkowania zagospodarowania wzdłuż istniejących ulic i nowo

zaprojektowanych, kluczową drogą jest droga krajowa”. Pan Burmistrz Krzysztof Kołtyś wyjaśnił: „Wszystko, co można było uznać, zostało uwzględnione, ale urbanisci rekomendowali nieuwzględnienie niektórych zgłoszonych uwag.

Po przedstawieniu uwag, które zostały zgłoszone przez mieszkańców, do Pani Jolanty Zezulińskiej - Architekt Miejski miało miejsce głosowanie. Wszyscy Radni Rady Miejskiej byli za uchwaleniem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

miasta Janowa Lubelskiego „Zaolszynie / Ruda”. Dodajmy, że w planie ustalono zasady scalania i podziału nieruchomości gruntowych niezbędne w przypadku zaistnienia konieczności przeprowadzenia takiej procedury oraz wyznaczono obszary wymagające scalenia i podziału nieruchomości.

Przewidując miejsca sytuowania nowej zabudowy, uwzględniono wymagania ładu przestrzennego, efektywnego gospodarowania przestrzenią oraz walorów ekonomicznych przestrzeni.



Od lewej: Elżbieta Gil - Dyrektor Publicznego Przedszkola Nr 1, Katarzyna Dolat - Księgową JOK, Jolanta Zezulińska - Kierownik Referatu Architektury i Nieruchomości, Barbara Nazarewicz - Dyrektor Muzeum Regionalnego, Katarzyna Wrotkowska - Inspektor Koordynator ds. Księgowości Podatkowej UM, Halina Drelich - Dyrektor Publicznego Przedszkola Nr 3, Jadwiga Olech - Dyrektor Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej, Andrzej Tomczyk - Dyrektor Publicznego Gimnazjum w Janowie Lubelskim



Od lewej: Ewa Janus - Przewodnicząca Rady Miejskiej, Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm RP

Absolutorium dla Burmistrza Janowa Lubelskiego

„Chciałbym Państwu podziękować, a jednocześnie podkreślić, że to wykonanie to także Państwa praca ponieważ większość spraw podejmujemy wspólnie. Realizowane dla dobra mieszkańców Miasta i Gminy Janów Lubelski” - zaznaczył Krzysztof Kołtyś Burmistrz Janowa Lubelskiego.

Przypomnijmy, że po zakończeniu roku budżetowego, Rada Miejska ocenia pracę organu wykonawczego Burmistrza w zakresie działalności finansowej gminy. Burmistrz przedstawia sprawozdanie finansowe za dany rok, oraz sprawozdania z wykonania budżetu. Komisja Rewizyjna bada je i przedstawia własny wniosek, proponując

Radzie Miejskiej, uchwalenie bądź nie, uchwały o Absolutorium dla Burmistrza. Dodatkowo wniosek absolutoryjny jest przedstawiany Regionalnej Izbie Obrachunkowej, która go opiniuje. Po przedstawieniu pozytywnej opinii RIO, którą odczytała Ewa Janus - Przewodnicząca Rady Miejskiej, informacji o stanie mienia Gminy, Spra-

wozdana z wykonania budżetu za 2016 rok, sprawozdania finansowego, jak również stanowiska Komisji Rewizyjnej, Radni Rady Miejskiej Janowa Lubelskiego jednogłośnie udzielili absolutorium Burmistrzowi Janowa Lubelskiego z tytułu wykonania budżetu za 2016 rok.



Od lewej Radni Rady Miejskiej: Bogdan Startek, Grzegorz Flis, Zenon Biela



Od lewej: Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy, Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego, Czesław Krzysztoń - Z-ca Burmistrza Janowa Lubelskiego

Przyjęcie Lokalnego Programu Rewitalizacji Gminy Janów Lubelski na lata 2016 – 2022

Podczas procesu partycypacji społecznej Gmina Janów Lubelski zorganizowała 12 spotkań z mieszkańcami, przedstawicielami organizacji pozarządowych ukierunkowanych na działania społeczne, przedsiębiorcami, a także uczniami szkół z terenu Gminy Janów Lubelski. Spotkania miały formę warsztatów, pikników, konwentów.

Celem spotkań było poznanie potrzeb mieszkańców. Diagnostyce zostały poddane problemy w 5 sferach: gospodarczej, środowiskowej, technicznej, funkcjonalno - przestrzennej, a szczególnie w sferze społecznej. W trakcie trwania prac na Programem przedstawiono do konsultacji społecznych wyznaczony obszar rewitalizacji.

Jak podkreśliła Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy „Lokalny Program Rewitalizacji Gminy Janów Lubelski wyznacza cele rewitalizacji na nadchodzące lata, podjęcie przez Radę Miejską uchwały w sprawie Przyjęcia Lokalnego Programu Rewitalizacji jest warunkiem koniecznym do aplikowania o dofinansowanie przed-

sięwzięć ze środków Unii Europejskiej, w szczególności z Działania 13.3 Rewitalizacja Obszarów Miejskich w ramach RPO Województwa Lubelskiego. Więcej na temat działań i przedsięwzięć realizowanych w ramach rewitalizacji - na stronie 6 obecnego wydania Gazety Janowskiej.



Ewa Misztal - Inspektor ds. Obsługi Rady Miejskiej



Roman Kaproń - W-ce Przewodniczący Rady Miejskiej



Od lewej Radni Rady Miejskiej: Andrzej Łukasik, Henryk Jarosz, Lech Wronka

dla Burmistrza Janowa Lubelskiego

Zatwierdzenie sprawozdań finansowych jednostek kultury za 2016 rok

Na ostatniej sesji Rady Miejskiej Dyrektorzy jednostek kultury przedstawili informacje o działalności finansowej gminnych jednostek kultury. Na terenie miasta funkcjonują

trzy jednostki kultury: Janowski Ośrodek Kultury, którego Dyrektorem jest Łukasz Drewniak, Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim - Dyrektor Barbara Nazarewicz

oraz Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Janowie Lubelskim, której Dyrektorem jest Jadwiga Olech. Szczegółowe omówienie prac jednostek jest dla Państwa

udostępnione w Raporcie z Działalności Gminy Janów Lubelski za 2017 rok, z którym mogą Państwo zapoznać się w bieżącym wydaniu Gazety Janowskiej str. 16-21.



Od lewej Radni Rady Miejskiej: Krzysztof Kurasiewicz, Ryszard Wasilewski, Iwona Zezulińska-Sowa



Od lewej: Ewa Janus - Przewodnicząca Rady, Roman Kaproń - W-ce Przewodniczący Rady, Monika Machulak - Skarbnik Gminy, Eugeniusz Kiszka - Radca Prawny,

Zasady i tryb przeprowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami Janowa Lubelskiego w sprawie budżetu obywatelskiego Gminy Janów Lubelski

Budżet obywatelski, zwany również budżetem partycypacyjnym, to proces decyzyjny, podczas którego mieszkańcy naszego miasta, otrzymują możliwość współdecydowania o sposobie wydawania części środków budżetowych. Dzięki korzystaniu

z jego mechanizmów, mogą zgłaszać inicjatywy dotyczące najpotrzebniejszych rozwiązań wpływających na zaspokojenie lokalnych potrzeb. Wiele samorządów w ostatnich latach wprowadza budżet partycypacyjny inaczej mówiąc budżet obywatelski, dołączył

do nich janowski samorząd. Na ostatniej sesji Pani Sekretarz Bożena Czajkowska - przedstawiała cele budżetu obywatelskiego, odnosząc niniejszą kwestię do Gminy Janów Lubelski. Pani Sekretarz wyjaśniła, iż zasadniczym celem budżetu obywatelskiego jest

większe otwarcie na głos samych mieszkańców, poprzez włączenie ich do dyskusji na temat priorytetów społeczności lokalnej z perspektywy jej wspólnego dobra, jak również omówiła w jaki sposób będą przebiegać prace nad budżetem w naszej gminie.



Od lewej: Jolanta Zezulińska - Kierownik Referatu Architektury i Nieruchomości UM, Waldemar Futa - Inspektor ds. Planowania UM



Od lewej Radni Rady Miejskiej: Łukasz Piecyk, Marian Grzegórski



Od lewej Radni Rady Miejskiej: Ryszard Majkowski, Marek Tomczyk,

Modernizacja ulicy ks. Skorupki

Radni podjęli uchwałę w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Janowskiemu na opracowanie dokumentacji technicznej dotyczącej modernizacji ulicy Ks. Skorupki. Jak wyjaśnił Pan Burmistrz

Krzysztof Kołtyś: „We wrześniu 2017 roku będziemy starali się o dofinansowanie z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych na modernizację tejże ulicy, tak aby w 2018 roku ulica była zmodernizowana

również w zakresie chodników i ścieżek rowerowych”. Warto tu odnotować, że na ostatniej sesji Rady Miejskiej gościliśmy Jerzego Bieleckiego - Posła na Sejm RP, który z okazji Dnia Samorządowca złożył na

ręce Przewodniczącej Rady Miejskiej - Pani Ewy Janus kwiaty i życzenia dla janowskiego samorządu.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Ogłoszono przetarg na budowę ciągów pieszo - rowerowych wraz z elementami małej architektury w ramach projektu pn. „Zoom Natury i Kultury”



Dnia 1 czerwca br. został ogłoszony przetarg na budowę ciągów pieszo - rowerowych wraz z elementami małej architektury w ramach projektu pn. „Zoom Natury i Kultury”. Zakres zadania obejmuje: przebudowę ciągu pieszo - rowerowego na koronie grobli i nawierzchni z kostki brukowej betonowej z mikrofazą. Wzdłuż ciągu pieszo - rowerowego zaprojektowano utwardzenia pod ławki, wykonanie ścieżki pieszej wzdłuż plaży z nawierzchni z kostki brukowej betonowej kolorowej z mikrofazą (ciągi pieszo - rowerowe i ścieżka piesza będą kontynuacją już istniejących ścieżek). Ponadto w ramach projektu zostanie wyremontowanych 2 szt. kładek pieszych, wybudowany pomost dla wędkarzy niepełnosprawnych o konstrukcji drewnianej. Zamontowanie elementów małej architektury: 30 ławek i 30 koszy, 30 stojaków na rowery.

Przypomnijmy, że Projekt „ZOOM NATURY i KULTURY” w konkursie z wnioskami innych beneficjentów z terenu województwa lubelskiego zajął drugie miejsce. Całkowita wartość projektu to suma rządu 2 489 458, 50 zł, w tym kwota dofinansowania - 2 113 361, 37 zł. Projekt dofinansowany w ramach Działania 7.1 Dziedzictwo



kulturowe i naturalne Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020.

W ramach projektu zrealizowane będą zadania dotyczące: uzupełnienia i powiązania układu komunikacyjnego mającego za cel ułatwienie dostępu do miejsc i obszarów atrakcyjnych turystycznie w rejonie Zalewu Janowskiego, w tym z uwzględnieniem potrzeb osób niepełnosprawnych.

Termin składania ofert upływa 19 czerwca 2017 roku.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Pomoc finansowa na zakup sprzętu medycznego dla janowskiego szpitala

Podczas kwietniowej sesji Rady Miejskiej, która odbyła się 27 kwietnia br. Radni Rady Miejskiej przyjęli uchwałę dotyczącą pomocy finansowej Powiatowi Janowskiemu, w postaci dotacji celowej na zakup sprzętu medycznego, tj. lampy do fototerapii noworodka, lampy zabiegowo - bezcieniowej LED (2 sztuki), taborów lekarskich (2 sztuki) na potrzeby Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Janowie Lubelskim w kwocie 18 279, 27 zł.

Dorota Kozdra

Święto ludzi kultury...



Na terenie naszej gminy, czy też Powiatu Janowskiego obszar szeroko pojętej kultury jest wzbogacany przez bardzo wiele osób i organizacji dla których działanie na rzecz kultury jest życiowym spełnieniem, a także celem samym w sobie. To nie tylko animatorzy, twórcy ludowi, bibliotekarze, to przede wszystkim ludzie z pasją, którzy poprzez swoje zaangażowanie upiększają codzienne życie mieszkańców i skutecznie promują tradycje regionu. To właśnie różnorodność, a także, oddolne inicjatywy stanowią o bogactwie i ostatecznym kulturowym wizerunku naszego Powiatu. Dnia 17 maja br., w **Zagrodzie Garncarskiej w Łążku Garncarskim odbył się Powia-**

towy Dzień Działacza Kultury. Gospodarzami tegorocznego święta „ludzi kultury” była Gmina Janów Lubelski i Starostwo Powiatu Janowskiego.

W tym dniu zostały wręczone odznaki honorowe „Zasłużony dla Kultury Polskiej”, które zostały przyznane przez prof. Piotra Glińskiego Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Z terenu naszej gminy niniejszą odznaką otrzymał Adam Żelazko - garncarz z Łążku Garncarskiego, Mieczysława Daniel z Potoka Stany oraz Marianna Boś. Obecni na spotkaniu Dyrektorzy gminnych ośrodków kultury z Powiatu Janowskiego, jak również Dyrektorzy Bibliotek otrzymali Listy Gratulacyjne od Starosty Powiatu

Janowskiego. Szczególne podziękowanie za wieloletnią pracę na rzecz kultury od Wicestarosty Powiatu Janowskiego Antoniego Kulpy otrzymała Irena Krawiec z Kocudzy, szefowa zespołu „Jarzębina”. Tego dnia nie zabrakło życzeń i podziękowań. Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś podziękował twórcom i animatorom kultury za wszystkie starania, które wkładają w swoją działalność. Przede wszystkim za aktywny udział w życiu lokalnej społeczności oraz kultywowanie i pielęgnowanie tradycji i historii Ziemi Janowskiej. Serdeczne podziękowania z terenu naszej gminy otrzymała Barbara Nazarewicz - Dyrektor Muzeum Regionalnego, Jadwiga Olech -

Dyrektor Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Janowie Lubelskim, Łukasz Drewniak - Dyrektor Janowskiego Ośrodka Kultury. Kwiaty na ręce Dyrektorów zostały złożone przez Burmistrza Krzysztofa Kołtyś, Przewodniczącą Rady Miejskiej - Ewę Janus, Sekretarz Gminy Janów Lubelski - Bożenę Czajkowską, Skarbnik Gminy - Monikę Machulak, Kierownik Referatu Promocji i Rozwoju Urzędu Miejskiego - Katarzynę Dzadz. Podkreśliły, że w części artystycznej wystąpiły uczennice Pana Aleksandra Krzosa. Spotkanie poprowadziła Barbara Nazarewicz - Dyrektor Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Na spotkaniu z folklorem

W niedzielę 14 maja br., muzyka ludowa w Janowie Lubelskim rozbrzmiewała na wszystkie strony świata. Bogaty repertuar pieśni śpiewanych przez zespoły ludowe, kapele, instrumentalistów był jednym z punktów programu Jarmarku Janowskiego. Podczas 42 edycji Festiwalu Folkloru - eliminacji regionalnych do 51 Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych, na scenie przed Janowskim Ośrodkiem Kultury zaprezentowało się przeszło trzydziestu wykonawców. Starsi, dorośli, młodzież i dzieci. Barwne stroje ludowe „wtopione” w klimat budzącej się wiosny przyciągały uwagę niejednego przechodnia, jednocześnie stawiając pytanie do nas współczesnych - w jaki sposób pielęgnowujemy tradycje i kulturę naszych przodków?

To Oni - uczestnicy Jarmarku przekazują nam ten cenny skarb - tradycje i obrzędy ludowe. Oprócz występów wokalnych, mieliśmy przyjemność i możliwość zobaczyć występy taneczne m.in. : Zespołu Tanecznego „Jacy Tacy” z Janowa Lubelskiego, Kapeli Ludowej z Potoka Wielkiego, jak również posłuchać melodii płynącej z okaryny Stefana Maziarczyka. Na długo w pamięci pozostanie występ twórców Festiwalu Muzyki Tradycyjnej „Na Rozstajnych Drogach” - Szkoły Suki Biłgorajskiej Zbigniewa i Krzysztofa Butrynow, czy Kapeli Stanisława Głaza. Wśród wykonawców usłyszeliśmy również zespół „Janowiaczy”, Jana



Jaworskiego, Janinę Chmiel z Wólki Ratajskiej, Kapelę Stacha z Dzwoli, Kapelę ze Zdziłowic, Bronisława Rawskiego z Kocudzy, Janinę Pydo z Zastawia, Agnieszkę Łukasik, Alinę Myszak z Kocudzy, Stefanię Suchora ze Stojeszyna, Beatę Oleszek z kocudzy, Hieronima Markut z Blinowa, Marię Liwak z Branwi, Walentynę Pikul, Mirosława Kolasę z Szastarki. Warto tu wspomnieć, iż na

scenie zaprezentowało się aż 13 zespołów śpiewaczych: „Janowianki” z Janowa Lubelskiego, z Modliborzyc, z Godziszowa, z Majdanu Obleszcze, „Marianki” z Kocudzy, „Piłatczanki” z Piłatki, „Potoczanki” z Potoka Wielkiego, „Blinowanki” z Blinowa, „Roztoczanki” z Branwi, zespół śpiewaczy z Goraja, „Kowalanki” z Kowalina, zespół śpiewaczy z Szastarki. Puentą muzycznego niedzielnego spotkania był koncert „Olek Orkiestry”.

Jury w składzie: prof. Jan Adamowski z UMCS, Andrzej Sardy Dyrektor Wojewódzkiego Domu Kultury w Lublinie, Barbara Nazarewicz - Dyrektor Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelski do 51 Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych, który odbył się 28 maja w Lublinie rekomendowała następujących wykonawców: zespół śpiewaczy „Janowianki” z Janowa Lubelskiego, zespół śpiewaczy z Modliborzyc, zespół śpiewaczy z Godziszowa, Kapela Stacha z Dzwoli, Jan Jaworski, Janina Pydo, grupa Zbigniewa Butryna i grupa Krzysztofa Butryna. Dodajmy, że imprezami towarzyszącymi Jarmarku Janowskiego był kiermasz kwiatowy, wystawa rękodzieła artystycznego i ludowego. Organizatorem spotkania był Janowski Ośrodek Kultury.

Tekst: Dorota Kozdra,

foto: Leszek Waberski - instruktor ds. plastyki JOK



Szlakiem Cisowianki Road Tour w Janowie Lubelskim i nie tylko



„Bardzo starannie dobiebrałem miejsca dla poszczególnych etapów. Brałem pod uwagę wiele czynników i inspirowałem się znanymi na cały świat klasykami, jak chociażby trytyk ardeński. Zarówno Nałęczów, jak i Janów Lubelski urzekł mnie zachwycającymi krajobrazami Roztocza oraz licznymi wzniesieniami” - tak przed kolarskim wyścigiem w Nałęczowie i w Janowie Lubelskim wypowiedział się Cezary Zamana, pomysłodawca Cisowianka Road Tour oraz dyrektor sportowy wyścigu. Dnia 3 maja 2017 roku, wyruszyliśmy szlakiem Cisowianki Road Tour w Janowie Lubelskim i nie tylko. Przypomnijmy, że trasa prowadziła przez gminę Janów Lubelski, Godziszów i Modliborzycę. W tym następujące miejscowości: Biała Długa, Nowa Osada, Wólka Ratajska, Godziszów, Piłatkę, Antolin, Węgliska, Wierzchowiska Pierwsze, Wolicę Pierwszą, Bilsko, Andrzejów, kierunek powrotny Godziszów, Wólka Ratajska, Nowa Osada, Biała Długa i Janów Lubelski. Trasa Pro liczyła 80,5 km, natomiast trasa 1/2 Pro - 53,3 km. Pierwsi zawodnicy wystartowali o godzinie 12.00 - trasa PRO, zaś o 12.05 godz. miał miejsce start dystansu 1/2 PRO. Wyścigi kolarskie w Nałęczowie (1 maja) i w Janowie Lubelskim (3 maja) były jedynymi wyścigami na Lubelszczyźnie, a jednocześnie były otwarciem tegorocznego cyklu kolarskich wyścigów marki Zamana Group. Organizowany w Janowie Lubelskim wyścig jest częścią ogólnopolskiego cyklu Cisowianka Road Tour. To pierwszy w Polsce cykl wyścigów szosowych dla amatorów. Trasa została wytyczona osobiście przez samego Cezarego Zamanę przy współpracy z Ryszardem Majkowskim z Bike Club Janów Lubelski.

Dnia 3 maja 2017 roku, pogoda nie zapowiadała się imponująco, jednakże kolarzy nie zniechęciły, ani nie odstraszyły

warunki atmosferyczne. Dokładnie 176 kolarzy wzięło udział w janowskim wyścigu kolarskim. Zawodnicy dali z siebie wszystko, na trasie kolarzy dopingowali liczni kibice. Organizatorzy zaznaczyli, że „tłumy ludzi oklaskujących rowerzystów - to piękny, ale rzadki widok na amatorskich zawodach. Nieczęsto spotyka się także tak wielkie zaangażowanie. Świetna praca Komendy Powiatowej Policji z Janowa Lubelskiego oraz dziesiątek strażaków OSP z gmin: Janów Lubelski, Godziszów i Modliborzycę przełożyła się na doskonale zabezpieczenie trasy” - podkreślają organizatorzy.

Przypomnijmy, że start i meta miała miejsce przy Janowskim Ośrodku Kultury. Zawody zostały oficjalnie otwarte przez Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtysia, który przez cały czas trwania wyścigu był obecny i dopingował kolarzy. Wręczanie dyplomów i dekorowanie zawodników w Parku Rekreacji ZOOM NATURY. Zwodnicy podkreślali, że przebieg trasy w Janowie Lubelskim był trudniejszy niż w Nałęczowie: „liczne podjazdy, szybkie zjazdy, niełatwe zakręty oraz płaskie fragmenty, na których należało walczyć o pozycję w peletonie”. Kolarzom na całej trasie towarzyszył Cezary Zamana i Ryszard Majkowski, którzy prowadzili zawodników do samej mety. Obstawę trasy zabezpieczał Radosław Szymański i Tomasz Fusiara z Bike Club Janów Lubelski.

Podkreśliśmy, że na dystansie Pro zwyciężył Dominik Omiotek, który 81 km przejechał z czasem 02:05:08.67. Tuż za nim na metę wjechał Robert Horodecki z czasem 02:05:15.30. Walkę z nim minimalnie przegrał trzeci na podium Volodymyr Klekotsuk z czasem 02:05:16.48. Zwycięzcą na dystansie 1/2 Pro został Adam Ostojski, który 53 km przejechał z czasem 01:24:49.55. Naprawdę niewiele stracił do niego Maciej

Arcipowski z czasem 01:24:51.61. Trzecie miejsce zajął Adrian Duszka z czasem 01:25:34.61. Wśród kobiet najszybsza była Agnieszka Śpica z czasem 01:27:48.38, za którą na metę wjechała Katarzyna Deręgowska z czasem 01:29:48.35 i Agnieszka Rola z czasem 01:34:45.72.

Dodajmy, że z Janowa Lubelskiego najszybszy był 16 - letni Adam Torba (dystans 1/2 PRO) - czas 1:34:42. Ponadto w kolarskich

zawodach nasze miasto reprezentował Krzysztof Lenart - czas 1:39:13, Stanisław Daśko - czas - 1:39:17, Robert Radzik czas - 1:54:51 oraz uczestnicy Zimowego Maratonu Biały Kruk z Modliborzyc: Grzegorz Nieborak - czas 1:42:19, Krzysztof Wieleba - czas 1:54:35, Mariusz Wieleba czas 1:54:50. Wszystkim uczestnikom gratulujemy i życzymy powodzenia w kolejnych zawodach.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Podziękowanie

„Nie dlatego brakuje nam odwagi, iż rzeczy są za trudne; to rzeczy są trudne dlatego, że brakuje nam odwagi”
Seneka

Wyścig kolarzy Cisowianka Road Tour pozostał dziś miłym wspomnieniem, zapisanym w pamięci uczestników tego wyjątkowego spotkania, w licznych fotografiach. Ta wspaniała impreza nie byłaby możliwa dzięki zaangażowaniu wielu osób. Na pierwszym miejscu należy podziękować Burmistrzowi Janowa Lubelskiego Krzysztofowi Kołtysiowi, janowskiemu samorządowi. Dziękujemy Witoldowi Kowalikowi – Burmistrzowi Modliborzyc i Józefowi Zbyszewskiemu – Wójtowi Gminy Godziszów, Staroście Powiatu Janowskiego Grzegorzowi Pырzynie oraz Zastępcy Naczelnika Wydziału Komunikacji, Transportu i Dróg Publicznych Janowskiego Starostwa Monice Graboś.

Dnia 3 maja 2017 roku wyruszyliśmy trasą przez trzy gminy Powiatu Janowskiego: Janów Lubelski, Godziszów i Modliborzycę. Na trasie spotkaliśmy wielu kibiców, którzy dopingowali nas gromkimi brawami. Dziękujemy za wspaniałą obstawę trasy: Komendzie Powiatowej Policji w Janowie Lubelskim, Zastępcy Naczelnika Wydziału Prewencji i Ruchu Drogowego asp. Jarosławowi Startkowi. Komendzie Państwowej Straży Pożarnej w Janowie Lubelskim, Ochotniczej Straży Pożarnej z Gminy Janów Lubelski, z Gminy Modliborzycę (z Wierzchowisk), z Gminy Godziszów (z Andrzejowa), Zarządowi Dróg Powiatowych, Ratownictwu Medycznemu z SP ZZOZ w Janowie Lubelskim, Janowskiemu Ośrodkowi Kultury, a także publiczności. Wasza obecność jest pięknym gestem. Bez Was drodzy kibice nie byłoby tej wspaniałej atmosfery.

Dziękujemy członkom Stowarzyszenia Bike Club Janów Lubelski. Dzisiaj piszemy dziękujemy; za pomoc, zaangażowanie, że byliście z nami... i do zobaczenia na Cisowianka Mazovia MTB Marathon – 17 czerwca.

Organizatorzy:
Cezary Zamana – Zamana Group
Ryszard Majkowski – Stowarzyszenie Bike Club Janów Lubelski

Działania i przedsięwzięcia w ramach rewitalizacji. Konferencja podsumowująca



„Przez pryzmat potrzeb człowieka powinniśmy dokonywać zmian. Nie możemy zapomnieć o tych osobach wykluczonych, o ich potrzebach. Dlatego też opracowując Lokalny Program Rewitalizacji Janowa Lubelskiego zwróciliśmy szczególną uwagę na poprawę poziomu jakości życia, bezpieczeństwa, aktywności naszych mieszkańców” - mówiła Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy Janów Lubelski podczas konferencji pn. „Rola społeczności lokalnej w procesie rewitalizacji”, podsumowującej opracowanie Lokalnego Programu Rewitalizacji Gminy Janów Lubelski na lata 2016 - 2022. Spotkanie odbyło się 27 kwietnia br. w Janowskim Ośrodku Kultury.

Przypomnijmy, iż wymagany obszar rewitalizacji to 20% powierzchni gminy, na którym zamieszkuje nie więcej niż 30 % liczby mieszkańców gminy. Podkreśliśmy, że teren gminy Janów Lubelski przeznaczony do rewitalizacji obejmuje przestrzeń o powierzchni 146, 8 ha, zaś liczba zamieszkałych w wyznaczonym terytorium stanowi 29, 6 % mieszkańców gminy.

Celem pracy (na którą składały się konsultacje społeczne, piknik rewitalizacyjny, konferencja, 12 spotkań warsztatowych, posiedzenie Zespołu Konsultacyjnego ds. Programu Rewitalizacji, a także przeprowadzone ankiety) było opracowanie dokumentu, który będzie podstawą do ubiegania się o środki zewnętrzne na działania wyznaczone w obszarze rewitalizacyjnym. Konkurs odbędzie się jesienią 2017 roku. Natomiast główny cel realizowany będzie przez następujące cele strategiczne, wyznaczone dla każdej ze sfer rewitalizacji. Jest to m.in.: sfera społeczna, sfera gospodarcza, sfera przestrzenna - funkcjonalna, techniczna i środowiskowa.

W następnych latach będzie realizacja powziętych zadań, które zostały wspólnie wyznaczone wokół konkretnych działań i przedsięwzięć. Jest to m.in.: Rynek Starego Miasta (przebudowa dworca PKS), budynek Gimnazjum, Dom Nauczyciela, budynek Ośrodka Pomocy Społecznej, Mieszkanie socjalne, Park Misztalec, ul. Świerdzowa.

Głównym projektem zgłoszonym w ramach programu rewitalizacji jest **Rynek Starego**



Miasta. Obecnie gmina jest na etapie dokumentacji technicznej przebudowy dworca. Przebudowa dworca pozwoli zmniejszyć jego uciążliwość. Powstanie nowy obiekt wielofunkcyjny, który jest tak zaprojektowany, aby w przyszłości mógł posłużyć również za inne funkcje usługowe. Zdegradowane budynki i zadaszenie zastąpi nowy obiekt o formie nowoczesnego przeszklonego pawilonu, w którym znajdzie się oprócz poczekalni i toalet, kawiarenka oraz informacja turystyczna z kioskiem. W obiekcie będzie poczekalnia wewnętrzna, jak również zewnętrzna. Pomiędzy pawilonem, a szpalarem klonów przy ulicy Wesołej powstanie plac - z multimedialną fontanną z elementami dźwiękowymi, świetlnymi. Przy projektowaniu zostały uwzględnione funkcje placu jako miejsca integracji, spotkań, imprez kulturalnych. Zachowane zostaną funkcje targowe - handel koszykowy (ławki będą pełniły jednocześnie funkcje stołów do handlu) zostaną zaprojektowane nowe kramy składane do handlu okazjonalnego. Natomiast w drugiej części Rynku przy ul. Kilińskiego planowany jest remont Zdrojów Rzemiosł wraz z placem. Ponadto planuje się likwidację starych szaleńców, a w ich miejsce zostanie powiększony parking. Dodajmy, że będzie nowa sygnalizacja świetlna, który w przyszłości będzie zsynchronizowana z nową sygnalizacją m.in. na ul. Ulanowskiej. Kolejnym dodatkowym elementem będzie zwiększenie ilości zieleni: drzew alejowych, donic z zielenią.

Kolejnym obiektem jest **Dom Nauczyciela** mieszczący się przy ulicy Ogrodowej. Budynek wymaga termomodernizacji, ale wewnętrznego remontu. Na parterze planowane jest utworzenie nowoczesnej Mediateki, przestrzeni kulturalnej przeznaczonej dla dzieci, młodzieży, dorosłych i seniorów. Na pierwszym piętrze będą miejsca udostępnione organizacjom pozarządowym. Nowe funkcje użytkowe ma także uzyskać **budynek Ośrodka Pomocy Społecznej** przy ulicy Bohaterów Porytowego Wzgórza. Główny cel rewitalizacyjny tego miejsca ma być z przeznaczeniem dla seniorów, którzy wymagają opieki, rehabilitacji. W tym kierunku planuje się utworzenie Dziennego Domu dla Seniorów Senior +. Czwartym obiektem jest **przebudowa i rozbudowa budynku po byłym PKS** w Janowie Lubelskim na potrzeby budownictwa socjalnego. Kolejnym istotnym w programie rewitalizacji obiektem jest **budynek Gimnazjum przy ulicy Ogrodowej**. Prace będą dotyczyły nie tylko remontów i termomodernizacji gimnazjum, ale również przebudowy budynku na potrzeby integracyjnego przedszkola i integracyjnego żłobka wraz z zagospodarowaniem i przystosowaniem otoczenia (dziewięć sal przedszkolnych i dwie sale żłobkowe). Natomiast segment A i B budynku gimnazjum będzie przeznaczony na potrzeby organizacji pozarządowych i instytucji działających w obszarze rewitalizacji (np. świetlica środowiskowa, sala komputerowa,

szkoły językowe). Dodajmy, że w poziomie piwnic gimnazjum będzie sala fitness i siłownia dla seniorów. W budynku swoją siedzibę będzie mieć (przeniesiony z Domu Nauczyciela) Zespół Szkół i Obsługi Przedszkoli.

Rewitalizacja to nie tylko obiekty, to także przestrzeń. **Teren przy ul. Świerdzowej**, który zostanie po Niepublicznym Przedszkolu zostanie zagospodarowany w następujący sposób: od strony ul. Kołłątaja dodatkowe parkingi. **Teren przy ulicy Sienkiewicza** (teren pomiędzy nową Biedronką, a cmentarzem), planowane jest utworzenie terenów pod rozwój przedsiębiorczości wraz z zagospodarowaniem otoczenia.

Jeśli chodzi o **budynek więzienia**. W najbliższym czasie planowany jest remont parteru więzienia dla potrzeb funkcjonowania Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim. Obecne, muzeum swoją tymczasową siedzibę ma w Domu Nauczyciela.

W ramach programu rewitalizacji planowana jest także **przebudowa Parku Misztalec** - urządzenie parku jako wielofunkcyjnej przestrzeni publicznej terenów zielonych (układ alejek, monitoring, oświetlenie, siłownia, ławeczki, renowacja zbiornika wodnego).

Ponadto w ramach poprawy bezpieczeństwa mieszkańców, funkcjonalności przestrzeni publicznych planowana jest rozbudowa janowskiego monitoringu na terenie miasta, jak również prace remontowe i termomodernizacyjne budynku Publicznej Szkoły Podstawowej w Janowie Lubelskim.

Zaznaczmy, że spotkanie zostało poprowadzone przez Bożenę Czajkowską - Sekretarz Gminy, Krzysztofa Kołtysia - Burmistrza Janowa Lubelskiego oraz Joannę Smuszkiewicz - Biłyk przedstawiciel firmy EKO - GEO Consulting z Lublina, która współpracuje przy opracowaniu Gminnego Programu Rewitalizacji Janowa Lubelskiego na lata 2016 - 2022 w ramach projektu pn. „Budowanie partnerstwa na rzecz zmiany społeczno - gospodarczej gminy Janów Lubelski”.

*Tekst i foto:
Dorota Kozdra*

Dyplom uznania od Marszałka Województwa Lubelskiego dla Burmistrza Janowa Lubelskiego



Miło nam poinformować, że 25 maja br. podczas Wojewódzkiego Dnia Samorządowca, który odbył się w Lubelskim Centrum Konferencyjnym, Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś otrzymał Dyplom Uznania. Dyplom został przyznany za wkład w rozwój społeczeństwa obywatelskiego, upowszechnianie idei samorządności oraz wieloletnią pracę na rzecz społeczności lokalnej popartą wysokim zaufaniem społecznym. Dyplom został wręczony przez Marszałka Województwa Lubelskiego Sławomira Sosnowskiego. Przypomnijmy, że Krzysztof Kołtyś jest Burmistrzem Janowa Lubelskiego od 2 listopada 1998 roku.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biała Pierwsza

W połowie marca 2017 roku rozpoczęły się prace dotyczące budowy ponad 3 km kanalizacji i przyłączy w miejscowości Biała Pierwsza. W związku z wyżej wymienionymi robotami apelujemy o rozważę i ostrożność jazdy. Zadanie jest realizowane w ramach działania „2.3. Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach oś priorytetowa II Ochrona środowiska, w tym adaptacja do zmian klimatu Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014 - 2020”. Termin zakończenia budowy sieci kanalizacyjnej upływa pod koniec listopada 2017 roku, zakończenie przyłączy pod koniec października 2018 roku. Planowany całkowity koszt realizacji projektu to suma rzędu 5 176 095, 14 zł brutto, w tym kwota dofinansowania 3 576 976, 31 zł.



Narodowy Fundusz
Ochrony Środowiska
i Gospodarki Wodnej

Wykonawcą inwestycji jest firma WOD-BUD Sp. z o.o. z Kraśnika.

Zadanie prowadzone jest przez Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Janowie Lubelskim. W ramach inwestycji zostaną wykonane przyłącza kanalizacji sanitarnej: 179 sztuk, budowę studni rewizyjnych - 48 sztuk, planowana ilość osób przyłączonych do wybudowanej kanalizacji wyniesie co najmniej 650.

Dorota Kozdra

Gmina uzyskała dofinansowanie na przebudowę obiektów sportowych w Janowie Lubelskim



Ministerstwo
Sportu i Turystyki

W ramach „Programu Modernizacji Infrastruktury Sportowej - edycja 2017” w Ministerstwie Sportu i Turystyki, gmina Janów Lubelski otrzymała dofinansowanie projektu pn. „Przebudowa obiektów sportowych w Janowie Lubelskim”. Zadania inwestycyjne zostaną dofinansowane ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej. W ramach niniejszego wniosku planowane jest wykonanie dwóch inwestycji: przebudowa obiektów sportowych stadionu miejskiego i remont boiska wielofunkcyjnego przy Publicznej Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim. Przebudowa obiektów sportowych stadionu miejskiego polegać będzie na rozbiórce zdegradowanego istniejącego obiektu, oraz budowę nowego samodzielnego zaplecza sanitarno - szatniowego (toalety ogólnodostępne: męska, damska oraz dla osób niepełnosprawnych). W obiekcie znajdować się będą 4 osobne szatnie dla

zawodników z ubikacjami i prysznicami oraz pomieszczenie spikera. Przewidziana ilość miejsc na widowni to 600 osób. Natomiast w ramach planowanego remontu boiska wielofunkcyjnego przy PSPZOI w Janowie Lubelskim, planują się wymianę istniejącej, zniszczonej nawierzchni z trawy syntetycznej z wypełnieniem w postaci piasku kwarcowego na nową i uzupełnieniem z kruszywa kamiennego. Ponadto wymianę istniejącego ogrodzenia z siatki wraz z dwoma furkami oraz wykonanie wokół boiska opaski z kostki brukowej. Dodajmy, że wniosek został złożony pod koniec lutego br., wnioskowane dofinansowanie - 1 156, 300 zł. Podkreślimy, że wniosek Gminy Janów Lubelski znalazł się na 23 miejscu w 103 pozytywnie rozpatrzonych wnioskach. Łączna liczba zaopiniowanych wniosków o dofinansowanie zadań inwestycyjnych ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej wynosiła 252, liczba zaopiniowanych pozytywnie - 103, liczba zaopiniowanych negatywnie - 126, liczba odrzuconych z przyczyn formalnych - 23.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

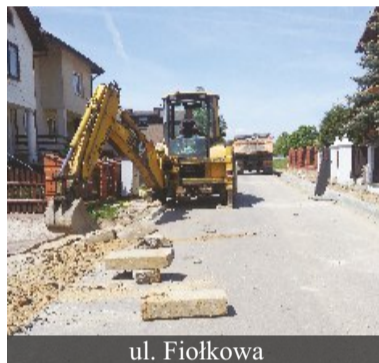


Klub Sportowy Janowski Orlik ogłasza nabór...

Klub Sportowy Janowski Orlik ogłasza nabór dzieci z rocznika 2011 do nowo powstałej grupy.

Zapisy oraz informacje pod numerami telefonów:
Piotr Gąbka 604 149 798 i Łukasz Piecyk 508 992 195.
Ilość miejsc ograniczona!

Remonty dróg, drózek, chodników



ul. Fiołkowa



Przepust - ul. Ochotników Węgierskich



ul. Akacjowa



ul. Bukowa

Prace zakończone

Na początku maja zakończyła się przebudowa drogi gminnej ulicy Reymonta w zakresie chodnika wraz z łącznikiem ul. Reja. Koszt inwestycji - 122 200, 00 zł. Jednocześnie były prowadzone prace na ulicy Bukowej. Wykonawcą robót na ulicy Bukowej (os. Przyborowie) było Przedsiębiorstwo Robót Drogowo-Mostowych Spółka z o.o. w Janowie Lubelskim. Dodajmy, że prace na ulicy Bukowej były kontynuacją realizacji zadania rozpoczętych w sezonie jesienno - zimowym. Dnia 9 maja br., dokonano odbioru wykonanego zadania. W odbiorze uczestniczył Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś, Sekretarz Gminy Bożena Czajkowska, Kierownik Referatu Ochrony Środowiska i Logistyki Anna Szkup, Inspektor ds. gospodarki komunalnej i drogownictwa - Justyna Kuśmierczyk oraz Krzysztof Brewczak - przedstawiciel wykonawcy PRDM Spółka z o.o. w Janowie Lubelskim i Jan Świdorski - Inspektor Nadzoru Inwestycyjnego. Zadania remontowe prowadzone były również w miejscowości Biała I, gdzie została wyremontowana tzw. stara droga. Na początku maja zakończyły się prace dotyczące budowy chodnika przy ulicy 8 Września, zaś pod koniec ubiegłego miesiąca zakończyły się prace dotyczące remontu przepustu w ul. Ochotników Węgierskich. Prowadzono również prace na ulicy Dębowej. Kolejną remontowaną ulicą na Osiedlu Przyborowie była ulica Akacjowa. Wykonawcą wyżej wymienionych ulic: Dębowej i Akacjowej jest Komunalne Przedsiębiorstwo Robót Drogo-

wych Spółka z o.o. w Lublinie. Dodajmy, że na ulicy Akacjowej została rozbudowana kanalizacja deszczowa o długości 182 mb. Wykonawcą był EKOMEL z Janowa Lubelskiego. Zadanie zostało odebrane 8 czerwca 2017 roku.

Prace trwające

Na początku maja br. rozpoczęły się prace na ulicy Fiołkowej (Osiedle Wschód). Przypomnijmy, że długość drogi objętej przebudową wynosi 342 mb. Zakres zamówienia obejmuje: rozbiórkę nawierzchni zjazdów na szerokości kolizji z projektowanymi chodnikami, rozbiórkę obramowań, całkowitą rozbiórkę nawierzchni jezdni od km 0+090 do km 0+284, regulację wysokościową urządzeń sieci uzbrojenia terenu, wykonanie warstw konstrukcyjnych jezdni oraz chodników, przebudowanie wysokościowe nawierzchni przyległych do projektowanych. Prosimy o zachowanie ostrożności w związku z prowadzonymi pracami. Za chwilowe utrudnienia w ruchu przepraszamy. Rozpoczęły się prace związane z remontem ulicy Piaskowej. Następną robotą będzie przebudowa ulicy Wiejskiej. Wykonawcą jest PRDM Janów Lubelski.

Prace planowane

W najbliższym czasie zostanie wybrany wykonawca na przebudowę ulicy Ochotników Węgierskich w zakresie chodnika (etap I). Następną robotą budowlaną do wykonania będzie parking przy ulicy Wiejskiej (wewnątrz osiedla), utwardzenie drogi masą bitumiczną prowadzącej na ogródki działkowe (etap I), oraz utwardzenie drogi o długości 223 mb na Borownicy.

Tekst: Dorota Kozdra,
foto: Justyna Kuśmierczyk, Dorota Kozdra

O szacunku do drugiego człowieka na Powiatowym Dniu Inwalidy



„Dzisiejsze święto przypomina społeczeństwu, że problem osób z niepełnosprawnością jest problemem żywym, obecnym w naszym środowisku” - mówiła Zofia Widz - Baryła Przewodnicząca ZR PZERiI w Janowie Lubelskim podczas Powiatowych Obchodów Dnia Inwalidy, który w tym roku odbył się 25 kwietnia w Janowskim Ośrodku Kultury. Tegorocznym obchodom towarzyszył szczególnie program. Gościliśmy Panią Redaktorkę z Radia Lublin Monikę Malec, która zaprezentowała reportaż radiowy o historii dwojga młodych ludzi, którzy ulegli wypadkowi samochodowemu. Mieliśmy przyjemność zobaczyć niezwykle przedstawienie teatralnego o charakterze muzycznym „Król Lew”, przygotowane przez uczniów Publicznego Gimnazjum w Janowie Lubelskim. Ponadto zostały wręczone dyplomy tym

wszystkim, którzy ukończyli osiemdziesiąty rok życia i od dziesięciu lat są członkami Związku. W tym roku wyróżniono: Kazimierę Flis, Edwarda Gromysza, Henryka Kozinę, Stanisława Kaproń, Feliksa Olecha. Tego dnia, ciepłe słowa popłynęły w stronę osoby Zofii Widz - Baryła. Uznanie dla pracy Pani Zofii podkreślił Eugeniusz Cybulski, który mówił, że rejon janowski jest bardzo aktywny, a Pani Zofia jest najaktywniejszą działaczką w okręgu zamojskim. Pan Cybulski zaznaczył: „Macie tutaj ludzi, którzy rozumieją Was, rozumieją Wasze środowisko i jakiej pomocy w tym środowisku potrzeba”. Gratulacje i życzenia dla członków Związku, a także wszystkich uczestników spotkania skierował Jerzy Bielecki. Pan Poseł zwrócił uwagę, że Pani Zofia jest liderem, jest osobą, która skupia i aktywuje osoby starsze.

„W tym wieku ważna jest integracja, aby być razem, aby okazywać szacunek do drugiego człowieka” - mówił Jerzy Bielecki. Najserdeczniejsze życzenia, jak również gratulacje z okazji tego wyjątkowego spotkania złożył Czesław Krzysztóń. Zastępca Burmistrza Janowa Lubelskiego życzył pogody ducha, zdrowia i kolejnych motywacji to tego typu spotkań. ZR PZERiI w Janowie Lubelskim skupia coraz większą ilość członków. Każde spotkanie jest podkreśleniem ważności celu powziętego przez Panią Zofię, kwestia integracji, ale także rozwoju Związku na tle Powiatu Janowskiego. Nie raz uczestniczyliśmy w przedstawieniach teatralnych przygotowanych pod kierunkiem Szefowej Związku. Pani Zofia nie ukrywa, że tego typu spotkania nie odbyłyby się bez pomocy

finansowej: środkom PFRON, czy dzięki współpracy z samorządem gminnym i powiatowym. Problem osób z niepełnosprawnością jest bliski naszemu społeczeństwu. Jak wymieniła Pani Zofia „w ostatnim czasie, gdy Starostą był Jerzy Bielecki powstał Ośrodek Rewalidacyjno - Wychowawczy, Zakład Aktywności Zawodowej, podjazdy dla osób niepełnosprawnych i dla dzieci z niepełnosprawnością. Od początku trzeba o to wszystko dbać. Jeśli będziemy przypominać o tym co roku i stosować to w praktyce, myślę” - kontynuowała Zofia Widz - Baryła - „że nasze społeczeństwo będzie rozwijać się we właściwym kierunku”. Dodajmy, że spotkanie zostało poprowadzone przez Antoniego Kulpę - Wicestarostę Powiatu Janowskiego i Zofię Widz - Baryłę. *Tekst i foto: Dorota Kozdra*

Godność człowieka



I Powiatowy Dzień Godności Osób z Niepełnosprawnością Intelektualną obchodzono w Janowie Lubelskim 10.05.2017 roku. Organizatorem był Ośrodek Rewalidacyjno - Wychowawczy, współorganizatorami były Warsztaty Terapii Zajęciowej, „BARKA” Dom Pomocy Społecznej im Jana Pawła II, Środowiskowy Dom Samopomocy, Powiatowy Zakład Aktywności Zawodowej, Stowarzyszenie Rodziców, Opiekunów i Przyjaciół Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej „Wawrzynek” oraz Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie. W tym pierwszym spotkaniu uczestniczyli także zaproszeni goście wraz z przedstawicielami władz samorządowych.

Uroczystości rozpoczęły się Mszą Świętą odprawioną przez ks. Infulata Edmunda Markiewicza oraz ks. Kapłana Tadeusza Ocimka w Janowskiej Kolegiacie. Młodzi ludzie składali dary na ręce kapłanów, chwalili Boga śpiewem i muzyką. Kazanie skierowane do uczestników Mszy Św. wspierało niepełnosprawnych i ich rodziców. Z ust Infulata padły także słowa podziękowania dla wszystkich pracowników jednostek i zakładów, którzy pomagają w pielęgnacji i opiece. Po Mszy Świętej rozpoczęła się część artystyczna z tańcami. Na scenie obok kościoła wystąpili Uczestnicy Warsztatów Terapii Zajęciowej.

Pogoda była słoneczna, lecz z uwagi na chłód dalsza część imprezy została przeniesiona do pomieszczeń Domu Pielgrzyma. Oprócz młodzieży niepełnosprawnej występowali także tancerze zaprzyjaźnieni i współpracujący z organizacjami zrzeszającymi osoby niepełnosprawne.

Po części artystycznej był poczęstunek dla wszystkich obecnych. Ten dzień przeminął, a miał za zadanie pokazać i uwrażliwić społeczeństwo na godność każdego człowieka. O godności mówił Norbert, młody człowiek na wózku (*fragment*): „Godność to nic innego jak „szacunek dla istnienia”. Godność to niepojęty „dar miłości istoty ludzkiej”. W tym wymiarze każdy ma godność, gdyż jest uważany za istotę żyjącą, człowieka”, kochaj godnie, aby nie ranić. Gdy ktoś jest chory, trędowaty, niemły ... jest również człowiekiem” i o tym należy pamiętać”.

Ludzie niepełnosprawni liczą na pomoc, dobre słowo, kontakt z innymi ludźmi nie lubią litości, bo to dla nich jest upokorzenie, a pragną godności. Prowadząca spotkanie Iwona Miśkiewicz - Rachwał Dyrektorka ORW zapowiedziała, że w przyszłym roku zorganizowane będą podobne uroczystości.

Tekst i foto: Jan Machulak

„Życie to jest teatr” – wywiad z Andrzejem Tomczykiem



Kurtyna opada, na sali zapada przejmująca cisza, po chwili słyszymy słowa „Bis, bis”. Na scenę wychodzą młodzi aktorzy, ktoś z czwartego rzędu krzyczy „wspaniałe przedstawienie”. Przedstawienie teatralne, które można oglądać nie raz. Co więcej aktorami są uczniowie, którzy swoje role odtworzyli bardzo profesjonalnie. Jeszcze zapewne pamiętamy musical „Alicja w Krainie Czarów”. Barwne stroje, nastrojowa muzyka i ten dreszczyk emocji. Wcześniejsze spektakle „Igraszki z diabłem”, „Kopciuszek”, czy te przedstawienia o charakterze religijnym, jak: „Misterium Krzyża”, „Cud Nocy Betlejemskiej”, „Betlejem polskie”. Historia przedstawień teatralnych Młodzieżowego Zespołu Teatralnego zaczęła się w 1999 roku, kiedy to pod kierunkiem Andrzeja Tomczyka - Dyrektora Publicznego Gimnazjum w Janowie Lubelskim zostały zaprezentowane „Jaselka - do Betlejem”. Tak się zaczęło. Teatr szkolny to wielka pasja Andrzeja Tomczyka - reżysera dwudziestu przedstawień teatralnych, jakie mieliśmy przyjemność oglądać. Na temat tego co piękne, a zarazem ulotne - życia w kryształach czasu, na temat wyjątkowej podróży do świata baśni, bajek i niezwykłych opowieści rozmawiam z Panem Andrzejem. Jest jeszcze pytanie jakby do świata - ile w tym „wszystkim” jest nas?

D.K. Pani Dyrektorko, kiedy i dlaczego zrodził się pomysł powołania/powstania Młodzieżowego Zespołu Teatralnego?

A.T. Przedstawienia teatralne w gimnazjum są kontynuacją mojej pracy, którą zapoczątkowałem jeszcze jako nauczyciel Publicznej Szkoły Podstawowej Nr 2 w Janowie Lubelskim. Nie ukrywam, że zabawa w teatr sprawia mi ogromną satysfakcję. Kiedyś, sam będąc uczniem występowałem w przedstawieniach i śpiewałem podczas apeli szkolnych. Lata licealne jeszcze bardziej rozwinęły moją pasję.

D.K. Dlaczego właśnie teatr?

A.T. Zajęcia teatralne z gimnazjalistami są nie tylko pasjonującą przygodą czy zabawą, lecz czymś więcej. Próby, podczas których

ćwiczymy poszczególne sceny, są formą spędzania czasu wolnego dla dzieci i młodzieży, a także miejscem na wartościową i ciekawą rozrywkę. Tworzymy atmosferę tolerancji, akceptacji i zaufania. To z kolei daje możliwość zaistnienia różnych indywidualności i możliwość stworzenia wyjątkowych spektakli, takich jak chociażby ostatni „Król Lew” czy „Węgierski skarb”.

D.K. Widowiska muzyczne to nie tylko bogactwo strojów, piękne układy choreograficzne, ale również oprawa muzyczna. Jak wygląda praca nad takim widowiskiem?

A.T. Praca nad przedstawieniem nie jest łatwa. Po pierwsze trzeba napisać scenariusz, który zaprezentuje talenty młodzieży szkolnej oraz wykorzysta możliwości techniczne Janowskiego Ośrodka Kultury. Następnie wybór aktorów oraz praca nad dykcją, ruchem scenicznym a także tworzenie układów choreograficznych. W naszym kółku teatralnym jest miejsce dla każdego dziecka, które chce się rozwijać artystycznie, a o kwalifikacji do zespołu nie decydują tylko predyspozycje, ale także osobowość. Ogromną rolę pełnią nauczyciele współtworzący przedstawienie, którzy ćwiczą z aktorami poszczególne sceny oraz układy taneczne. Prowadzimy zajęcia z baletu, tańca ludowego i towarzyskiego, ćwiczymy akrobacje, uczymy się piosenek do przedstawienia, zaś młodzież uzdolniona plastycznie pod opieką nauczyciela przygotowuje scenografię widowiska. Ważnym elementem przedstawień jest również oprawa muzyczna. Dodam, że próby do przedstawień odbywają się po lekcjach w świetlicy szkolnej czy też w sali gimnastycznej.

D.K. Ilu uczniów bierze udział w takim przedstawieniu np. „Król Lew”?

A.T. „Król Lew” to widowisko, w którym bierze udział 70 aktorów, tancerzy i wokalistów. Niektórzy młodzi wykonawcy wcielają się w kilka ról. Krótka chwila na zmianę kostiumu, charakteryzacja i mamy nową postać - hienę, antylopę gnu czy tancerza w stroju Zulusa.

D.K. Musical „Alicja w Krainie Czarów” wystawiany był dla przedszkolaków, uczniów szkół podstawowych i średnich, dla rodziców i całej społeczności miasta - podczas Dni Janowa. Ale także...?

A.T. Byli to widzowie z Modliborzyc, Łady, Krakowa, Wierchowisk i Bychawy. Widowisko łącznie obejrzało ponad 3000 osób. Natomiast spektakl „Oliwet Twist” według powieści Karola Dickensa zaprezentowaliśmy także młodzieży z Francji przybyłej do Janowa Lubelskiego w ramach wymiany międzyszkolnej.

D.K. W przedstawieniach biorą udział nie tylko uczniowie gimnazjum, ale również szkoły podstawowej, czy przedszkolaki. Czy wśród nich są takie, które śmiało można nazwać aktorami?

A.T. ... Ależ tak, miałem ogromną przyjemność współtworzyć przedstawienia z wieloma młodziutkimi aktorami. Wśród dzieci jest wielu, którzy chcą tworzyć teatr, chętnie występują na scenie i traktują to jako wielką przygodę. Dowodem tego są bohaterowie tegorocznego przedstawienia, Simba i Nala, w których wcielili się Maja i Franek uczniowie klasy III b ze szkoły podstawowej a także ich rówieśnicy - koledzy i koleżanki z tej samej klasy. Wiele inscenizacji przygotowanych z rozmachem prezentowało wyjątkowe talenty aktorskie, wokalne, taneczne i plastyczne naszych uczniów.

D.K. Pytałam, jak wygląda praca nad widowiskiem, teraz pytam, ile czasu trzeba było poświęcić aby przygotować np. „Króla Lwa”?

A.T. Praca nad przedstawieniem trwa zawsze kilka miesięcy. Tworzenie scenariusza zajmuje mi pół roku. Wybór muzyki, szycie strojów, ćwiczenia z aktorami, baletem czy zespołem tanecznym też zajmuje kilka miesięcy. To praca poszczególnych nauczycieli, a także osób przygotowujących ruchome części dekoracji oraz akustyków JOK.

D.K. Co dają uczniom zajęcia teatralne?

A.T. Zajęcia teatralne wychodzą naprzeciw potrzebom ekspresji twórczej dzieci, pomagają im w poznawaniu siebie a przede

wszystkim rozwijają u młodych aktorów zainteresowania artystyczne. Dzieci uwielbiają tworzyć teatr, mają ku temu naturalne predyspozycje. Teatr jest właśnie tą przestrzenią, w której na wiele różnych sposobów może zaistnieć spotkanie i kontakt - dziecka z sobą samym i ze światem. Wspólne próby i praca w zespole dostarcza młodzieży wiele przeżyć i doświadczeń oraz stwarza sposobność do zawierania przyjaźni i pokonywania nieśmiałości i tremy.

D.K. Pana ulubiony spektakl, widowisko, a może ulubiona scena z jakiegoś przedstawienia?

A.T. W roku 2004 postanowiłem zrealizować swoje marzenie i wspólnie z zespołem nauczycieli opracowałem projekt pod nazwą: Wystawiamy przedstawienie teatralne „Węgierski skarb” na motywach operetki „Baron cygański” J. Straussa - syna, który zrealizowałem wraz z uczniami i absolwentami naszego gimnazjum.

D.K. Pana plany teatralne na przyszłość?

A.T. Dziękuję serdecznie za pytanie lecz trudno na nie dzisiaj odpowiedzieć zwłaszcza, że reforma oświatowa zlikwidowała gimnazja. Zatem Młodzieżowy Zespół Teatralny przestaje istnieć. Jubileuszowy 20ty spektakl muzyczny „Król Lew” był naszym widowiskiem pożegnalnym.

W tym miejscu pragnę podziękować wszystkim, których los postawił na mojej drodze przy realizacji spektakli - koleżankom i kolegom oraz osobom współtworzącym, bez zaangażowania których przedstawienia nie miałyby tak wyjątkowego wyrazu artystycznego.

Wspaniałe widowisko „Król Lew”, które mieliśmy i mamy przyjemność oglądać zachwyca nie tylko pięknem, ale jest również podkreśleniem ogromnej pracy, kreatywności Pana Andrzeja Tomczyka. ... na sali zapada cisza, koniec spektaklu. Na scenie pozostał czas baśni, bajek. Wyjdziemy z teatru, lecz te postacie, tamten świat żyje w nas...

*Dziękuję za rozmowę i życzę powodzenia.
Dorota Kozdra*





17.06 SOBOTA, JANÓW LUBELSKI Cisowianka Mazovia MTB Marathon

17 czerwca 2017 r. (sobota)

Imprezy towarzyszące:

godz. 10.20 start : Cisowianka Mazovia MTB Marathon
Więcej na: www.mazovia.zamanagroup.pl
godz. 14.00- 15.00 zakończenie wyścigu, wręczenie nagród

godz. 9.00-14.00 miasteczko Rybki MINI MINI
godz. 9.00-16.00 kiermasz rękodzieła i produktów tradycyjnych
godz. 14.00 koncert „ Olek Orkiestry „ i „ Go Machine”



Miejsce - Park Rekreacji Zoom Natury Nad Zalewem Janowskim



CISOWIANKA  MAZOVIA MTB MARATHON

Zoom Natury

- Dni Janowa Lubelskiego

18 CZERWCA 2017 r.



Gmina Janów Lubelski



18 czerwca 2017 (niedziela)

godz. 14.30 Występy Przedszkolaków z Janowskich Przedszkoli
godz. 16.30 Pokazy tańca baletowo – jazzowego
Centrum Innowacji Językowej
godz. 17.00 Losowanie nagród w konkursie
„Z paszportem turystycznym po Ziemi Janowskiej”

godz. 17.15 Widowisko muzyczno -taneczne „ polskie hity”
godz. 18.30 Wręczenie wyróżnień „ Antek Roku 2016/2017 „
godz. 19.30 Koncert zespołu PAWKIN
godz. 21.30 Koncert „ Jacek Kawalec jako Joe Cocker”



Miejsce - Park Rekreacji Zoom Natury Nad Zalewem Janowskim

SPONSOR GŁÓWNY

SPONSORZY

PATRONAT MEDIALNY:

ORGANIZATOR



Gmina Janów Lubelski

Janowski Ośrodek Kultury

Demokracja w Janowie Lubelskim – najpierw było Porozumienie Centrum



Od lewej: Śp. Tadeusz Pawlus, Czesław Łukasik



Od lewej: Adam Krzak, Józef Ponczek



Od lewej: Tadeusz Flis, Śp. Jerzy Pianowski



Jan Machulak



Od lewej: Krzysztof Wilczyński, Szczepan Bielak



Od lewej: Henryk Jarosz, Grzegorz Dudzic

Początek lat dziewięćdziesiątych - NSZZ „Solidarność” obala komunizm, w kraju trwa kadencja Sejmu kontraktowego. W takich to realiach, w wielu miejscach w Polsce zaczyna powstawać nowa, wolna demokracja. Wyrazem tych dążeń są działania zmierzające do powstania nowych ugrupowań politycznych, partii, stowarzyszeń, które już w niedługim czasie pojawiają się na scenie politycznej III RP. 12.05.1990 roku powstaje Porozumienie Centrum, polska partia o profilu chrześcijańsko - demokratycznym. Główne cele partii to przystąpienie do struktur Paktu Północnoatlantyckiego, wstąpienie do Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej oraz jak najszybsze wycofanie wojsk sowieckich z naszego kraju. Jak tworzyły się zręby Porozumienia Centrum na terenie Janowa Lubelskiego? Ze wspomnień Henryka Jarosza i Gabriela Gumienika: „Pierwsze sugestie dotyczące kwestii założenia PC na terenie Janowa Lubelskiego wyszły od Józefa Ponczka. Tak ogólnie to wszystko rozkręcało się od związków zawodowych, od „Solidarności”, od Komitetów Obywatelskich. Po roku 89’

działacze związkowi zaczęli się organizować w grupy, które wyjeżdżały m. in. na warszawski Żoliborz do kościoła, na grób ks. Popieluszki, potem powstały Komitety i hasło: „Zakładajmy partię, no bo przecież powstaje nam nowa demokracja”. Warto tutaj dodać, że jako pierwsi w Polsce założyliśmy Międzyzakładowy Komitet Związkowy. Wśród założycieli MKZ-u znaleźli się m. in. Zbigniew Zieliński., Szczepan Bielak, Marian Wcisło, Jan Machulak, Henryk Jarosz, Gabriel Gumienik, Krzysztof Wilczyński. Wydawaliśmy biuletyn związkowy” - wspomina Gabriel Gumienik.

Który to był rok?

„Bodajże 1990. Najważniejsze jest to dlaczego myśleliśmy o PC. Ponieważ w tym czasie, w sumie żadnych konkretnych partii nie było. Myślimy zdecydowali się na konkretnych ludzi. Szukaliśmy osób z którymi byśmy się identyfikowali, kojarzyli. I dla nas najlepszą opcją był wtedy Lech i Jarosław Kaczyńscy. Oprócz Kaczyńskich jedynymi z najbardziej zaangażowanych osób w tworzenie PC byli Jan Olszewski, Antoni

Macierewicz. I obok tych postaci, tych ludzi zbierały się osoby które zaczęły współtworzyć nową partię”.

A jak to wyglądało w Janowie? Kiedy doszło do pierwszych spotkań?

„Pierwsze spotkania miały miejsce po 90 roku, członkami nowopowstałej partii zostawali byli członkowie „Solidarności” wywodzący się z różnych środowisk. 15.02.1991 r. w Janowie Lubelskim podczas pierwszego spotkania założycielskiego powstaje Porozumienie Centrum Koło nr 6. Prezosem Koła zostaje wybrany Józef Ponczek, Sekretarzem Jan Machulak, Skarbnikiem Henryk Jarosz. Gabriel Gumienik nagrywał film z tego spotkania (publikujemy zgrane z filmu zdjęcia części uczestników tamtego historycznego wydarzenia).

Członkami PC w Janowie Lubelskim, byli także: Dudzic Dariusz, Flis Tadeusz, Golec Andrzej, Wilczyński Krzysztof, Pianowski Jerzy, Dudzic Grzegorz, Pawlus Tadeusz, Krzak Adam, Komierzyński Tadeusz, Ślusarski Wiesław, Kiszka Jan, Bielak Szczepan, Kędra Stefan, Łukasik Czesław,

Łukasik Stanisław, Duma Henryk, Kuźnicki Witold, Zieliński Zbigniew, Wilkos Piotr, Janus Wojciech, Powrózek Stanisław, Żołąnia Józef, Ponczek Andrzej.

PC w Janowie Lubelskim uzyskało listy tajnych współpracowników SB - znalazły się tam nazwiska, które dla wielu z działaczy były ogromnym zaskoczeniem. Członkowie Koła nie byli jednomyślni co do upublicznienia nazwisk z tej listy. Były pojedyncze przypadki wydania pozytywnej opinii dla przedstawicieli weryfikowanych służb od mniej zorientowanych działaczy w Janowie Lubelskim. Cóż, to już historia... Z czasem szeregi Koła wykruszyły się, jedni odeszli z przekonania, inni z przyczyn zdrowotnych. Ostatnie składki partyjne w kwitariuszu Henryk Jarosz zanotowane ma w 1993 roku”. Ten i wiele innych przykładów z tamtej, nowej ale w pełni demokratycznej rzeczywistości stanowi o dzisiejszych dniach. Dniach pełnych pracy, codziennych smutków i radości, ale również pamięci o tych, którzy z wielkim entuzjazmem i zaangażowaniem tworzyli nową, wolną Polskę.

Tekst: Jan Machulak, foto: archiwum

Ukazał się nowy majowy numer „Janowskich Korzeni”



Tegoroczny, majowy numer „Janowskich Korzeni” (półrocznik redagowany przez zespół Barbarę Nazarewicz - Redaktor Naczelną, Łukasza Pasztaleniec i Dominika Szulca), rozpoczyna wiersz Zbigniewa Zielińskiego „Wielki Piątek”. Kolejne stronicę poświęcone są tematyce socjologiczno - historyczno - etnograficznej. Na łamach kart czasopisma odnajdziemy artykuł Maryli Pianowskiej „Życie cechowe. Cech rzeźnicko - piekarski w Janowie Lubelskim w XVIII wieku. Kolejny tekst

Ryszarda Maleszyka dotyczy „Powiatu janowskiego - życia społecznego w pierwszych latach okupacji austriackiej 1915 - 1916”. O „Początkach oświaty zawodowej w Janowie Lubelskim” pisze Zenon Baranowski, natomiast na temat „Synagogi w Modliborzycach” Monika Kurczewicz. Tematyki żydowskiej dotyczy również artykuł Daniela Starzyńskiego, który przedstawia „Wspomnienia janowskiego Żyda Mosze Hamera (cz.3)”. W zagadnienie pomocy społecznej wprowadza nas Anna Mazur pisząc o „Opiece społecznej nad więźniami i innymi inicjatywami opiekuńczymi w okresie okupacji niemieckiej”. Andrzej Miś swoją uwagę poświęca „Obwodowi Armii Krajowej „Jemioła” Janów Lubelski- Kraśnik”, zaś Edward Bryczek prezentuje wspomnienia „O Kainie i Ablu”. Już po raz drugi temat „Historii szpitalnictwa w Janowie Lubelskim” podejmuje Monika Koguc. Zagadnienia dotyczące historii janowskiego więzienia zainteresowały również Huberta Mącik, który opisuje „Budynek więzienia

z okresu Królestwa Polskiego w Janowie Lubelskim - problem określenia wartości zabytkowej obiektu i jego wpływu na ewentualne nowe funkcje użytkowe”.

„Sprawozdanie z nadzoru archeologicznego prac poszukiwawczych prowadzonych w rejonie Świnki, gm. Modliborzycy” - to artykuł Agnieszki Fac. Na temat kultury ludowej, a dokładnie „Kapeli Ludowej Dudków ze Zdziłowic. Laureaci nagrody im. O. Kolbergach w 1986 roku” pisze Lidia Tryka.

Ostatnie karty poświęcone są „Zestawieniu bibliograficznemu za rok 2016. Miejscowości powiatu janowskiego”, które zostały opracowane przez Agnieszkę Leśnik - Lewandowską.

Przypomnijmy, że Janowskie Korzenie można nabyć w siedzibie wydawcy, czyli w Muzeum Regionalnym w Janowie Lubelskim (tymczasowa siedziba w Domu Nauczyciela przy ul. Ogrodowej 16) lub w księgarni „KAMENA” przy ul. J. Zamoyskiego 30. Zapraszamy do lektury.

Dorota Kozdra

Jakie wnioski wyciągnęliśmy z tej historii?



Kolejna rocznica uchwalenia Konstytucji 3 Maja przywodzi nie tylko pamięć o podjęciu największej w dziejach Polski reformy ustroju państwa, ale także nam współczesnym stawia pytanie - jakie wnioski wyciągnęliśmy z tej historii. Patrząc na te wydarzenia, przywołujemy wiele postaci, które w dziejach naszego kraju odegrały szczególną rolę. Jedną z nich jest Tadeusz Kościuszko, którego pomnik znajduje się w Parku Miejskim naszego miasta. Dnia 3 maja 2017 roku, uczestniczyliśmy w 226. rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Obchody rozpoczęły się od uroczystej Mszy Św. w intencji Ojczyzny w Janowskiej Kolegiacie. Kolejno w uroczystym pochodzie przeszliśmy do Parku Miejskiego. Okolicznościowe przemówienie wygłosił Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś. Następnie przed pomnikiem Tadeusza Kościuszki delegacje przedstawicieli szkół, stowarzyszeń, kombatanów, służb mundurowych, jednostek, władz samorządowych złożyły kwiaty. W imieniu Gminy Janów Lubelski kwiaty zostały złożone przez Burmistrza Krzysztofa Kołtyś, Zastępcę Burmistrza Czesława Krzysztonia, Ewę Janus - Przewodniczącą Rady Miejskiej.

Przypomnijmy, że Sejm Czteroletni rozpoczął reformę, utworzył nie tylko nowoczesną

administrację, ale podjął kroki dla poprawy sytuacji społeczeństwa. Konstytucja postawiła przed nami wiele zadań, a jedno z nich nazywa się odpowiedzialnością. Odpowiedzialność za losy Ojczyzny, odpowiedzialność za losy rodzinnego miasta. Stawia nas przed pytaniami, co to znaczy być Polakiem w czasach współczesnych? Nasze barwy narodowe, które nam towarzyszą, w ważnych dla Polski chwilach są podkreśleniem naszego patriotyzmu.

Zauważmy, iż te wszystkie istotne wydarzenia naszego kraju poprzedzone są wydarzeniami o charakterze religijnym. W 1956 roku 3 maja nasz kraj został powierzony Matce Bożej Jasnogórskiej. Święto, o czym mowa była podczas uroczystej Mszy Św. jest Świętem również kościelnym, jak usłyszeliśmy podczas wygłoszonej homilii: „Po latach niewoli Polska odzyskała niepodległość, ale znów musiała się bronić z odkrytą piersią i przebitym bokiem. Z otwartym bokiem, z którego przez set-

ki lat państwowości polskiej wypływała Polska krew męczenników, oddających ostatnie tchnienie Bożej prawdzie. Ale i krew żołnierzy przez stulecie walczących w Imię Boga i za Waszą, Naszą wolność (...) Ten otwarty bok łączący losy Polaków, przywodzi na myśl przebity bok Jezusa Chrystusa. Jednocześnie ten przebity bok daje nam nadzieję, gdyż oto z niego wypłynęła krew i woda, symbol ofiary i miłosierdzia, męstwa i uczciwości, czerwieni i biel...”

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Laureaci konkursów przedmiotowych z Publicznego Gimnazjum w Janowie Lubelskim

Dnia 11 maja 2017 roku w KUL odbyła się uroczystość uhonorowania laureatów konkursów przedmiotowych i tematycznych dla uczniów gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych organizowanych w roku szkolnym 2016/2017 przez Lubelskiego Kuratora Oświaty we współpracy z Lubelskim Samorządowym Centrum Doskonalenia Nauczycieli. Nagrodzonych zostało 492 uczniów. Podczas uroczystej gali nagrody odbierali uczniowie gimnazjów - laureaci 12 konkursów przedmiotowych i Ogólnopolskiego Konkursu Historycznego i Olimpiady „Losy żołnierza i dzieje oręża polskiego”.

Lubelska Kurator Oświaty Pani Teresa Misiuk oraz zaproszeni goście wręczyli laureatom konkursów oraz opiekunom laureatów i dyrektorom szkół nagrody, dyplomy oraz listy gratulacyjne. Wśród nagrodzonych są również uczniowie Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim, którzy uzyskali tytuł Laureata Konkursu Przedmiotowego: **z języka polskiego** - Katarzyna Bielak, ucz. kl. 3a, która została także finalistką III m. Ogólnopols-

kiego Konkursu Gramatycznego im. ks. Onufrego Kopczyńskiego organizowanego przez szkoły pijarskie w Warszawie. Do obu konkursów Kasia przygotowywała się pod opieką pani Ewy Wiechnik; **z geografii** - Katarzyna Bielak, ucz. kl. 3a, pod opieką pani Bożeny Mędrak. Kasia została również laureatką VIII edycji Międzszkolnego Konkursu Geograficznego o Zasięgu Wojewódzkim dla Uczniów Gimnazjów „Wędrujemy po mapie świata” organizowanym przez Gimnazjum im. św. Stanisława Kostki w Lublinie; **z chemii** - Aleksandra Liwak, ucz. kl. 3c, pod opieką pani Zofii Zezulińskiej, Ola została również finalistką Ogólnopolskiego Konkursu Gramatycznego im. ks. Onufrego Kopeczyńskiego; **z języka niemieckiego** - Michał Małek, ucz. kl. 3e. Michał powtórzył sukces, ponieważ tytuł laureata z języka niemieckiego uzyskał po raz drugi, a przygotowywał się pod opieką pana Marka Flisa. Uczniom i nauczycielom serdecznie gratulujemy!

Publiczne Gimnazjum w Janowie Lubelskim



60 lat działalności Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Janowie Lubelskim



60 lat działalności i istnienia, dnia 12 maja br. świętowało Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Janowie Lubelskim. Uroczystość rozpoczęła się Mszą Św. w kościele pw. Św. Jadwigi Królowej, której przewodniczył ks. kan. dr Jacek Beksiński. Po Mszy Św., obecni, jak również byli pracownicy Przedsiębiorstwa udali się do Rezydencji Sosnowej. Były podziękowania, gratulacje, życzenia, które zostały złożone na ręce Prezesów Zarządu przez Krzysztofa Kołtysia – Burmistrza Janowa Lubelskiego, oraz Tomasza Pietrasa – Dyrektora Zakładu Gospodarki Komunalnej. Przypomnijmy, że 1 stycznia 1957 roku przy Miejskiej Radzie Narodowej Wydzielony został Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej. Pierwszym Dyrektorem Przedsiębiorstwa został Leon Mędrak. W latach 1967 - 1970 funkcję Dyrektora sprawował Krzysztof Michalczuk. Od 16 listopada 1970 roku do 1 października 1974 roku - Edward Michałek. Od 1974 do 1986 roku Dyrektorem Powiatowego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej był Leon Mędrak. W latach 1986 - 1991

Dyrektorami Przedsiębiorstwa zostali Władysław Zbiżek i Marek Woszczyński. Od 15 kwietnia 1991 roku Dyrektorem Przedsiębiorstwa jest Cezary Jasiński. Dnia 1 lutego 1997 roku Przedsiębiorstwo zostało przekształcone w jednoosobową spółkę Gminy pod Zarządem Cezarego Jasińskiego - Prezesa Zarządu, Marka Winiarczyka - Zastępcy Prezesa Zarządu. Aktualnie Zarząd stanowi: Cezary Jasiński - Prezes, Zbigniew Zieliński - Zastępca Prezesa. Andrzej Blacha - Przewodniczący Rady Nadzorczej, członkowie: Eugeniusz Kiszka i Wojciech Chmiel. Dodajmy, że obecnie w Spółce funkcjonują następujące zakłady: Zakład wodociągów i kanalizacji, Zakład gospodarki mieszkaniowej, Zakład usług komunalnych. W roku powstania Przedsiębiorstwa działały następujące zakłady: oczyszczania, drogowy, budowlany, mechaniczny. W roku 1972 nazwa Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej została zmieniona na Powiatowe Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, które włączono w struktury Wojewódzkiego Zjednoczenia Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej

w Lublinie. W tym samym roku wybudowano oczyszczalnię ścieków. Od 1974 roku - Dyrektorem Przedsiębiorstwa był Leon Mędrak, prowadzono następujące zakłady: zakład wodociągów i kanalizacji, zakład oczyszczania miasta, zakład zieleni miejskiej, zakład pogrzebowy, zakład gospodarki mieszkaniowej. W zakresie działalności pomocniczej przedsiębiorstwo wykonywało usługi remontowo - budowlane, podłączenia wodociągowo - kanalizacyjne, roboty drogowe oraz produkcję ogrodniczą. Z dniem 1 stycznia 1975 roku, Przedsiębiorstwo zostało włączone do Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Tarnobrzegu i stało się jego oddziałem. Zakres działalności obejmował: Usługi wodociągowo - kanalizacyjne, oczyszczanie, gazyfikację bezprzewodową, konserwację, utrzymanie i budowę zieleni, usługi mieszkaniowe, gospodarkę ciepłowniczą, utrzymanie, remonty i budowę dróg komunalnych. Działalność pomocnicza to: usługi remontowo - budowlane i instalacyjne, usługi tarczano - stolarskie. W roku 1977 działalność Przedsiębiorstwa została rozszerzona

o przyjęte z Fabryki Maszyn w Janowie Lubelskim usługi tartaczne, stolarskie i remontowo - budowlane. W 1982 roku Przedsiębiorstwo pełniło funkcję użyteczności publicznej z następującymi zakładami: zakład wodociągów i kanalizacji, zakład gospodarki mieszkaniowej, zakład zieleni, zakład usług komunalnych i gazownictwa, zakład dróg i prefabrykatów, zakład transportu. Przedsiębiorstwo tworzą ludzie, którzy realizują zadania na rzecz społeczności lokalnej. Jak zaznaczył ks. kan. dr Jacek Beksiński „warto odczytać i zatrzymać się nad tematem, który chcemy poruszyć - Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej i Komunalnej. Bardzo ważne słowo - „przedsiębiorstwo gospodarki”. Wiemy, co to znaczy dobra gospodarka Mówimy, że mamy dobrego gospodarza w mieście. Gospodarować nie jest tak prosto. Tu jest ta troska, nadzieja, że będzie dobrze. Bardzo ważne słowo „gospodarka” - dla wszystkich ludzi, dla społeczeństwa. Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej - troska o każdą rodzinie, o każdego mieszkańca”.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Obecność wydarzeń i słów... Noc Muzeum w Muzeum Fotografii

Jest takie miejsce w Janowie Lubelskim, gdzie „dzisiaj” ustępuje miejsca wczorajszemu dniu. Jest to czas, kiedy raz w roku możemy wybrać się w nocy w wyjątkową podróż w czasie i przeszłości. Przy ulicy Zamoyskiego 20, mieści się Muzeum Fotografii. A może inaczej, znajduję się nasza przeszłość utkana z wczorajszych chwil życia i opowiedziana przez nas współczesnych za pomocą licznych fotografii i ekspozycji. Bogaty program Nocy Muzeum przygotowany przez Antoniego Florczaka świadczy o tym, iż jest to miejsce pod

wieloma względami wyjątkowe. Piątkowa Noc Muzeum w Muzeum Fotografii to...

... obecność czasu i ludzi

W spotkaniu uczestniczyli nie tylko mieszkańcy Janowa Lubelskiego, ale również fotografowie: Grzegorz Mehring z Gdańska, Przemysław Szalecki z Gdyni, Piotr Tambork z Torunia, Kazimierz Król z Gorzowa Wielkopolskiego, Stefan Stypułkowski z Zakrzówka. Pan Łukasz Zagórowski z Gliwic i jego koncert muzyki eksperymentalnej, Pani Urszula Łukasik z Janowa Lubelskiego opowiedziała o „Zmianach w modzie ślubnej

na przestrzeni wieków”, prezentując fotografię ślubną od XIX wieku, które są w zasobach Muzeum Fotografii.

... obecność wydarzeń

Tego wieczoru zostały zaprezentowane zdjęcia Andrzeja Wajdy i zdjęcia z planu filmu „Wałęsa. Człowiek z nadziei” - wykonane przez Grzegorza Mehringa z Gdańska (współpracuje z portalem Gdańsk.pl i Europejskim Centrum Solidarności w Gdańsku). Ponadto została otwarta wystawa fotograficzna autorstwa Pana Mehringa pn. „Ostatnie dni Stoczni Gdyńskiej”, którą

zainteresowani mogą oglądać jeszcze przez miesiąc. Wystawa została wykonana specjalnie na tą okazję. Szczególne zainteresowanie wzbudziła prezentacja analogowych aparatów szpiegowskich przywiezionych tylko na tą noc do naszego miasta.

... obecność słów

Był to już czwarta Noc Muzeum w Janowskim Muzeum Fotografii. Słowa, które nie zostały wypowiedziane, zapisane, „te wszystkie chwile” podróży do przeszłości, które nie zostały uchwycone w kadrze aparatu... znajdą kontynuację w kolejnym spotkaniu już za rok 18 maja o godzinie 18.00 - 2018 roku. Właściciel Muzeum Antoni Florczak już pracuje nad programem.

Dzisiaj dziękuję wszystkim, którzy odwiedzili Muzeum w Noc Muzeum 19 maja 2017 roku, którzy, wygłosili wspaniałe prelekcje. Jednocześnie dziękuję Pawłowi Bieniewskiemu, Michałowi Ludwiczakowi, Bogusławowi Pawłowskiemu za prezentację diaporam „Mrówki”, „Balet na płytce wodzie”, „Prawie wszystko co tatrzańskie”, czy „Krajobraz w podczerwieni”, pokazały nie tylko piękno naszego kraju, ale przede wszystkim kunszt twórców - podkreśla Antoni Florczak.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: MF



Budżet Obywatelski Miasta Janów Lubelski

Czym jest budżet obywatelski?

To wydzielona część budżetu Gminy Janów Lubelski, o której przeznaczeniu zdecydują w głosowaniu mieszkańcy. Budżet obywatelski na rok 2018 wynosi 100 000 zł

Co daje udział w budżecie?

Mamy możliwość bezpośredniego decydowania o tym, na co zostaną wydane środki z budżetu gminy. Mamy realną szansę zrealizować własne pomysły oraz zmienić wizerunek swojego otoczenia.

Kto może wziąć udział?

W procesie budżetu obywatelskiego może uczestniczyć każdy zameldowany mieszkaniec Janowa Lubelskiego, który ma ukończone 16 lat.

Jak włączyć się w Budżet Obywatelski?

Każdy uprawniony może zgłosić własny projekt z pisemnym poparciem co najmniej 15 osób
Każdy uprawniony może zagłosować na najlepszy jego zdaniem projekt



Od pomysłu do realizacji projektu



Budżet obywatelski – wywiad z Burmistrzem Krzysztofem Kołtysiem

Budżet obywatelski, zwany również budżetem partycypacyjnym, to proces decyzyjny, podczas którego mieszkańcy miasta, gminy, osiedla otrzymują możliwość współdecydowania o sposobie wydawania części środków budżetowych. Dzięki korzystaniu z jego mechanizmów mogą zgłaszać inicjatywy dotyczące najpotrzebniejszych rozwiązań wpływających na zaspokojenie lokalnych potrzeb. W Polsce pierwszym samorządem, który zdecydował się na zorganizowanie budżetu obywatelskiego, był Sopot (stało się to w 2011 r.). Udało się i wkrótce taka formuła zyskała ogromną popularność również w całej Polsce, gdzie samorządy wprowadzały to rozwiązanie do swych środków. Teraz przyszedł czas na nasz samorząd, który 26 maja na sesji Rady Miejskiej przyjął stosowną uchwałę przystąpieniu do realizacji budżetu obywatelskiego. O budżecie obywatelskim rozmawiam z inicjatorem tego przedsięwzięcia z Burmistrzem Janowa Lubelskiego Krzysztofem Kołtysiem.

Redakcja: Wiele samorządów w ostatnich latach wprowadza budżet partycypacyjny inaczej mówiąc budżet obywatelski. Na czym polega to rozwiązanie?

Burmistrz: Tak naprawdę istota budżetu obywatelskiego jest w Polsce realizowana już od kilku lat. W ten sposób z powodzeniem działa wiele funduszy sołeckich, włączających mieszkańców do aktywnego udziału w życiu i rozwoju ich wsi. Tak się dzieje we wszystkich naszych sołectwach. Teraz czas na to, aby dać taką możliwość również mieszkańcom naszego miasta. Jestem przekonany, że ta decyzja jest słuszna, gdyż nasi mieszkańcy aktywnie uczestniczą w życiu społecznym. Nasz samorząd przeznaczy część swojego budżetu na realizację pomysłów zgłaszanych przez nich.

Redakcja: Jak to ma zadziałać?

Burmistrz: Każdy kto ma pomysł musi skonsultować przynajmniej z 15 osobami, aby uzyskać poparcie dla tego pomysłu i sojuszników tego przedsięwzięcia. Następnie samemu lub

w zespole należy przygotować wniosek, który należy złożyć w Urzędzie wraz z listą poparcia co najmniej 15 osób. Jeśli taki wniosek przejdzie pozytywną oceną formalną i merytoryczną, zostanie zaprezentowany i zarekomendowany do głosowania. Następnie trzeba wziąć udział w głosowaniu. Projekt lub projekty, które uzyskają największą liczbę głosów i zmieszczą się w zaproponowanej kwocie budżetu przejdą do realizacji w następnym roku budżetowym tj.: w 2018 roku.

Redakcja: Jakie środki przeznaczy nasz samorząd na budżet obywatelski?

Burmistrz: Niektóre samorządy w Polsce, aby wypróbować różne rozwiązania oraz zbadać nastawienie mieszkańców do budżetu obywatelskiego i ich gotowość do włączenia się w proces, w pierwszej edycji decydują się na wprowadzenie tego mechanizmu na stosunkowo małą skalę. Dlatego my również traktujemy to jako działanie pilotażowe. Środki, jakie wraz z Radą Miejską przeznaczyliśmy na 2018 rok wynoszą 100 tys. zł.

Redakcja: Czy to duże środki?

Burmistrz: Nie są to duże środki, ale jest to budżet pilotażowy. Na początek chcemy pobudzić aktywność naszych mieszkańców. Jeżeli proces ten przebiegnie zgodnie z oczekiwaniami, będę wnioskował do Rady Miejskiej o zwiększenie środków na ten cel, ale dopiero na rok budżetowy 2019.

Redakcja: Jak będą przebiegały prace nad wdrażaniem budżetem?

Burmistrz: Co do zasady, proces ten powinien składać się z trzech faz tj.: informacyjnej, realizacyjnej i ewaluacyjnej (oceniającej). Bardzo istotna jest część informacyjna, podczas której samorząd, prezentuje pomysł organizacji budżetu obywatelskiego oraz edukuje w tym zakresie mieszkańców. Następny etap to realizacja, która powinna przebiegać bardzo sprawnie i terminowo, podczas której następuje weryfikacja zgłoszonych projektów, głosowanie, następnie ich wybór i realizacja. A potem nastąpi czas na ewaluację, podczas której monitoruje się zrealizowane projekty, a także

dokonyje się oceny całego procesu z intencją jego ulepszenia w kolejnych edycjach.

Redakcja: W jaki sposób mieszkańcy mogą mieć wpływ na propozycje do budżetu gminy?

Burmistrz: Przede wszystkim mają możliwość zgłoszenia pomysłu i zagłosować na interesujący ich projekt. Z racji tego, że suma zgłoszonych wniosków najczęściej opiewa na kwotę wyższą niż ta zaplanowana w budżecie, więc projekty do realizacji będą wybierane w drodze głosowania. Mieszkańcy mogą więc podejmować dwie decyzje. Jedna dotyczy zgłaszania projektów, a druga głosowania i w efekcie wyboru do realizacji najpopularniejszych projektów.

Redakcja: Na co należy zwrócić uwagę przy zgłaszaniu pomysłu?

Burmistrz: W ramach budżetu obywatelskiego nie mogą być zgłaszane projekty, które zakładają realizację jedynie części zadania, albo te, które mogą generować wysokie koszty niewspółmierne w stosunku do wartości zadania. Ważne jest również to, aby były zgodne z obowiązującymi w mieście planami i programami, w tym w szczególności z miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego oraz oczywiście zgodne z przepisami prawa.

Redakcja: Czy Urząd Miejski przewiduje wsparcie konsultacyjne dla mieszkańców w ramach budżetu obywatelskiego?

Burmistrz: Oczywiście, wyznaczeni pracownicy Urzędu wszystkim zainteresowanym zgłoszeniem swoich pomysłów będą udzielać wsparcia merytorycznego, szczególnie podczas planowania, tak aby wnioski były dobrze przygotowane, aby późniejsza weryfikacja wniosku, nie eliminowała dobrych pomysłów naszych mieszkańców. Każdy zainteresowany będzie mógł uzyskać informację o ogólnych założeniach, jak również o wypełnieniu niezbędnych formalności związanych ze złożeniem wniosku.

Redakcja: Jakie pomysły mogą zgłaszać mieszkańcy do budżetu obywatelskiego?

Burmistrz: Kreatywność i pomysłowość naszych mieszkańców jest duża, więc jestem

przekonany, iż pojawią się i oryginalne pomysły i te, które rozwiążą podstawowe potrzeby naszych mieszkańców. Na pewno projekty muszą być związane z zadaniami własnymi gminy np.: z edukacją, ze sportem i rekreacją (np. budowy ścieżek rowerowych, placów zabaw, siłowni zewnętrznych), infrastrukturą (np. budowa chodnika, drogi czy oświetlenia), ochroną środowiska. Mogą być też pomysły na organizację wydarzeń kulturalnych, promocyjnych, czy zajęć warsztatowych. Informacje na ten temat będą zamieszczone na naszej stronie internetowej i na facebooku.

Redakcja: W jaki sposób przeprowadzane będzie głosowanie nad budżetem?

Burmistrz: Głosowanie odbywać się będzie na odpowiednim formularzu i będzie trwało przez 14 dni. Będzie można wrzucić kartę do głosowania do urny znajdującej się w Punkcie Obsługi Interesanta w Urzędzie Miejskim lub przesłać pocztą na adres Urzędu Miejskiego, w kopercie z dopiskiem „Głosowanie - budżet obywatelski”. Taka koperta bez otwierania będzie wrzucana do urny. Będzie też można zagłosować na formularzu elektronicznym poprzez internet.

Redakcja: Jakie - Pana zdaniem - mogą być korzyści, a jakie minusy wprowadzenia budżetu partycypacyjnego?

Burmistrz: Sądzę, że realizowane będą przedsięwzięcia, które mają duże społeczne poparcie. Poza tym przedsięwzięcia będą aktywizować i integrować mieszkańców, bowiem wymagane jest przedłożenie wraz z wnioskiem listy osób popierających pomysł, co zmusza wnioskodawców do wzmacniania więzi wspólnoty. Korzyścią jest też przy okazji promocji budżetu obywatelskiego zainteresowanie społeczności lokalnej sprawami naszej wspólnoty. Zachęcam również wszystkich do śledzenia naszej strony internetowej, czy Facebooka, gdzie wszystkie niezbędne i bieżące informacje będą zamieszczane. Życzę wszystkim mieszkańcom wspaniałych pomysłów.

*Dziękuję za rozmowę.
Redakcja*

I skrzypce zabrałeś ze sobą w ten odległy świat ... Zbigniew Wodecki

Może to nie był jeszcze ten czas, nie ten krok, nie ten chwili szmer, za wcześniej, za szybko... Dziś wspomnienia w szkatułce tamtego dnia przybierają postać snu. Kiedyś „tam” wszyscy spotkamy się...

Jego piosenki to życie spisane na falach nut, a słowa były jak wiatr. Pamiętamy, jak w sierpniu 2015 roku podczas Dożynek Powiatowych w Janowie Lubelskim uczestniczyliśmy we wspaniałym koncercie. Dziś możemy powiedzieć, że mieliśmy zaszczyt gościć Zbigniewa Wodeckiego w Janowie Lubelskim. To, co pozostawił po sobie, to nie tylko piękne utwory muzyczne, to może pytanie do świata, do każdego z nas - jak zwyczajnie żyć? Zbigniew Wodecki zmarł 22 maja 2017 roku, w wieku 67 lat.

Niezliczona liczba koncertów, wywiadów, spotkań, i życie ciągle w biegu - żył dla innych. Swoją przygodę z muzyką rozpoczął w wieku 5 lat. Debiutował w latach 70.-tych. „Zacznij od Bacha”, „Pszczółka Maja”, czy „Chałupy Welcome to” - to był dopiero początek „tej” drogi ... gdy śpiewał: „znam szysk złożonych sal, gdzie wielka gra orkiestra, znam też nie jeden bal i skromność znam małych estrad, Ktoś chciał bym mógł wam grać i brać wam czas. Czy daremnie dziś



chcę wam szczęście dać, które jest we mnie. Dobro i zło tysiące dróg sam nie wiem, kto diabeł czy Bóg. Kto sprawił to, że żyć się chce, gdy dla was gram...”

Piosenka „Rzuć to wszystko, co złe” zajęła pierwsze miejsce na liście przebojów Programu Trzeciego. Instrumentalista, kompozytor, aranżer. Był gospodarzem telewizyjnego programu muzycznego TVN „Droga do gwiazd”, „Twoja droga do gwiazd” oraz jednym z jurorów w polskiej edycji programu „Taniec z gwiazdami”. Laureat wielu konkursów i festiwali. Piosenki Zbigniewa

Wodeckiego towarzyszyły nam w życiu. Jak wielu jest z nas, którzy mogliby powiedzieć, że wyrosli na utworach Wodeckiego. Koniec lat 80 - tych. Jeszcze widzimy salę karnawałową, roztańczone pary, w tle leci piosenka „Chałupy Welcome to”.

Niezliczona liczba koncertów, i ten 30 sierpnia 2015 roku w Janowie Lubelskim. Dziś, na chwilę zatrzyma się świat, gdy kolejny zaś dzień zacznie się, „gdy musisz wstać, bo słońce już zawiesza na szczytach wież, poranny swój żar i rusza cień w długi marsz (...) Zacznij od Bacha, nim słońce po

dachach zeskończy, jak kot po nocy ómej...”. Jutro... powrócimy w strony, które znamy, po wspomnienia zostawione tam, by się przejrzeć w nich, odnaleźć z nich jedną z tych muzycznych chwil. Wrócimy tam, gdzie byliśmy już, by powtórzyć: „Co dzień nas gna, w nowe strony zadyszany czas. W sto dat, w sto spraw wciąga nas, gna nas. (...) Do znajomych drzwi pukać chcę myśląc, czy nie stanie w nich czasami tamten chłopak ze skrzypcami”.

*Tekst i foto:
Dorota Kozdra*

Czerwcowy weekend zakończony sukcesem dla naszych par na imprezie ogólnopolskiej



W niedzielę 4 czerwca, dwie pary z KTT JUMP wystartowały w Ogólnopolskim Turnieju w Łańcucie. Był to kolejny start zakończony sukcesem dla naszych par. W kategorii pow. 15 roku życia w klasie D w tańcach latyno-amerykańskich Przemek i Wiktoria pewnie awansowali do finału, w którym zdobyli znakomite 4 miejsce i jednocześnie punkt PREMIUM przybliżający do wyższej klasy tanecznej. Natomiast w kategorii 14-15 latków w klasie F Kamil i Ola wywalczyli wspaniałe 3 miejsce i również otrzymali punkt PREMIUM. Obu parom serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych udanych startów w ogólnopolskich imprezach tanecznych.

Janowski Ośrodek Kultury

Jak noc, jak dzień

Zaplątane myśli w skrzydłach wiatru
Pytają nas - czy już nadszedł czas
By tą drogą razem boso przejść
Być może będą to uliczki usłane z płatków białych róż
Być może nie zgubimy się w nich już
Nim nasze stopy przykryje zmęczonego dnia szary kurz
Być może Ty, zapytasz Mnie
Czy nie boję się w deszczu biec?
Dlaczego lzy mają słony smak?
A Ja zamiast odpowiedzieć Ci,
Popatrzę w oczy Twe
Ty będziesz dobrze wiedział, co powiedzieć ci chcę
Moje dłonie odpoczną w dłoniach twych
Nasze życie... kilka „ulotnych” chwil
Skrzytych pod rzęsami wszechświata
Popatrz to już rano... już trzeba nam iść...

Dorota Kozdra

Kolejne sukcesy dzieci z Janowskiego KKT

W dniu 27.05.2017 w Hali Sportowej przy Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lub. odbył się XXV Puchar Małych Mistrzów oraz Międzywojewódzkie Mistrzostwa Młodzików w Karate Tradycyjnym. Patronat honorowy nad zawodami objęli: Poseł do Parlamentu Europejskiego prof. Mirosław Piotrowski, Minister Sportu i Turystyki, Poseł na Sejm RP Jarosław Stawiarski, Poseł na Sejm RP Jerzy Bielecki, Starosta Powiatu Janowskiego Grzegorz Pyrzyna, Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś. Medale wręczali zaproszeni goście: Poseł na Sejm RP Jerzy Bielecki, Wicestarosta Powiatu Janowskiego Antoni Kulpa, Przewodnicząca Rady Miejskiej Ewa Janus, Prezes Stowarzyszenia Porozumienie Inicjatyw Samorządowych Grzegorz Flis oraz

Prezes Janowskiego KKT Ryszard Majkowski. W turniejach uczestniczyło ok. 150 zawodników z Lublina, Rzeszowa, Dębicy, Tomaszowa Lubelskiego, Zamościa, Biłgoraja, Ozorkowa, Pruszkowa, Niemiec k. Lublina i Janowa Lubelskiego.

W Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików w swoich kategoriach zajęli: I miejsce Szymon Wolski, II miejsce: Wiktoria Dyjach, Wojciechowski Jakub, Kwiatek Borys, III miejsce: Styś Angelika.

W XXV Pucharze Małych Mistrzów w swoich kategoriach zajęli: w kata: I miejsce: Igor Grzegzuliński, Karol Serwatka, Julia Drozd, Borys Kwiatek, Szymon Wolski, II miejsce: Zofia Sosnowka, Adrian Zygmunt, Wiktoria Dyjach, Rafał Wojtan, III miejsce: Anna Flis, Zuzanna Grzegzulińska, Dawid Łukasik,

Jakub Wojciechowski, Kacper Jargiło, Kuba Sieciechowicz, IV miejsce: Iga Gąbka, Wiktoria Małek, Maciej Wojtan, Angelika Styś, Marek Grykałowski. W kategoriach drużynowych: en-bu :II miejsce zespół: Borys Kwiatek i Szymon Wolski, kata drużynowe: IV miejsce drużyna: Julia Drozd, Zuzanna Grzegzulińska, Izabela Blacha.

Dzięki naszym sponsorom wszystkie dzieci otrzymały medale za udział w zawodach, puchary za I-IV miejsce, odbyły się konkursy gimnastyczne z nagrodami, wszystkie dzieci uczestniczące w zawodach oraz kibicujące mogły bezpłatnie pobawić się na dmuchanych atrakcjach placu zabaw. Zawody sponsorowali: Stowarzyszenie Porozumienie Inicjatyw Samorządowych, PGKiM w Janowie Lubelskim, Nadleśnictwo Janów Lubelski,

P.P.H.U. „MEGTECH”: Dystrybutor okien i drzwi firmy DRUTEX. Hurtownia odzieży roboczej i artykułów bhp., CREDIT AGICOLE Janów Lubelski ul. Wałowa 3, P.H.U. „WOJAN” s.c., TRANSPORTEK Krzysztof Biernat, APTEKAM. Frania i T. Popielec Sp.J., „IP AGRO”, Sklep Spożywczy „U Łukasza”, „Cela” Cafe&Restaurant, PIEKARNIA NR 1 Marian Małek, Cukiernia Tradycyjna Bożena Łata.

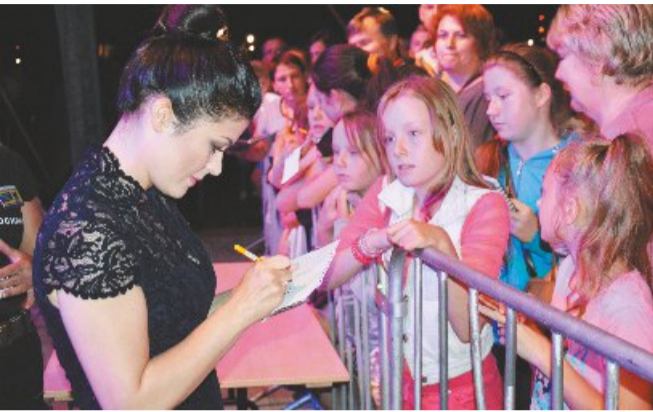
Należy także wspomnieć, że nasi zawodnicy oraz sensei Cezary Osieł od początku 2017 roku uczestniczyli w bardzo licznych w tym roku zawodach karate, zdobywali puchary oraz wiele medali – relacja wkrótce. Gratulujemy wszystkim dzieciom i życzymy dalszych sukcesów.

Zarząd Janowskiego KK



Raport z działalności Gminy Janów Lubelski

Janowski Ośrodek Kultury



Janowski Ośrodek Kultury prowadzi działalność w zakresie upowszechniania kultury, stwarzania warunków do rozwoju amatorskiego ruchu artystycznego oraz przygotowuje ofertę kulturalną dla lokalnej społeczności.

W dziedzinie folkloru do najważniejszych wydarzeń 2016 roku należy zaliczyć udział Zespołu Obrzędowego „Janowiaczy” w projekcie pod tytułem: *Ludowe obrzędy doroczne i rodzinne utrwalone w kadrach filmowych*, który został zrealizowany na wniosek Muzeum Okręgowego w Sandomierzu. Efektem tych działań było nagranie filmu z widowiska obrzędowego *Pośnik Janowski*.

Pani Janina Chmiel, śpiewaczka ludowa otrzymała stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za swoją wieloletnią działalność w podtrzymywaniu tradycji ludowych regionu Ziemi Janowskiej.

Podczas obchodów pięćdziesięciolecia Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu, **Pani Lidia Tryka instruktorka ds. folkloru w Janowskim Ośrodku Kultury, została uhonorowana nagrodą od Marszałka Województwa Lubelskiego.**

W Janowskim Ośrodku Kultury czynnie działa **Klub Pracy Twórczej**. Podczas zajęć powstają przedmioty o dużych walorach artystycznych, nawiązujące do dawnych wytworów ludowych, wykonywane przy użyciu dawnych i współczesnych technik rękodzielniczych.

W JOK-u aktywnie działają dwa zespoły ludowe: Zespół śpiewaczy „Janowianki” oraz Zespół obrzędowy „Janowiaczy”. JOK prowadzi opiekę merytoryczną nad solistami i instrumentalistami koordynując udział twórców ludowych w różnych festiwalach, konkursach i spotkaniach, gdzie podopieczni Pani Lidii Tryki wielokrotnie zdobywali nagrody i wyróżnienia. Z licznymi sukcesami biorą oni udział w przeglądach, konkursach oraz spotkaniach na szczeblach gminnych, powiatowych, wojewódzkich i ogólnopolskich, które promują nasz region i kultywują obyczaje z dawnych lat.

Przy JOK-u działają także dwa zespoły instrumentalno-wokalne. Zespół **DZIADEK**, który wykonuje muzykę reggae oraz zespół **KONFITURA** grający przede wszystkim repertuar rockowy.

Już od wielu lat w JOK-u prężnie działa orkiestra dęta, znana nam jako Olek Orkiestra, w której skład wchodzi obecnie 33 członków oraz 12 osób uczących się. Swoją muzyką uświetnia ona wiele uroczystości, a jak wiemy, żadna nasza miejscowa impreza nie obejdzie się bez jej koncertu.



W JOK-u odbywają się niezależne zajęcia muzyczne prowadzone przez Aleksandra Krzosa, Agnieszkę Wiechnik i Katarzynę Kłosowską. Ich podopieczni brali udział w licznych konkursach i przeglądach, a także uczestniczyli w imprezach organizowanych w naszym mieście.

Elementem działalności JOK-u są również zajęcia **taneczne** odbywające się w różnych grupach wiekowych i obejmujące różne style tańca. Zajęcia odbywają się dwa razy w tygodniu i cieszą się wielkim zainteresowaniem. Korzysta z nich 242 osoby. Od listopada 2016 roku, raz w tygodniu ma również swoje zajęcia zespół taneczny „Jacy tacy” działający przy Caritas w Janowie Lubelskim.

W 2016 roku w kinie „Jutrzenka” zostało wyświetlonych 392 filmów, które obejrzało 16 605 widzów. Sale JOK-u były wynajmowane nieodpłatnie 53 razy. Komercyjne występy teatru, kabaretu i zespołów muzycznych odbyły się 21 razy.

Istotnymi wydarzeniami dla społeczności naszego miasta są organizowane przez Janowski Ośrodek Kultury wystawy plastyczne. W minionym roku miały miejsce następujące wystawy plastyczne: Wystawa malarstwa Zenona Pachli; Wystawa rysunku Joanny Winiarczyk; Wystawa malarstwa Małgorzaty Rynarzewskiej; Wystawa malarstwa Andżeliki Biżek; Wystawa malarstwa Tatiany Majewskiej; Wystawa malarstwa Renaty Zybały; Wystawa rysunków i grafik Katarzyny Wróbel; Wystawa malarstwa Franciszka Mazurka. **Miały miejsce również dwie wystawy pokonkursowe: „Zima w obiektywie” i „Tradycje Wielkanocne”.**

Wzorem lat ubiegłych JOK był organizatorem lub współorganizatorem różnego rodzaju imprez i konkursów. Należały do nich:

- XXIV Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy; XXIV Międzypowiatowy Przegląd Kołęd i Pastorałek Tradycyjnych; XVIII Powiatowy Przegląd Kołęd i Pastorałek dla dzieci i młodzieży *Hej kołęda, kołęda...*; Organizacja ferii zimowych; Konkurs *Śpiewać każdy może*; Widowisko *Śpiewaj i Tańcz*; Kabaret Marcina Dańca; Spektakl teatralny *Mężczyzna idealny*; X Ogólnopolski Konkurs Recytatorski; Konkurs Poezji Dziecięcej *Śpiewający Słowik*; Wojewódzki Przegląd Teatrów Dziecięcych i Młodzieżowych; Eutrapelia; Rocznica Konstytucji 3 Maja; XXXV Mały Konkurs Recytatorski; Wojewódzki Przegląd Muzykujących na Harmonijkach Ustnych w Modliborzycach; Dzień Dziecka; Turniej Szachowy; Ogólnopolski Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu; Obchody rocznicy bitwy nad Branwią; Międzypowiatowy Przegląd Kapel i Śpiewaków Weselnych; XVIX Ogólnopolski Festiwal „Bukowskie Prezentacje Folkloru Młodych” w Bukowsku; Dożynki Powiatowe; XX Jesienny Konkurs recytatorski; XVII Powiatowy Przegląd Pieśni Patriotycznej i Religijnej; Obchody Święta Niepodległości; Turniej Szachowy; Andrzejki; Warsztaty folklorystyczne; Kabaret Smile; Konkurs Plastyki Bożonarodzeniowej; Konkurs jednego Wiersza; Wigilia na Rynku.

Do najbardziej popularnych i najliczniej odwiedzanych plasują się plenerowe imprezy:

- Jarmark Janowski; Festiwal Artystów Filmu i Telewizji FART 2016; Festiwal Kaszy „Gryczaki”.



za 2016 r. Część III - JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji



- **Mini Turniej w Kręgle „Hulla Kulla”** to zawody dla najmłodszych amatorów gry w kręgle. Turniej stwarza możliwości poznania tej ciekawej i wymagającej precyzji dyscypliny sportu. Forma zabawowa zawodów i przyjazna atmosfera powoduje, że nawet uczniowie klas pierwszych chętnie próbują swoich sił w rywalizacji. **W 2016 roku w turnieju wzięło udział 10 zawodników z klas IV-VI oraz 2 zawodników z klas I-III.** Obie wyżej opisane imprezy wchodziły w skład cyklu imprez: "Ferie z MOSiR-em".

- **Pływackie Mistrzostwa Amatorów „Pobij Rekord Otylii” o puchar Burmistrza Janowa Lubelskiego.** W 2016 roku Mistrzostwa zostały zorganizowane już po raz ósmy. Każda edycja gromadzi wielu pływaków, zarówno tych, którzy dopiero tę sztukę opanowali i zdobywają w niej pierwsze sukcesy, jak również tych, którzy płyną „od zawsze” i jest to dla nich ulubiona forma spędzania wolnego czasu połączona z dreszczykiem sportowego współzawodnictwa. **W 2016 roku w mistrzostwach udział wzięło 73 zawodników.**

- **"STRIKE" - Mistrzostwa Janowa Seniorów w Bowlingu.** Mistrzostwa organizowane są przede wszystkim z myślą o mieszkańcach Janowa Lubelskiego, którzy „złapali bakcyła” bowlingu oraz chcą sprawdzić swoje nabyte i ciągle doskonalone umiejętności podczas rywalizacji w sportowych zawodach. Impreza jest przeznaczona wyłącznie dla graczy - amatorów. W 2016 roku mieliśmy okazję oglądać piątą edycję mistrzostw, niezmiennie pod patronatem Przewodniczącej Rady Miejskiej p. Ewy Janus. **W mistrzostwach udział wzięło 4 zawodników.**

- **Krajoznawczy Rajd Rowerowy - „Szlakami Leśnego Skarbcza”.** Rajd jest imprezą o charakterze rekreacyjnym, promującą turystykę rowerową. Trasa rajdu prowadzi uczestników po przepięknej Ziemi Janowskiej, ukazując jej często nieznaną jeszcze oblicza. Skupia uczestników w każdym wieku, od aktywnych seniorów, po maluchy przemierzające trasę rajdu razem z rodzicem w rowerowym foteliku. Jest to najpopularniejsza z MOSiR-owskich imprez. Jej charakter oscyluje pomiędzy krajoznawczą wycieczką, a rodzinnym piknikiem na dwóch kółkach obfitującym w ciekawe konkursy sprawnościowe i zagadki. **W 2016 roku w ósmej edycji rajdu udział wzięło 177 osób.**

- **Dzień Dziecka** to impreza przeznaczona dla małych miłośników pływania. W tym dniu wszystkie osoby do 18 roku życia mogą skorzystać z pływalni i jej wszystkich atrakcji z 50% zniżką. Chętni do wodnych harców mogą skorzystać ze sprzętu do zabaw w wodzie i nauki pływania. **W 2016 roku ze zniżki w Dniu Dziecka skorzystało 104 osoby.**

- **Podwórkowy Turniej w Piłce Nożnej Drużyn 8. Osobowych** czyli „mały Mundial” na trawie to impreza organizowana cyklicznie, w pierwszej połowie letnich wakacji na dużej płycie trawiastego boiska stadionu miejskiego. Piłka nożna w naszym regionie cieszy się wieloletnią tradycją, stąd zawody cieszą się dużą popularnością. **W 2016 roku w turnieju udział wzięło 107 osób.**

- **Janowski Turniej w Bowlingu** to zawody bardzo atrakcyjne nie tylko dla uczestników, ale przede wszystkim dla wszystkich kibicujących. Wysoki poziom prezentują tu zawodnicy, występujący często w zawodach ligowych, a nawet ogólnopolskich. Mimo to zawsze możemy liczyć na udział śmiałego Janowiaka lub Janowianki, którzy chcą spróbować swoich sił w rywalizacji z najlepszymi. **W 2016 roku w turnieju udział wzięło 7 osób.**



Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Janowie Lubelskim prowadzi działalność w zakresie sportu, kultury fizycznej, w tym również rekreacji. Ośrodek utrzymuje i zarządza takimi obiektami sportowymi jak Stadion Miejski oraz Kryta Pływalnia „Otylia” z rozbudowaną częścią rekreacyjną, sauną, kręgielnią i Jaskinią Solną. Na obiekcie krytej pływalni MOSiR organizuje zajęcia nauki pływania dla dorosłych i dla dzieci, zajęcia aqua aerobik, aqua zumba, zajęcia dla studentów „Uniwersytetu III wieku”, zajęcia rekreacyjno-relaksacyjne dla kobiet w ciąży oraz od 2013 roku zajęcia nauki pływania dla niemowląt i dzieci od 3 miesięcy do 6 lat. MOSiR zajmuje się także upowszechnianiem kultury fizycznej i sportu poprzez organizację imprez sportowych oraz sportowo-rekreacyjnych.

Imprezy organizowane przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji oprócz typowo sportowego profilu, mają często charakter rekreacyjny i rodzinny. Promują aktywny wypoczynek, prozdrowotny styl życia oraz integrację społeczną.

Do imprez organizowanych lub współorganizowanych przez MOSiR należą:

- **Mistrzostwa Drużyn Podwórkowych w Halowej Piłce Nożnej Drużyn 8. Osobowych**, to tzw. „halowy mały Mundial”. W zawodach biorą udział podwórkowi pasjonaci piłki nożnej. Mistrzostwa rozgrywane są w kategoriach: zawodnicy z klas I-III i IV-VI. Impreza promuje formy prospoportowej organizacji czasu wolnego dzieci i ich pozytywny wpływ na prawidłowy rozwój psychomotoryczny i emocjonalny w grupie. **W 2016 roku w mistrzostwach udział wzięło 121 zawodników.**



- **„MOKRY MIKOŁAJ”** to ostatnia z cyklicznych imprez w rocznym kalendarzu MOSiR. Zaprasza ona wszystkie dzieci do zabawy na hali basenowej Krytej Pływalni „Otylia”. W tym dniu wszystkie osoby do 18 roku życia mogą skorzystać z pływalni i jej atrakcji z 50% zniżką.

Na Stadionie Miejskim w 2016 roku Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji zorganizował 55 spotkań piłki nożnej w rozgrywkach ligowych i pucharowych oraz gminne i powiatowe, treningi i zawody w sportach pożarniczych jednostek OSP, a także gminne i powiatowe zawody lekkoatletyczne dla szkół podstawowych i gimnazjalnych.

Ogółem w imprezach organizowanych przez MOSiR w 2016 roku wzięło czynny udział 2 493 osoby.

W 2016 roku Krytą Pływalnię „Otylia” odwiedziło ogółem 124 316 osób i jest to rekordowa, najwyższa liczba wejść od 2009 roku. Uczniowie z Gminy Janów Lubelski to 13 980 wejść.

Uczniowie szkół spoza naszej gminy i osoby uczestniczące w sportowych zajęciach zorganizowanych przez MOSiR to 17 727 wejść. Osoby indywidualne - 68 893 wejść. Pozostali - 23 716 wejścia.

W 2016 roku MOSiR w ramach projektu Gminy Janów Lubelski - Program powszechnej nauki pływania „Umiem pływać”, adresowanego do uczniów z klas I-III szkół podstawowych i dofinansowanego przez Ministerstwo Sportu i Turystyki RP, zrealizował na obiekcie Krytej Pływalni „Otylia” 5980 osobogodzin nauki pływania. Z bezpłatnych zajęć w liczbie 20 godzin na osobę skorzystało 299 dzieci.

Raport z działalności Gminy Janów Lubelski

Muzeum Regionalne

Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim jest instytucją kultury naukowo-badawczą, która gromadzi i trwale chroni dobra kultury oraz materiały dokumentacyjne w zakresie archeologii, historii, etnografii, literatury poprzez zakup, darowiznę, przekaz. Inwentaryzuje, opracowuje i kataloguje zgromadzone muzealia. Przechowuje je i magazynuje w sposób dostępny do celów naukowych oraz badawczych. Informuje o wartościach gromadzonych muzealiów. Upowszechnia podstawowe wartości historii, kultury i nauki. Kształtuje wrażliwość poznawczą i estetyczną. Umożliwia korzystanie ze zgromadzonych zbiorów. Prowadzi działalność edukacyjną poprzez organizację ekspozycji, warsztatów, konferencji naukowych kierowanych do wszystkich grup wiekowych. **Frekwencja w Muzeum Regionalnym w 2016 r. wyniosła 5092 osób.**

Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim realizowało swoje główne zadania poprzez:

I. Prace naukowo badawcze, kwerendy:

1. Udział w XXXII Konferencji: Badania archeologiczne w Polsce Środkowowschodniej, Zachodniej Białorusi i Ukrainie w roku 2015- prezentacja posteru „Pradziejowe materiały krzemienne pochodzące z odkryć przypadkowych w zbiorach Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim”.

2. Udział w XXXII Rzeszowskiej Konferencji Archeologicznej. Badania archeologiczne prowadzone na terenie południowo - wschodniej Polski, zachodniej Ukrainy i północnej Słowacji - prezentacja posteru: „Neolityczne zabytki krzemienne w zbiorach Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim”.

3. **Badania poszukiwawcze w miejscowości Świnki** - przygotowanie programu poszukiwań, kierowanie badaniami w terenie, dokumentacja fotograficzna, opracowanie pozyskanych materiałów.

4. **Kwerendy muzealne** w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków w Lublinie, w Państwowym Archiwum w Lublinie i w jego oddziale zamiejscowym w Kraśniku, IPN o/Lublin, u osób prywatnych pod kątem gromadzenia informacji dotyczących historii Janowa Lubelskiego oraz miejscowości Ziemi Janowskiej w okresie dwudziestolecia międzywojennego XX w. oraz wydarzeń II wojny światowej. Kwerendy u osób prywatnych zamieszkujących Ziemię Janowską pod kątem historii szkolnictwa, ze szczególnym uwzględnieniem stuletniej historii Liceum Ogólnokształcącego w Janowie Lubelskim, dziedzictwa kulturowego.

5. Prace naukowe, kwerendy pod kątem przygotowania własnej ekspozycji archeologicznej: „Pradzieje Ziemi Janowskiej. Skarby ukryte w ziemi” - przygotowanie scenariusza wystawy, dobór zabytków prezentowanych na

ekspozycji, przygotowanie tekstów i dobór zdjęć prezentowanych na planszach towarzyszących wystawie.

6. Prace przygotowawcze do wystawy planszowej, plenerowej „Janów w latach 60. i 70. XX w.” planowanej w 2017 r.

7. Badania terenowe na terenie Ziemi Janowskiej pod kątem pozyskiwania i gromadzenia zabytków archeologicznych, historycznych i etnograficznych.

8. Archiwizacja ponad 10 tys. wycinków prasowych dotyczących historii, archeologii, etnografii, życia społecznego, gospodarki i społeczności Ziemi Janowskiej.

9. Zarchiwizowanie i zdigitalizowanie obiektów zabytkowych pozyskanych poprzez darowiznę, przekaz i zakup.

10. Uzupełnienia w ekspozycji w Muzeum Parafialnym w Janowie Lubelskim.

II. Działalność wystawiennicza, edukacyjna i oświatowa:

Wystawy:
„Plastyka obrzędowa Świąt Bożego Narodzenia” wystawa własna pokonkursowa

„Polska walcząca” wystawa ze zbiorów IPN o/Lublin,

„Tradycje wielkanocne”, wystawa własna pokonkursowa,

„Zabawki PRL-u” wystawa ze zbiorów Muzeum Zabawek w Kudowie Zdroju, „Kronikarze piszą... Chrzest Polski”,

„Cichociemni” wystawa plenerowa

„Wojownik i Księżniczka. Archeologia - medycyna sądowa - sztuka”, „Miroslaw Kuźma - archeologia i sztuka” wystawa ze zbiorów: Muzeum im. Ks. St. Staszica w Hrubieszowie ,

„Dowódcy Oddziałów partyzanckich okolic Janowa Lubelskiego” wystawa własna przygotowana na potrzeby rajdu im. Wincentego Sowy ps. Wis., „Polska Armia Stalina” wystawa ze zbiorów IPN o/Lublin

III. Konferencje, sesje, odczyty:

- Współorganizacja i przeprowadzenie konferencji naukowej „Samorząd wczoraj i dziś. Kształtowanie świadomości młodego pokolenia” – 19.09.2016 r. Opracowanie graficzne materiałów promocyjnych, przygotowanie i wygłoszenie referatu dotyczącego historii tworzenia się samorządności na terenie Ziemi Janowskiej

- Udział w konferencji „Rola społeczności lokalnej w procesie rewitalizacji”

W 2016 r. Muzeum przygotowało do druku numery 26 i 27 Janowskich Korzeni.

Przeprowadzono konkursy: Plastyka obrzędowa Świąt Wielkiej Nocy i Bożego Narodzenia

Odbyły się lekcje muzealne:

- Organizacja warsztatów dla dzieci i młodzieży w ramach: **Ferie w Muzeum:** 16 i 23 lutego 2016 r.

- Lekcje muzealne z twórcami ludowymi połączone z warsztatami. Cykl spotkań dla dzieci i młodzieży pod kątem poznania dziedzictwa kulturowego regionu Janowskiego.

- Uczestnictwo w **Nocy Muzeów:** 14 maja 2016 r., prezentacja na bazie wystawy „Zabawki PRL-u” - gier planszowych, zabaw.

- „Spotkania andrzejkowe w Muzeum Regionalnym” listopad 2016 r. opracowanie materiałów promocyjnych, promocja andrzejkowych spotkań, prowadzenie lekcji muzealnych.

Pozostałe wydarzenia:

- **X Ogólnopolskie Spotkania Garncarskie, 1-3.07.2016 r.**

- Współorganizacja Janowskiego Jarmarku

- Uroczystości upamiętniające 72. rocznicę bitwy na Porytowym Wzgórzu 12.06.2016 r.

- Przygotowanie materiałów źródłowych i prace na potrzeby filmu dokumentalnego dotyczącego Wincentego Sowy ps. Wis, realizowanego przez Telewizję Lublin w ramach cyklu Zapomniani Bohaterowie

- Prace na potrzeby audycji radiowej: wywiady z mieszkańcami wsi Zdziłowice, dotyczącej obozu pracy w Pustkowie oraz poligonu wojskowego w Bliźnie

- Współorganizacja w Janowie Lubelskim i w Łązku Garncarskim pobytu Pielgrzymów z Włoch w związku ze Światowymi Dniami Młodzieży

- Współorganizacja III Pikniku Rodzinnego „Mama, Tata i Ja”

- Współorganizacja I edycji Konkursu „Z paszportem po Ziemi Janowskiej”

- Realizacja gry terenowej „Poznajmy się” w ramach pikniku rewitalizacyjnego

- Współorganizacja **XIV Festiwalu Kaszy „Gryczaki 2016”**. Przygotowanie, zorganizowanie i przeprowadzenie konkursów etnograficznych „Na chrzanowym liściu”, „Kaszowy Kopciuszek”, oraz konkursów kulinarnych: Na tradycyjne pożywienie na bazie kasz oraz konkursu na Janowską Żurawinówkę

- Współorganizacja i uczestnictwo w Warsztatach Iluminatorskich „Interakcje i przenikanie” w ramach projektu: „Młodzi lubią kulturę - Lubelska sieć edukacji kulturalnej”

- Współorganizacja Rajdu Pieszego im. Wincentego Sowy "Visa" adresowanego do młodzieży szkół ponadgimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego.

Inne działania:

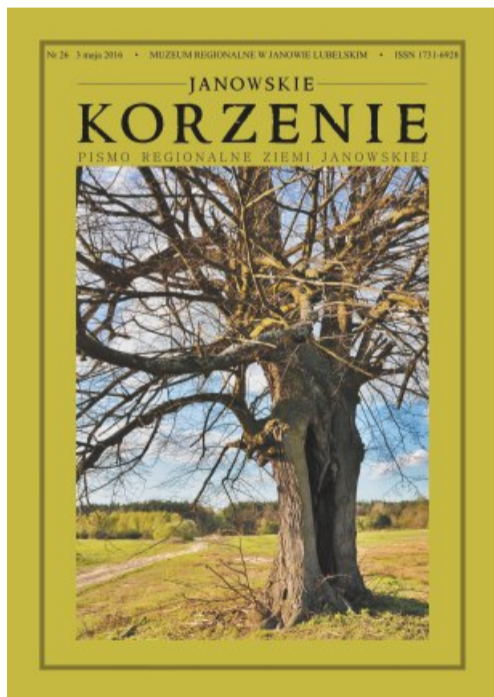
- Prowadzenie Punktu Informacji Turystycznej

- Udział w VII Lubelskiej Gali Turystyki

- Udział w Ogólnopolskim Kongresie Kultury

- Uczestnictwo w komisjach konkursowych powiatowych, międypowiatowych i wojewódzkich wydarzeń kulturalnych: przeglądów, konkursów, festiwali

- Aktualizacje profilu Muzeum i Punktu Informacji Turystycznej na Facebooku



za 2016 r. Część III - JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna

Księgozbiór biblioteki na koniec grudnia 2016 r. liczył **35009** egzemplarzy. W ciągu roku przybyło **1337** książek na kwotę **24.353 zł** (w tym z dotacji podmiotowej z budżetu gminy - **492 wol.** na kwotę **9.000 zł.**, **10 pozycji z darów** od Muzeum Regionalnego na kwotę 100 zł., oraz w ramach dotacji celowej z Biblioteki Narodowej na zakup książek **835 egz.** na kwotę **15.253 zł**). Księgozbiór wzbogacany jest też przez dary od czytelników.

Systematycznie dokonywano selekcji księgozbioru zdezaktualizowanego, zniszczonego i zagubionego przez czytelników, (**wycofano 1202 książki** na kwotę 3.952,49 zł).

W 2016 roku w bibliotece zarejestrowanych było **3908 czytelników (wzrost o 100 czytelników** w stosunku do roku ubiegłego). Biorąc pod uwagę wiek czytelników, najwyższy odsetek stanowiły dzieci do lat 12. Wśród grup zawodowych najliczniejszą była grupa osób uczących się tj. dzieci, młodzieży i studentów.

Odnotowano **64331 wypożyczeń** (wzrost o 508).

W czytelni z internetu skorzystało 494 osoby. Zrealizowano 12 wypożyczeń międzybibliotecznych. Biblioteka posiada zbiory specjalne, 21 tytułów czasopism (z możliwością wypożyczenia) oraz dział z regionalizmem.

Biblioteka prowadzi **4 punkty biblioteczne** w trzech przedszkolach i klasach zerowych w Szkole Podstawowej w Janowie Lubelskim.

W 2016 r. w punktach zarejestrowano **510 czytelników**, którym wypożyczono 2565 książek. Wymiana książek w punktach odbywa się raz w tygodniu.

Biblioteka dysponuje licznymi nowościami wydawniczymi, jest otwarta na współpracę z szeroko rozumianym środowiskiem lokalnym.

Rokrocznie w bibliotece prowadzona jest akcja „Uwolnij książkę”, „Książka na telefon”.

W bibliotece działają dwa Dyskusyjne Kluby Książki dla dorosłych, dla dzieci i młodzieży. Organizowane są spotkania z ciekawymi ludźmi, autorami książek, które mają zasadniczy wpływ na wybory czytelnicze. Dla maluchów wyodrębniony jest kąciak gier i zabaw.

W 2016 r. w bibliotece przeprowadzono **21 lekcji bibliotecznych**.

Zorganizowano **16 wystawek** prac plastycznych pokonkursowych i **wystawę Rok Henryka Sienkiewicza**.

Cyklicznie organizowany jest konkurs „Najaktywniejszy czytelnik Biblioteki dla Dzieci”.

Najpoczytniejsi autorzy w bibliotece w 2016 r. to : Twardoch Sz., Larsson S., Bonda K., Rudnicka O., Mróz R., Wroński M., Sparks N., Krajewski M., Gerritsen T., Roberts N., Simons P., Kaleta J. M., Mull B., Kosik R., Beręsewicz P., Kasdepke G., Fabisińska L., Lindgren A., Webb H., Stelmaszyk A. i Maleszka A.

Najciekawsze wydarzenia w bibliotece:

- **Warsztaty rękodzielnicze dla dorosłych i dla dzieci „Spróbuj sam”**,

- **Konkursy plastyczne:** Wielkanocne symbole, Widzę więcej, Zwierzątko, które darzę sympatią, Idzie pani wiosna, Przeczytaj tę książkę, Z książką w plecaku, ilustracja do książki W. Disneya Stumilowy Las Wita Nas, Najpiękniejsza ozdoba bożonarodzeniowa,

- **Ferie w bibliotece,**

- **Akcja „Cała Polska Czyta Dzieciom,**

- **Konkurs plastyczny „Narodziny Polski - Rok Jubileusz 1050 rocznicy Chrztu Polski”** dla uczniów gimnazjum w Janowie Lubelskim i Białej oraz **warsztaty bibułkarskie** z twórcą ludowym w czasie Ferii zimowych (we współpracy z Muzeum Regionalnym).



Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej Sp. z o. o. w Janowie Lubelskim prowadzi działalność w zakresie zapewnienia dostawy wody i odprowadzania ścieków, oraz zarządza 22 wspólnotami mieszkaniowymi. Ponadto Przedsiębiorstwo prowadzi usługi związane z odbiorem odpadów komunalnych oraz produkcją i dostarczaniem ciepła.

W 2016 roku PGKiM Sp. z o.o. zakończyło rozliczenie modernizacji jednego z najważniejszych odcinków kolektora sanitarnego w naszym mieście. W ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko w ramach działania 1.1 Gospodarka wodno - ściekowa w aglomeracjach powyżej 15 tys. **Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej uzyskało 80% dofinansowania do realizacji inwestycji o wartości ok. 2,5 mln zł.** Podpisanie umowy z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej miało miejsce w Lublinie w dniu 23.06.2015 roku. Wykonawcą robót była wyłoniona w wyniku przetargu firma Skanska. Długość zmodernizowanego odcinka kolektora wynosi ok. 1 km. Jest to największa ale nie jedyna inwestycja Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej.

W 2016 r. PGKiM Sp. z o.o. zrealizowała następujące inwestycje:

- Budowa sieci wodno - kanalizacyjnej na Rudzie: 106 800,00 zł;
- Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Jonaki - Flisówka: 52 582,17 zł;
- Budowa sieci wodociągowej w ul. Ochotników Węgierskich: 49 434,63 zł;
- Budowa sieci kanalizacyjnej w Białej Pierwszej: 3 500,00 zł;
- Modernizacja budynku biurowego: 71 256,36 zł;
- Zakup samochodu Ford Transit 115T350: 30 081,00zł;
- Zakup samochodu specjalistycznego do czyszczenia kanalizacji: 400 000,00 zł.

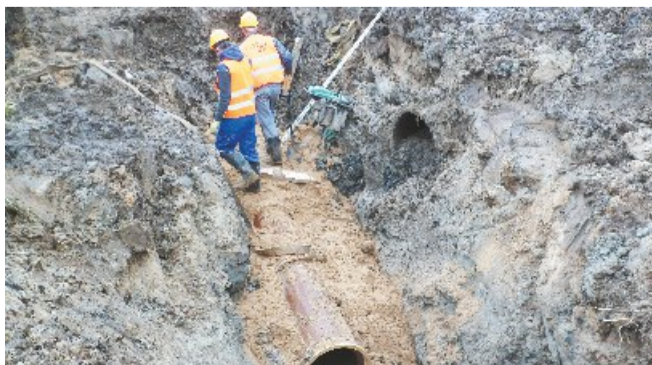
Przedsiębiorstwo rozpoczęło również prace projektowe dotyczące rekultywacji składowisk odpadów komunalnych - „starego wysypiska” przy drodze do Frampola oraz wysypiska w Borownicy. Przewidywany koszt wykonania rekultywacji to 3,6 mln zł.

W 2016 r. PGKiM pozyskało dofinansowanie z UE na realizację projektu: Budowa sieci kanalizacji sanitarnej prowadzona jest w ramach działania 2.3. Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach oś priorytetowa II

Ochrona środowiska, w tym adaptacja do zmian klimatu Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020. Planowany całkowity koszt realizacji Projektu wynosi 5 176 095,14 zł. Zgodnie z zawartą umową na realizację tego zadania Przedsiębiorstwo otrzyma z funduszy unijnych dofinansowanie w wysokości 3 576 976,31 PLN. W 2016 r. został ogłoszony przetarg, w wyniku którego wyłoniono wykonawcę inwestycji. W dniu 06.12.2016 r. PGKiM przekazało plac budowy generalnemu wykonawcy firmie WOD - BUD Sp. z o.o. z Kraśnika. W dniu 15.03.2017 r. firma rozpoczęła realizację inwestycji. Zakres robót obejmuje budowę sieci kanalizacji sanitarnej wraz z łącznikami w miejscowości Biała Pierwsza o łącznej długości 5300 m.

Równoległe z budową sieci kanalizacyjnej realizowana będzie:

1. budowa przyłączy: ok. 200 szt,
2. budowa studni rewizyjnych: 48 szt,
3. planowana ilość osób przyłączonych do wybudowanej kanalizacji wyniesie co najmniej 650 osób,
4. wykonanie sieci sanitarnej pozwoli na odprowadzenie do oczyszczalni ścieków od ok. 200 - stu gospodarstw domowych.



Raport z działalności Gminy Janów Lubelski

Ośrodek Pomocy Społecznej



Ogółem na pomoc społeczną wydano kwotę: 8 572 547 zł w tym:

- środki własne gminy: 1 358 980 zł
- dotacje przyznane gminie: 7 213 567 zł

Ośrodek Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim w 2016 w ramach zadań własnych realizował:

- Program "Pomoc Państwa w zakresie dożywiania", z którego skorzystało ogółem 714 osób, dożywianie było realizowane w szkołach, przedszkolach i kuchni społecznej. Łącznie na dożywianie wydano kwotę: 275 011 zł, w tym: ze środków własnych gminy 56 711 zł, dofinansowanie z budżetu państwa: 218 300 zł.
- Usługi opiekuńcze - w 2016 roku pomocą w formie usług opiekuńczych objęto 12 osób, u których wypracowano 4343 godzin opiekuńczych. Koszt usług wyniósł: 79 632 zł.
- Zasiłki okresowe - taką formą pomocy objęto 274 rodziny, na kwotę 661 461 zł.
- Zasiłki stałe - z tej formy pomocy skorzystało 91 osób, koszt wyniósł łącznie 533 752 zł.
- Zasiłki celowe - w 2016 roku na wypłatę zasiłków celowych przeznaczono kwotę 83 240 zł, natomiast objęto pomocą 378 rodzin.
- Dom Pomocy Społecznej - w 2016 roku gmina dopłacała do pobytu w DPS 11 osób. Łączny koszt wyniósł 223 892 zł.
- Rodziny zastępcze - w 2016 roku gmina ponosiła koszty związane z umieszczeniem 3 dzieci w pieczy zastępczej. Koszty wyniosły 4 872 zł.
- Dodatki mieszkaniowe - w 2016 roku wypłacono 849 dodatki mieszkaniowe na łączną kwotę 157 314 zł.
- Prace społecznie użyteczne - w 2016 roku do prac społecznie użytecznych zostało skierowanych 31 osób. Łączna kwota wyniosła 41.536,80 zł, w tym refundacja z Funduszu Pracy 24. 922,08 zł oraz koszty własne gminy 16.614,72 zł.
- Zadania zlecone realizowane przez OPS w 2016 roku
- Usługi specjalistyczne dla osób z zaburzeniami psychicznymi
- W 2016 roku pomocą w formie specjalistycznych usług opiekuńczych objęto 4 osób, u których wypracowano 2284 godzin. Koszt usług wyniósł 53 400 zł.
- Świadczenia rodzinne - 4 602 392,22 zł
- zasiłek rodzinny - 12 809 świadczeń na kwotę 1 416 093,50 zł
- dodatki do zasiłków rodzinnych - łącznie na kwotę 625 910,19 zł:
- urodzenie dziecka - 113 świadczeń na kwotę 83 566,81 zł
- opieka nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego - 298 świadczeń na kwotę 114 664,17 zł



- samotnego wychowania dziecka - 401 świadczeń na kwotę 75 457,32 zł
- kształcenia i rehabilitacji dziecka niepełnosprawnego - 677 świadczeń na kwotę 64 612,98 zł
- rozpoczęcia roku szkolnego - 895 świadczeń na kwotę 74 164,71 zł
- podjęcia przez dziecko nauki w szkole poza miejscem zamieszkania - 946 świadczeń na kwotę 61 036,10 zł
- wychowania dziecka w rodzinie wielodzietnej - 1 691 świadczeń na kwotę 152 408,10 zł
- zasiłki pielęgnacyjne - 4 095 świadczeń na kwotę 626 535,00 zł
- świadczenia pielęgnacyjne - 576 świadczeń na kwotę 747 367,80 zł
- jednorazowa zapomoga z tytułu urodzenia dziecka - 128 świadczeń na kwotę 128 000,00 zł
- zasiłek dla opiekuna - 334 świadczenia na kwotę 172 435,40 zł
- specjalny zasiłek dla opiekuna - 270 świadczeń na kwotę 137 143,97 zł
- świadczenie rodzicielskie - 449 świadczeń na kwotę 420 687,87 zł
- fundusz alimentacyjny (przejęty od Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim od kwietnia 2016r.) - 843 świadczeń na kwotę 328 218,49 zł
- Stypendia szkolne w 2016 roku otrzymało 212 uczniów na łączną kwotę 259 651 zł.
- (w tym: dotacja wojewódzka - 247 952,00 zł, z budżetu gminy - 61 988,00 zł)
- Dodatki energetyczne - w 2016 roku wypłacono 463 dodatki energetyczne na łączną kwotę 6 775 zł. Koszty obsługi wyniosły - 135,50 zł

• Sprawowanie opieki prawnej - w 2016 roku OPS wypłacił wynagrodzenie 2 osobom na kwotę 11 400 zł

Inne działania podejmowane przez Ośrodek Pomocy Społecznej w 2016 roku

- Zespół interdyscyplinarny: w 2016 roku ZI spotykał się 17 razy. Prowadzonych procedur „Niebieskiej Karty” było 64.
- Wolontariat: Przy OPS funkcjonuje Centrum Wolontariatu, które skupia wszystkie Koła i Kluby z terenu Gminy. We współpracy udało się przeprowadzić wiele wspaniałych, potrzebnych akcji i projektów. Podczas gali wolontariatu wyróżniono i nagrodzono 135 wolontariuszy wraz z koordynatorami. Koszt całkowity na organizację Jubileuszowej X Gali wyniósł - 3 233 zł
- Asystenci Rodziny: W 2016 roku w OPS dzięki dotacji Wojewody Lubelskiego w kwocie 25 286 zł zatrudnionych było 2 asystentów rodzinnych, którzy pod swoją opieką mieli 15 rodzin.
- Ogólnopolska Karta Dużej Rodziny: Wykonanie - 256,32 zł (dotacja przekazana przez LUW)
- W 2016 roku do programu przystąpiło 19 rodzin z czego wydano 100 kart.
- Janowska Karta Dużej Rodziny: W 2016 r. do programu przystąpiło 19 rodzin w tym wydanych kart zostało 100.
- Pomoc żywnościowa w ramach POPŻ: W okresie styczeń - czerwiec 2016 r. wydał 2 793 paczki żywnościowe dla 362 rodzin. Ogółem było to 51 570 kg artykułów spożywczych. W drugim półroczu 2016 r. wydano 1 804 paczki, czyli 14 486 kg produktów żywnościowych. Transport żywności wyniósł - 3 628 zł i został opłacony ze środków własnych Gminy. Obsługę merytoryczną oraz dystrybucję produktów zapewnili pracownicy Urzędu Miejskiego i Ośrodka Pomocy Społecznej w Janowie Lub.
- Poza działaniami statutowymi w 2016 roku Ośrodek Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim był współorganizatorem takich wydarzeń jak:
 - konferencja: „Samorząd wczoraj i dziś. Kształtowanie światopoglądu młodego pokolenia”.
 - III Pikniku Rodzinnego „Mama, Tata i Ja”
 - Janowski Mikołaj
- W roku 2016 Ośrodek Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim otrzymał wyróżnienie **WOLONATRIUSZ ROKU LUBELSZCZYZNY 2016**, co jest pięknym zwieńczeniem dziesięcioletniej pracy na rzecz osób potrzebujących. Nagrodę dedykujemy wszystkim Wolontariuszom z Ziemi Janowskiej, którzy swoją codzienną pracą niosą nadzieję drugiemu człowiekowi.

za 2016 r. Część III - JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE

Zoom Natury

Zoom Natury Sp. z o. o. została powołana do zarządzania Parkiem Rekreacji Zoom Natury. Spółka czyni wszelkie starania by Park Rekreacji był wyjątkowym miejscem wypoczynku szczególnie dla mieszkańców Janowa Lubelskiego, jednocześnie dbając o to, by rozwijał się w oparciu o efektywny model biznesu pozwalający na samofinansowanie się działalności. Zoom Natury Sp. z o.o. pełni niezwykle ważną rolę dla samorządu lokalnego Janowa Lubelskiego poprzez rozwój produktów turystycznych, promocję lokalnej marki turystycznej, tworzenie nowych miejsc pracy, rozwój lokalnej gospodarki poprzez tworzenie sieci poddostawców usług i produktów itd. Marka Zoom Natury jest już dobrze rozpoznawana w regionie i w skali kraju, o czym świadczy zainteresowanie klientów, a także mediów. **Zoom Natury stanowi sztanदारowy produkt turystyczny Janowa Lubelskiego i jeden z najlepszych produktów regionalnych w zakresie turystyki aktywnej. W roku 2016 Janów Lubelski uznany został za najlepszą miejscowość wypoczynkową w regionie, a także w Polsce w ramach plebiscytu prowadzonego przez Polską organizację Turystyczną, co potwierdza siłę wypracowanej marki.** Zoom Natury Sp. z o.o. finansuje swą działalność z własnych przychodów oraz wykazuje znaczną dynamikę wzrostu oraz stale inwestuje w mienie gminy i rozwój swojej oferty, co stanowi rzadkość w przypadku jednostek prowadzących tego typu działalność. Działalność spółki ma złożony charakter i w znacznym stopniu oparta jest na innowacyjnych niespotykanych gdzie indziej rozwiązaniach. Szeroki zakres prowadzonych zadań związanych z turystyką, edukacją, rekreacją, ekologią, nowoczesną technologią i biznesem powoduje, że nie da się przenieść rozwiązań stosowanych w innych podmiotach gminnych typu szkoły, jednostki kultury, czy spółki komunalne działające w standardowych dziedzinach. **Park Rekreacji Zoom Natury, a w szczególności jego produkty, takie jak laboratoria edukacyjne, park linowy obsługujący osoby niepełnosprawne czy Exit Room stanowiący propozycję dla grup zorganizowanych charakteryzują się wysokim poziomem innowacyjności.** Stale prowadzone są także działania mające na celu rozwój oferty produktowej i usług.

Spółka od lat realizuje konsekwentnie strategię, która obejmuje następujące cele:

- Budowa modelu biznesu pozwalającego na samofinansowanie Parku Rekreacji Zoom Natury.
- Wzrost przychodów spółki.
- Tworzenie i utrzymanie miejsc pracy oraz poprawa warunków pracy i kwalifikacji personelu.
- Rozwój produktów turystycznych.



- Rozwój lokalnego rynku usług turystycznych i okołoturystycznych (budowa sieci poddostawców, współpraca z firmami sektora turystycznego).

- Realizacja działań związanych z budową silnej, rozpoznawalnej marki ZOOM NATURY - działania informacyjne i promocyjne.

Zoom Natury Sp. z o.o. zatrudnia aktualnie 30 osoby na umowach o pracę, ponadto w sezonie pracowało u nas dodatkowo ponad 80 osób. Spółka prowadzi działalność w Laboratoriach Wiedzy, które funkcjonowały pełny rok, zdobywając zaufanie kolejnych klientów. **Laboratoria Wiedzy odwiedziło od stycznia 2016 roku ponad 15 tys. osób. Większość z nich stanowią grupy szkolne (10,5 tys. osób) z obszaru południowo-wschodniej Polski. Najwięcej grup przyjechało do nas z Lubelszczyzny (Lublin, Świdnik, Zamość, Biłgoraj, Kraśnik, Opole Lubelskie) oraz okolicznych miejscowości. Poza tym gościli u nas uczniowie z województw: podkarpackiego, małopolskiego, mazowieckiego, świętokrzyskiego oraz łódzkiego.** Poza grupami zorganizowanymi, Zoom odwiedzają również klienci indywidualni. Dodatkową atrakcją w ramach zakupionego biletu dla osób indywidualnych była możliwość uczestnictwa w warsztatach edukacyjnych „Egzotyczne zwierzęta”.

W 2016 r. Zoom Natury uruchomił nowy produkt turystyczny EXIT ROOM, który cieszy się wyjątkowym powodzeniem wśród odwiedzających (w szczególności gimnazjalistów, licealistów i osób dorosłych). Exit Room jest to przeniesienie gier przygodowych typu "escape the room" (ucieczka z pokoju) do świata rzeczywistego. Celem posta-

wionym przed uczestnikami jest wydostanie się przed upływem 60 minut z pokoju, w którym zostali zamknięci. Gra wymaga analitycznego myślenia i współpracy - tylko dzięki temu możliwe będzie rozwiązanie wszystkich zagadek i wyjście z pokoju. Zoom Exit Room odwiedziło dotychczas ponad 1000 osób.

Spółka kontynuowała działalność w ośrodku wypoczynkowym „Wyspa” oraz w Parku Linowym, w którym zanotowano w 2016 roku rekordową ilość sprzedanych biletów - ponad 30 000. W dniu największego ruchu sprzedano ponad 500 biletów.

Spółka Zoom Natury dynamicznie rozwija usługi gastronomiczne. W 2016 roku funkcjonowało pięć punktów tematycznych: Kawiarenka z daniami Fast Food, „Green Bar”, „Kuchnia Tereski” z ofertą kuchni regionalnej, „Grill Bar” oraz punkt z lodami, watą cukrową i popcornem, dedykowany najmłodszym. Utrzymanie rozległego terenu rekreacyjnego w należytym stanie wymagało wiele pracy w zakresie obsługi terenów zielonych. W 2016 roku zebrano i wywieziono ponad 48 ton śmieci oraz wykoszono łącznie ponad 83 hektary trawników. Spółka planuje dalszy rozwój działalności w zakresie rekreacji i oferty produktowej. Stale pracuje nad modelem biznesu, strategią oraz stara się systematycznie rozwijać ofertę produktów turystycznych. **Największym sukcesem 2016 roku jest budowa silnej marki turystycznej ZOOM Natury, która już teraz rozpoznawana jest w wielu regionach Polski. Działania promocyjne służą całemu miastu. To dzięki temu możliwy będzie rozwój sektora turystycznego w Janowie Lubelskim i regionie.**



Zakład Gospodarki Komunalnej

Zakład Gospodarki Komunalnej prowadzi działalność statutową jaką jest oczyszczanie ścieków.

Ponadto Zakład prowadzi remonty bieżące urządzeń służących do oczyszczania ścieków, oraz wycinkę drzew. W 2016 r. przeprowadzono remont zużytej pompy głównej do tłoczenia ścieków.

Zakład złożył zamówienie na przygotowanie umowy na wykonanie dokumentacji technicznej dostosowującej zakupione w ramach modernizacji oczyszczalni separatory piasku do istniejącego piaskownika dwukomorowego.

Zakład sprzedał zbędną wyeksploatowaną 5-cio tonową przyczepę ciężarową za cenę 7500zł oraz zakupił nową 5-cio tonową przyczepę ciągnikową w ramach budżetu zakładowego za cenę 30 000 zł PL netto. Zakupiono i zainstalowano nową sondę ste-

rującą pompami głównymi tłoczącymi ścieki. Zakup nowej pompy głównej o dużej wydajności do tłoczenia ścieków dopływających z terenu gminy.

W minionym roku Zakład rozebrał domek i ogrodzenie nad zalewem. Materiał rozbiórkowy w późniejszym czasie będzie skruszony i wykorzystany na utwardzenie dróg i placów gminnych.

Inne prace wykonane 2016 r. to: zespawanie i pomalowanie 20 szt. koszy na śmieci oraz barierek przy siedziskach dla Spółki Zalew, wykonanie sprzętem posiadanym przez ZGK robót na rzecz PGKiM Sp. z o.o., - zagęszczanie śmieci na składowisku odpadów, karczowanie krzewów i odrostów oraz koszenie trawy na terenie Specjalnej Strefy Ekonomicznej, koszenie poboczy przy drogach gminnych, koszenie gruntów gminnych oraz zbroczy grobli na zlecenie Spółki Zalew, pie-

lęgnacja i przycinanie drzewek ozdobnych przy drogach gminnych, sprzątanie ulic gminnych m.in. z pachu zalegającego na drogach i chodnikach po roztopach wiosennych, naprawy i utwardzanie dróg szutro-

wych oraz korytowanie, nawóz kamienia i wałowanie bocznych i dojazdowych dróg gminnych, odśnieżanie dróg i placów gminnych.



Co nowego w kalendarzu imprez? Spotkanie branży turystycznej



Muzycznie zapowiada się tegoroczne lato, a dokładnie wydarzenia promocyjne, które będą miały miejsce w najbliższym czasie na terenie naszej gminy. Mówimy tu nie tylko o 15. edycji Festiwalu Kaszy Gryczaki, który odbędzie się 12 - 13 sierpnia w Parku Misztalec., ale także o Dniach Janowa. Temat tegorocznych Dni Janowa Lubelskiego był jednym z punktów programu spotkania z branżą turystyczną, które odbyło się 18 maja w Urzędzie Miejskim.

Dni Janowa Lubelskiego

Już 17-18 czerwca br., zapraszamy na Dni Janowa. W pierwszy dzień w sobotę odbędzie się Mazovia MTB Marathon, natomiast w drugi dzień, w niedzielę przewidziano

występy zespołów lokalnych, przedszkolaków, jak również zostaną wręczone wyróżnienia „Antek Roku”, odbędzie się losowanie nagród w konkursie „Z paszportem turystycznym po Ziemi Janowskiej”. Wieczorem koncert zespołu „Pawkin” oraz występ Jacka Kawalca. Tegoroczne Dni Janowa odbędą się na terenie Parku Rekreacji ZOOM NATURY.

Cisowianka Mazovia MTB Marathon

W pierwszy dzień tegorocznych Dni Janowa odbędzie się Cisowianka Mazovia MTB Marathon. Organizatorem jest Cezary Zamana i Bike Club Janów Lubelski. Trasy dla Hobby i Fit powiodą przez Lasy Janowskie, zaś trasa Mega i Giga będą

prowadzić, jak podkreślają organizatorzy „na sławne wśród rowerzystów (i nie tylko) lubelskie przepaście oraz Roztocze”. Dodajmy, że w tym roku ma miejsce 13. edycja Mazovii, trzynaste miast w Polsce. W tym: Olsztyn, Elk, Brodnia, Toruń, Ciechanów, Legionowo, Piaseczno, Józefów, Łódź, Kołacinek, Rawa Mazowiecka, Puławy i Janów Lubelski. Janów Lubelski zaprasza na takie dystanse, jak: Hobby - 8km, Fit - 29 km, Mega - 55 km, Giga - 80 km. Po zawodach zagra: Olek Orkiestra, soliści JOK i Agnieszka Wiechnik z zespołem GO MACHINE. Dla dzieci przewidziano wyścigi MiniMini - Mazovia. Na terenie miasteczka sportowego (podczas zawodów głównych) rozgrywany będzie wyścig dla dzieci do lat 6.

Wakacje w Zoomie Natury

W tym roku, po raz pierwszy na terenie Parku Rekreacji ZOOM NATURY w okresie wakacje tj. w lipcu i sierpniu odbędą się muzyczne czwartki (wystąpią zespoły, m.in. „Północ-Południe”, „Lawa”), muzyczne soboty (zagra dla Państwa DJ), zaś w niedzielę odbędą się spotkania o charakterze integracyjnym, rekreacyjnym przygotowane przez organizacje pozarządowe, czy instytucje. M.in. przez Stowarzyszenie Kobiet Powiatu Janowskiego, Klub Żeglarski „Zefir”, Ochotniczą Straż Pożarną z Zofianki Górnej przy współpracy z Komendą Powiatowej Straży Pożarnej w Janowie Lubelskim, Carp

Klub, Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim, Ośrodek Pomocy Społecznej, Centrum Innowacji Językowej, Stowarzyszenie „Wawrzynek”, Placówka Opiekuńczo - Wychowawcza „Promyk”, Athletic, Pegaz, Strefa Kobiet.

Moto Festiwal 2k17

W lipcu spotkamy się nie tylko na Ogólnopolskim Spotkaniu Garncarskim w Łązku Garncarskich organizowanym przez Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim, na Festiwalu Muzyki Tradycyjnej „Na rozstajnych Drogach” organizowanym przez Szkołę Suki Biłgorajskiej Krzysztofa i Zbigniewa Butrynow, czy na Festiwalu Filmu i Telewizji FART (organizator Janowski Ośrodek Kultury), jak również na Moto Festiwalu 2k17 organizowanym m.in. przez Krzysztofa Dyjach, Zoom Natury, Janowski Ośrodek Kultury. Festiwal odbędzie się w dniach 1-2 lipca. Po raz pierwszy w Janowie Lubelskim będzie mieli możliwość zobaczyć najlepsze projekty tuningowe, jak i klasyki motoryzacji, odbędzie się pokaz stuntu ekipy Level Hard. Ponadto zagra Dj Afryka, Dj Cookie, Homex, Arab.

Jubileusz Olek Orkiestry

Grają nam dokładnie od 20 lat, Olek Orkiestra pod batutą Aleksandra Krzosa uświetnia każde wydarzenie o charakterze patriotyczno - religijnym, uroczystości państwowe, jakie mają miejsce w naszym mieście, i nie tylko. Są obecni na Festiwalu Kaszy Gryczaki. W tym roku, 23 lipca (niedziela) Olek Orkiestra będzie świętować Jubileusz 20-lecia istnienia, na który już dzisiaj wszystkich serdecznie zapraszamy.

Dodajmy, że spotkanie poprowadziła Katarzyna Dzadz - Kierownik Referatu Promocji i Rozwoju Urzędu Miejskiego, która zaprosiła branżę turystyczną o możliwość wystawienia swoich produktów podczas nie tylko Festiwalu Kaszy Gryczaki, ale również podczas Dni Janowa Lubelskiego, czy Moto Festiwalu k217 - imprez, które będą miały miejsce na terenie Parku Rekreacji Zoom Natury.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



O transplantologii w Janowie Lubelskim

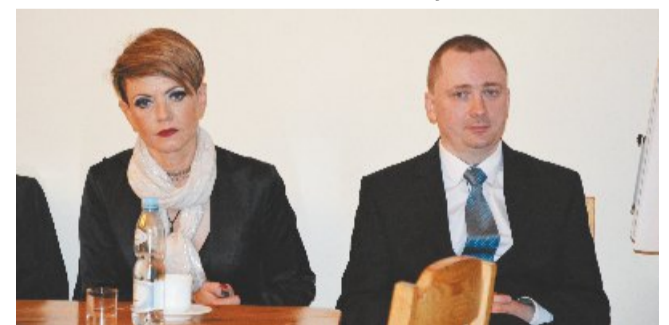
Wyzwania i problemy transplantologii oraz kwestia przygotowania do pobrania narządów w SP ZZOOZ w Janowie Lubelskim do przeszczepów były jednym z głównych tematów powziętych przez prelegentów uczestniczących w konferencji, jaka miała miejsce 8 maja w Ośrodku Edukacji Ekologicznej „Lasy Janowskie”. W spotkaniu uczestniczył Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm RP, który objął Patronat Honorowy nad konferencją, Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego, Grzegorz Pырzyna - Starosta Janowski, Renata Ciupak - Dyrektor SP ZZOOZ w Janowie Lubelskim, lek. med. Katarzyna Hałabis - specjalista w dziedzinie anestezyjologii i intensywnej terapii janowskiego szpitala, jak również osoby będące biorcami narządów, które przedstawiły swoje refleksje na temat przeszczepu serca. Jest to m.in. Pan Jan Machulak z Janowa Lubelskiego i 17 - letni chłopiec z Domostawy, syn Anny Orłowskiej. Wypowiedzi zaproszonych gości, którzy dzięki zabiegom transplantologicznym otrzymali, „drugie życie”, były najbardziej emocjonalną częścią spotkania. Konferencja została zorganizowana przez Elżbietę Sobstyl - koordynatora ds. transplantacji janowskiego szpitala oraz Małgorzatę Borawską - koordynatora ds. transplantacji z lubelskiej Kliniki Chirurgii

Ogólnej, Transplantacyjnej i Leczenia Żywnościowego. Spotkanie zostało poprowadzone przez lek. med. Piotra Sikorskiego - Kierownika Oddziału Intensywnej Terapii i Anestezyjologii w janowskim szpitalu. Wśród podjętych tematów mogliśmy usłyszeć o prawnych i medycznych aspektach transplantologii w Polsce (zagadnienie omówił prof. dr hab. n. med. Sławomir Rudzki). Usłyszeliśmy również o „Medycznym wykorzystaniu tkanek oka do przeszczepu”. Z niniejszymi informacjami zapoznała nas Kierownik Banku Tkanek Oka w Lublinie - lek. med. Grażyna Płaszczewska. Dalszą część konferencji poświęcono działalności i predyspozycjom janowskiej placówki zdrowia. „Problematyka przewlekłej dializoterapii pacjentów z niewydolnością nerek oraz przeszczepienie nerek w kontekście jakości życia pacjentów, w tym problemy pacjentów dializowanych” - była tematem wystąpienia Kierownika Stacji Dializ lek. med. Marka Mazura, jak również pracownika Oddziału Wewnętrzny Janowskiego szpitala. Natomiast lek. med. Piotr Sikorski omówił jak wygląda opieka nad pacjentem przygotowanym do pobrania narządów w Oddziale Intensywnej Terapii i Anestezyjologii janowskiego szpitala.

Dyrektor szpitala Renata Ciupak przedstawiła aktualny stan przygotowania SP ZZOOZ w Janowie Lubelskim do pobrania narządów, jak również mówiła o powołaniu koordynatora regionalnego ds. transplantacji. Obecnie takim koordynatorem w janowskim szpitalu jest Elżbieta Sobstyl. Na spotkaniu obecny był kapelan szpitala - Ks. Krzysztof Lipski, który przedstawił stanowisko Kościoła Katolickiego w sprawie pobierania i przeszczepiania narządów.

Patronat Naukowy sprawował prof. dr hab. n. med. Sławomir Rudzki z Kliniki Chirurgii Ogólnej, Transplantacyjnej i Leczenia Żywnościowego w Lublinie - Konsultant Wojewódzki ds. transplantologii. Dodajmy, że opiekę nad konferencją sprawowała spółka Aesculap Chifa, grupa koncernu B. Braun.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Niebo sprzyjało tej uroczystości



Majówka w Domu Pomocy Społecznej „BARKA” im. Jana Pawła II weszła do tradycji i życia jej mieszkańców, tegoroczna była już dwunastą z rzędu. Na majówkę przybyli mieszkańcy i delegacje z kilkunastu DPS z terenu południowej Lubelszczyzny. Przybyli także zaproszeni goście, wśród których władze samorządowe reprezentował Wice Starosta Powiatu Janowskiego Antoni Kulpa wraz z członkiem Zarządu Powiatu Sławomirem Dworakiem, Gminę reprezentował Zastępca Burmistrza Czesław Krzysztoń. Przybyli także dyrektorzy jednostek organizacyjnych powiatu janowskiego, oraz szefowie organizacji pozarządowych, którzy współpracują z DPS. Majówka rozpoczęła się Nabożeństwem Majowym prowadzonym przez ks. kapelana Tadeusza Ocimka przed kapliczką NMP ufundowaną

przez śp. Połtę Tadeusza Pawłusa. Można powiedzieć, że niebo sprzyjało tej uroczystości, pogoda była piękna, przybyli kapłani: ks. infułat Edmund Markiewicz, ks. dziekan dr Jacek Staszak, ks. kan. dr Jacek Beksiński, ks. kan. Jan Sobczak oraz ks. kapelan Krzysztof Lipski. Podczas nabożeństwa modliliśmy się w intencji obecnych przed kapliczką, ale także tych, którzy nie mogli uczestniczyć bezpośrednio, bo choroba przykuła ich do łóżka. Po nabożeństwie wszyscy udali się na plac obok fontanny. Zastępca dyrektora DPS ds. mieszkańców Justyna Maciaszek wraz z Prezes Stowarzyszenia Nasz Dom Marta Startek powitały gości, podziękowały pracownikom i licznym sponsorom. Głos zabrał Antoni Kulpa, który dziękował pracownikom za organizację i gratulował osiągniętych efektów opieki nad

ludźmi, którzy tu mieszkają życzył miłej zabawy. Współorganizatorem majówki było Stowarzyszenie Przyjaciół Pomocy Społecznej Nasz Dom w Janowie Lubelskim, które pozyskało środki finansowe z PFRON będące w dyspozycji Powiatu Janowskiego. Część artystyczną rozpoczęła Olek Orkiestra wykonując dedykowany nieobecnej Dyrektorce DPS Marioli Surtel-Wiśniowej Sad. Orkiestra grała na przemian z zespołem młodzieżowym KLESZCZE, pod kierownictwem Jacka Dubiela, który przejął także rolę wodzireja kierując tańcami na placu. Orkiestra grała, a w tym czasie obsługa podawała kielbaski z grilla, grochówkę i inne przysmaki. Zaproszeni goście udali się na poczęstunek i ciastka, które nie mają sobie równych w okolicy, oczywiście przygotowane przez panią z kuchni DPS.

Zabawa trwała do godzin wieczornych. Pytałem, co najbardziej sobie cenią goście z innych DPS kiedy przyjeżdżają do Janowa Lubelskiego? Olek Orkiestra i Zespół Kleszcze robią ogromne wrażenie, ważna jest także miła atmosfera i oczywiście otoczenie: fontanna, kwiaty na rabatach, na balkonach. Trzeba przyznać, że niejednym pensjonat mógłby pozazdrościć otoczenia i warunków mieszkaniowych, jakie panują w „BARCE”. Dyrektorka PCPR w Janowie Lubelskim Anna Śmit nie ukrywała zadowolenia, że impreza udała się ze wszech miar. Postronny człowiek może doznać wzruszenia, kiedy patrzy na wsparcie, jakie można przekazać chorym i potrzebującym. Można być także dumnym, że mieszka się w mieście, gdzie pamięta się o ludziach starszych i chorych, których niestety przybywa.

Tekst i foto: Jan Machulak

Fraszki, aforyzmy, satyry - rzeczywistość widziana oczami Ryszarda Martyny



„Jego fraszki bowiem - wśród których znajdziemy obyczajowe, polityczne, refleksyjne, satyryczne, erotyczne, historyczne - są bezlitosnym zapisem obserwacji, jakiej poddaje autor współczesne społeczeństwo. Przejrzyście, lekko i dowcipnie, a jednocześnie stanowczo i prowokacyjnie wytyka nam nasze słabości, dla złagodzenia goryczy dodając szczyptę humoru” - czytamy we wstępie tomiku Ryszarda Martyny „Taniec Chocholi. Fraszkę, aforyzmy, satyry”, którego premiera odbyła się 30 maja br. w Domu Nauczyciela w Janowie Lubelskim. Tym razem uczestniczyliśmy w spotkaniu, gdzie zostały zaprezentowane wybrane fragmenty i utwory Pana Ryszarda o charakterze satyrycznym. „Barwne” anegdoty, fraszki ukazujące naszą rzeczywistość, czytane przez autora tomiku - Ryszarda Martynę, żonę Ewę oraz Helenę Sokół, rozbawiły gości, wywołując salwy śmiechu i gromkie brawa. Pięknym dopełnieniem

spotkania był koncert muzyczny w wykonaniu Michała Kulpy. Na zakończenie spotkania zaśpiewał zespół śpiewaczy „Belferki” z Biłgoraja. Warto tu zaznaczyć, iż o ile zaprezentowane fraszki i aforyzmy przedstawiały rzeczywistość w krzywym zwierciadle, o tyle piosenki śpiewane przez Pana Michała, postawiły pytanie - o ulotność naszego życia, o system wartości? Szczególnie, gdy słuchaliśmy słów piosenki „Szklane domy”. Autor zaznacza „moją inspiracją do tego rodzaju tekstów są spotkania i rozmowy z ludźmi (często też podsłuchane na ulicy), skojarzenia i myśli z przekazów medialnych, filmów, książek, reklam i porzekadeł ludowych”. W tomiku znajdują się wybrane utwory pisane od lat 80. ubiegłego wieku do 2016 roku. Recenzentką tomiku była prof. Katarzyna Smyk - pracownik naukowy Zakładu Kultury Polskiej z Uniwersytetu Marii Curie - Skłodowskiej. Oprawa graficzna, a mowa o rysunkach, szkicach nawiązu-



jących do „przedstawionej” danej myśli jest autorstwa Krzysztofa Biżka - nauczyciela plastyki z Publicznego Gimnazjum w Janowie Lubelskim. Przy wydaniu książki pracował również Marek Butryn właściciel firmy GRAFKOM, oraz towarzysząca życia, „wena” Pana Ryszarda - żona Ewa. Dodajmy, że spotkaniu uczestniczyła Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy Janów Lu-

belski, Wicestarosta Janowski - Antoni Kulpa, Barbara Nazarewicz - Dyrektorka Muzeum Regionalnego. Przypomnijmy, że niniejszy tomik jest już czwartą książką Ryszarda Martyny. Wcześniej „Zatrzymać czas”, „Na drodze Ewangelii”, „Siła miłości”, przenoszą nas w świat miłości, obecny tomik jest podróżą do satyryk...

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Klub Sportowy „Janowski Orlik”

KS Janowski Orlik - szkoła piłkarska zajmująca się szkoleniem dzieci gry w piłkę nożną od 6 roku życia. W klubie trenują zawodnicy z terenu gminy oraz powiatu janowskiego w wieku 6 - 13 lat.

Janowski Orlik aktualnie posiada 5 grup szkoleniowych w kategoriach wiekowych:

I - Skrzat starszy (rocznik 2010);

II - Żak młodszy (rocznik 2009 i młodszy);

III - Żak starszy (rocznik 2008 i młodszy);

IV - Orlik starszy (rocznik 2006 i młodszy);

V - Młodzik starszy (rocznik 2004 i młodszy).

KS Janowski Orlik ma na celu:

- wyszukiwanie dzieci i młodzieży uzdolnionej sportowo, promowanie wśród dzieci i młodzieży sportowej aktywności, wychowywanie w duchu sportowej rywalizacji, upowszechnianie sportu wśród dzieci i mło-

dzieży, stwarzanie optymalnych warunków bazowych dających możliwość uczestnictwa w treningach piłki nożnej, rozwijaniu i propagowaniu piłki nożnej, zagospodarowaniu czasu wolnego dla uczniów szkół z gminy i powiatu Janów Lubelski, wykształceniu nawyków związanych z dbałością o zdrowie i higienę osobistą, upowszechnianie nawyków aktywnego uczestnictwa w kulturze fizycznej oraz kształtowanie postaw czynnego spędzania wolnego czasu.

Treningi prowadzone są pod okiem wykwalifikowanych trenerów posiadających wykształcenie pedagogiczne oraz uprawnienia trenerskie. Treningi odbywają się na hali sportowej przy PSPZOI, na orliku i sali gimnastycznej przy ZST.

Wszystkie grupy godnie reprezentują nasze miasto Janów Lubelski w turniejach i meczach na terenie gminy, powiatu i województwa. Dwie drużyny biorą udział w rozgrywkach ligowych: Lubelska Liga Orlików i Lubelska Liga Młodzików.

KS Janowski Orlik stara się pozyskiwać fundusze zewnętrzne na zakup sprzętu sportowego przystępując do konkursów m.in. Ministerstwa Sportu i Turystyki. Działalność klubu wspierają również sponsorzy prywatni.

Od kilku lat KS Janowski Orlik bierze udział w projektach organizowanych w ramach zadań publicznych mających na celu propagowanie idei trzeźwości oraz zdrowego stylu życia w społeczności lokalnej, dofinansowanych przez Gminę Janów Lubelski.

Klub Sportowy Janowski Orlik składa serdeczne podziękowania za wspieranie klubu w jego działalności:

- rodzicom oraz zawodnikom,

- Panu Burmistrzowi Janowa Lubelskiego **Krzysztofowi Koltysiowi** wraz z pracownikami gminy: Pani **Bożenie Czajkowskiej** i Pani **Ewie Misztal**,

- Panu **Pawłowi Wiśniewskiemu** - prezesowi Janowskiego Stowarzyszenia Niesienia Pomocy „**HUMANUS**”,

- Zarządowi **MKS Janowianka** na czele z prezesem **Ryszardem Ślusazem**,

- Panu **Ryszardowi Majkowskiemu** - dyrektorowi hali sportowej,

- Panu **Mariuszowi Wielebie** dyrektorowi ZST,

- sponsorom: „**Sur-Trans**” - A. Surowska, **MIDROC Alucrom**, „**Promessa**” - Sala Balowa.

Zarząd
KS Janowski Orlik



Górny rząd od lewej: Maciej Szwed, Wojciech Flis, Igor Grzegorzuliński, Mikołaj Giżka, Trener - Damian Golec, Mateusz Blajerski, Miłosz Burda, Dominik Gajór, Witek Czajka, Filip Bożek.

Dolny rząd od lewej: Jakub Pikula, Krzysztof Mazur, Jakub Szczurowski, Dominik Krzysztoń, Marcel Krzysztoń, Wiktor Ciupak, Alan Szewo, Filip Jarosz



Górny rząd od lewej: Jerzy Kalisz, Karol Sala, Trener - Michał Golec, Bartłomiej Rawski, Norbert Pąk, Wiktor Bielecki.

Dolny rząd od lewej: Wiktor Sołtys, Michał Król, Robert Żołyńia, Szymon Jarosz, Mateusz Bielecki, Kacper Sowa.



Górny rząd od lewej: Szymon Jargiło, Kacper Pawłos, Łukasz Prejs, Bartłomiej Buryta, Mateusz Skubik, Trener - Michał Golec, Bartłomiej Mierzwa, Mateusz Chorebala, Bartosz Pietras, Szymon Mazur.

Dolny rząd od lewej: Filip Torba, Maksymilian Pusz, Jakub Szewc, Mateusz Woźnica, Daniel Nalepa, Paweł Łukasik, Michał Wilk.



Górny rząd od lewej: Trener - Piotr Gąbka, Adam Puchacz, Maksymilian Krzysztoń, Szymon Kałduś, Michał Sosnowka, Łukasz Rzeźniczuk, Kacper Kiszka.

Środkowy rząd od lewej: Maciej Pudło, Wiktor Peret, Mikołaj Kułażyński, Nikodem Kramski, Filip Małek, Mikołaj Szymończyk, Filip Taradyś, Sebastian Kędra, Kacper Piżoń.

Dolny rząd od lewej: Konrad Wojtan, Adrian Widz, Igor Pudęłko, Igor Flis, Kamil Kotuła, Mikołaj Łukasik, Rafał Czajka, Mikołaj Mazurek.



Górny rząd od lewej: Łukasz Marcin, Madej Dawid, Biżek Kacper, Stefanek Kamil, Malinowski Jakub, Kałuża Bartosz.

Środkowy rząd od lewej: Wieczorek Kacper, Jakubiec Kacper, Kamiński Dominik, Małysz Paweł, Surowski Karol, Krzos Jakub, Pikula Paweł, Trener - Piecyk Łukasz.

Dolny rząd od lewej: Chojak Oskar, Dębiec Adrian, Tchórz Mikołaj, Suchora Maciej, Siczek Szymon, Jednac Michał, Zarzeczny Dawid, Stolarz Kacper.

Zapisy do MOBILNEJ SZKOŁY MUZYCZNEJ trwają cały rok

Zawsze marzyłeś aby rozwijać swój talent?

Chciałbyś rozpocząć nową przygodę z muzyką, a w dodatku jesteś duszą artystyczną, która pragnie doskonalić swój warsztat?

NIE ZWLEKAJ!

Zapraszam dzieci, młodzież oraz osoby dorosłe do aktywnego uczestnictwa w zajęciach.

Zadzwoń i daj szansę Twojemu dziecku na muzyczną przygodę.

Zapraszam zainteresowanych - Diana Krzemińska

☎508 752 961





Firma ZinkPower Buk Grupa Kopf

jedna z wiodących na świecie grup oferujących cynkowanie ogniowe

poszukuje pracowników

na stanowisko kompletator wsadu

Do zakresu obowiązków należy podwieszanie i zdejmowanie elementów stalowych.

Miejsce pracy – Buk k. Poznania, ul. Modrzewiowa 8
Liczba miejsc – 20

Nie stawiamy żadnych wymagań dotyczących wykształcenia, doświadczenia i posiadanych kwalifikacji, poszukujemy ludzi chętnych do pracy, którym ze swojej strony **zapewniamy szkolenie, dobre warunki pracy, stałe wynagrodzenie oraz bardzo korzystny system premiowania.**

Przeszkoleni pracownicy mogą stanowić trzon załogi nowego zakładu powstającego w Janowie Lubelskim. Zapewniamy pierwszeństwo przy zatrudnieniu.

Zainteresowane osoby prosimy o **kontakt:** Marek Adamczyk, tel. 661 100 058

Piotrek Lewandowski Mistrzem Polski



W dniach 28.04. - 4.05.2017 r. w Drzonkowie k. Zielonej Góry odbyły się finały XXIII Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży (Mistrzostwa Polski do lat 17) w zapasach styl klasyczny. Zawodnik JLKS Olimp Janów Lubelski Piotr Lewandowski zdobył złoty medal i tytuł Mistrza Polski w kat. wag. 42kg. Piotrek jest kolejnym złotym medalistą naszego klubu. Startował jako najmłodszy rocznikowo, ma dopiero 15 lat i przed nim jeszcze 2 starty w finałach olimpiad. Jest ubiegłorocznym Mistrzem Polski Młodzików, więc to jego drugi tytuł w dotychczasowej karierze zawodniczej.

Tadeusz Kuśmierczyk

Michał Nosal złotym medalistą Ogólnopolskiego Turnieju Klasyfikacyjnego Młodzików w Zapasach



W dniach 21-22.04.2017 r. odbył się w Chełmie Ogólnopolski Turniej Klasyfikacyjny Młodzików w Zapasach Styl Klasyczny. Startowało 240 zawodników z 38 klubów z całego kraju.

Zawodnicy Olimpu zdobyli dwa medale. Michał zdobył złoty medal w kategorii 35 kg, co było bardzo dużą niespodzianką zawodów, ponieważ zawodnik naszego klubu startował w kategorii wiekowej młodzik pierwszy raz - najmłodszy rocznikowo.

Michał wygrał 5 walk, nie tracąc punktu technicznego. Jest nadzieją naszego klubu na zdobycie medalu na Mistrzostwach Polski Młodzików, które odbędą się w listopadzie w Raciborzu. Srebrny medal wywalczył Damian Łukasik w kategorii 100 kg. Bardzo dobrze walczyli Jakub Wach - 8 miejsce kategoria 35 kg i Jakub Pyć - 5 miejsce kategoria 47 kg. W punktacji klubowej JLKS OLIMP sklasyfikowany został na 7 miejscu.

Tekst i foto: JLKS Olimp

10 Medali dla Janowskich Pływaków

Drugie Ogólnopolskie Mistrzostwa o Puchar Starosty Staszowskiego okazały się bardzo owocne dla ekipy pływackiej z Janowa. Drużyna Eski może pochwalić się aż 10 medalami. Zawody odbyły się 22 kwietnia 2017 r. w Staszowie na nowej pływalni w Powiatowym Centrum Sportowym. W zawodach wzięło udział 20 klubów z całej Polski. Trenerzy Eski wystawili 40 zawodników i zawodniczek. Nasz klub uplasował się na siódmym miejscu w klasyfikacji medalowej zdobywając cztery złote, cztery srebrne i dwa brązowe medale. Zawody miały charakter sprinterski, odbywały się na krótkich dystansach 25 i 50 metrów.

Dwa złote medale dla Janowa zdobyła Aleksandra Szmidt (15l) pływając 50m stylem dowolnym uzyskując czas 31.64 oraz 50m stylem motylkowym 36.82. Kolejne złoto zdobył Szymon Jargiło (8l) pływając 25m stylem klasycznym uzyskał czas 30.15 a dodatkowo zdobył jeszcze srebrny medal pływając 25m stylem grzbietowym 25.14, czwarte złoto zdobyła Gabriela Kapica (9l) pokonując dystans 25m stylem motylkowym wykręcając rekord życiowy 24.77.



Podwójne srebro zdobył Patryk Tylus (14l) pływając 50m stylem dowolnym uzyskując czas 27.87 i 50m stylem grzbietowym 30.91, Patryk poprawił tym samym swój życiowy rekord z Mistrzostw Polski. Kolejne srebro zdobył Maciej Kaproń (8l) pływając dystans 25m stylem dowolnym 21.54. Dwa brązy wywalczyli ośmiolatkowie, Jagoda Błacha (8l) pływając 25m stylem grzbietowym 26.76



oraz Filip Widz (8l) pływając 25m stylem dowolnym uzyskując czas 22.36. Miejsca w pierwszej dziesiątce zdobyli również: Gabriela Kapica 4. Miejsce, Julia Roman 7. i 9. Iza Kuśmierczyk 8. Stanisław Sajdak 5. i 9. Daniel Nalepa 4. Wiktor Piszczek 5. Maciej Sawicki 5. i 8. Damian Widz 6. i 10. Jagoda Błacha 5. Michał Wilk 7. Tomek Kiszka 8. Lena Śliwa 9. Ola Pudło 5.



Sebastian Wierzbowski 10. Filip Widz 7. Julia Ozóg 5. i 6. Wiktoria Sobilo 5. i 7. Gabriela Wielgus 7. Mikołaj Szymończyk 5. i 7. Ola Wydra 8. Karol Sawicki 9. Wiktoria Szymończyk 6. Mikołaj Żuraw 7. Iza Pelc 5. Wszystkim naszym zawodnikom gratulujemy udanych startów! Do zobaczenia na treningach.

Tekst: Maciej Kramski, foto: Tomasz Sawicki

Adres redakcji:

Urząd Miejski
w Janowie Lubelskim
ul. Zamoyskiego 59, pok. nr 13
tel: (15) 87-24-320,
(15) 87-24-313

www.janowlubelski.pl

gazetajanowska@janowlubelski.pl

Numer redagowany przez zespół:

Red. nacz.: Jan Machulak,

Red. dr Dorota Kozdra

Skład: Robert Michałek

Korekta: Anna Jaremek,

Dorota Kozdra

Wydawcy: Urząd Miejski

Druk: POLSKAPRESSE Sp. z o. o.

Fot, Rys: Archiwum, Internet.

Cennik reklam i ogłoszeń:

-Cała strona (26,0 x 37,0 cm) 480 zł.

-1/2 strony (26,0 x 18,5 cm) 240 zł.

-1/4 strony (13,0 x 18,5 cm) 120 zł.

-1/8 strony (13,0 x 9,25 cm) 60 zł.

-1/16 strony (6,5 x 9,25 cm) 30 zł.

Do cen reklam i ogłoszeń prosimy doliczyć 23% VAT.

Redakcja nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń.

Anonimów nie publikujemy.

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy.

Zastrzegamy sobie prawo skracania i adjustacji tekstów oraz zmiany ich tytułów.

Przyjmujemy tylko gotowe projekty graficzne reklam i ogłoszeń w plikach: pdf, tiff, jpg, cdr - 300dpi, CMYK, rozmiar 1:1.

Nie modyfikujemy otrzymanego materiału.

Wyruszyli „Szlakiem Leśnego Skarbca”



Krzysztof Deruś - Dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Janowie Lubelskim otwierający Rajd Rowerowy

Już po raz dziewiąty 13 maja br., miłośnicy turystyki rowerowej wyruszyli „Szlakiem Leśnego Skarbca”. Na niniejszą imprezę turystyczno - promocyjną organizowaną przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w partnerstwie z Nadleśnictwem Janów Lubelski, nie trzeba długo namawiać. Na spotkanie z przyrodą wyruszyli starsi, młodszy i dzieci. Start miał miejsce przy

Ośrodku Edukacji Ekologicznej Nadleśnictwa „Lasy Janowskie”. Spotkanie o charakterze integracyjnym zyskuje z roku na rok coraz większe zainteresowanie. Świadczy o tym fakt, iż udział w rajdzie biorą również całe rodziny, czy grupy przyjaciół. W tym roku w Krajowym Rajdzie Rowerowym udział wzięło przeszło 150 uczestników. W tym Burmistrz Janowa Lubelskiego



Krzysztof Kołtyś i Andrzej Łukasik - uczestnik rowerowych pielgrzymek, Radny Rady Miejskiej.

Można z pełnym przekonaniem powiedzieć, że rajd nie tylko integruje, ale również aktywizuje społecznie. Szczególne znaczenie ma tutaj fakt, iż rower coraz częściej postrzegany jest przez mieszkańców naszej gminy jako atrakcyjna forma rekreacji i wypoczynku na świeżym powietrzu.

Za rok - dziesiąta Jubileuszowa edycja. Miejmy nadzieję, że liczba uczestników

wzrośnie do dwustu! Tego życzymy organizatorom rajdu.

Podkreślimy, że kulinarne przysmaki zostały przygotowane przez Restaurację & Pub Sligo. Ponadto wśród firm i instytucji, które współfinansowały imprezę, należy wymienić: Nadleśnictwo Janów Lubelski, Ośrodek Edukacji Ekologicznej „Lasy Janowskie”, Gminę Janów Lubelski, Obserwatorzy.pl - Janów Lubelski, Zakład Przetwórstwa Mięsa „Matthias” Sp. z o.o.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: MOSiR

Świat zmysłów



Na zaproszenie Barbary Nazarewicz Dyrektor Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim, Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego zorganizowało wystawę ze swoich zbiorów pt. "ŚWIAT ZMYŚLÓW". Na otwarcie wystawy edukacyjno - naukowej przybyła młodzież z Gimnazjum oraz z Liceum Ogólnokształcącego w Janowie Lubelskim oraz zaproszeni goście. Wystawę, którą prezentował Marcin Banaś z UJ jest jakby załączkiem Centrum Nauki Kopernika w Warszawie. Wokół wykładowcy zgromadziło się część widzów, pozostali

zgodnie z sugestią sprawdzali swoje zmysły samodzielnie przy eksponatach. Takie małe doświadczenia naukowe, wystawa przyjemna i pouczająca. Można było sprawdzić, czy można oszukać zmysły węchu, wzroku, słuchu i dotyku. Zmysł smaku jak mówił prowadzący wykład pozostawiono smakoszom, kucharzom i restauratorom. Czy zmysły zawsze oddają obraz zgodny z rzeczywistością, czy też czasem złudny? To warto samemu sprawdzić, zobaczyć dotknąć czy usłyszeć.

Tekst i foto: Jan Machulak

Klasa IVB z PSPzOI Wicemistrzami Województwa Lubelskiego

Jakże miło nam poinformować, że uczniowie klasy sportowej IVB z PSPzOI, której opiekunem jest Zbigniew Czajkowski zostali Wicemistrzami Województwa Lubelskiego w Drużynowych Biegach Przelajowych, które odbyły się 6 czerwca w Adamowie na obiekcie LKS Sokół.

Wojewódzkie Drużynowe Biegi Przelajowe zostały zorganizowane przez Lubelski Wojewódzki Szkolny Związek Sportowy w Lublinie oraz Powiatowy Szkolny Związek

Sportowy w Łukowie. Udział w zawodach wzięły najlepsze w swoich kategoriach zespoły (szkoły) z terenu województwa lubelskiego, w tym z Janowa Lubelskiego. Nasi wicemistrzowie to: Marek Grykałowski, Szymon Kałduś, Rafał Czajka, Konrad Firoisz, Paweł Sadecki, Łukasz Głaz, Łukasz Rzeźniczuk. Gratulujemy i życzymy dalszych sportowych sukcesów!

Tekst: Dorota Kozdra, foto: archiwum szkoły



Mazovia MTB Marathon to także atrakcje dla dzieci



Takiej imprezy z pewnością nie było w Janowie Lubelskim. W pierwszy dzień tegorocznych Dni Janowa tj. 17 czerwca (sobotę) odbędzie się jeden z największych maratonów rowerowych MTB w Polsce. Kolarze będą rywalizować ze sobą na czterech zróżnicowanych dystansach - Hobby, Fit, Mega i Giga. Szczególną atrakcją przewidzianą dla najmłodszych będzie miasteczko sportowe oraz różnorodne wydarzenia skierowane dla dzieci. Na terenie miasteczka sportowego, podczas zawodów głównych, rozgrywany będzie wyścig dla dzieci do lat 6.

Po pierwsze, najmłodszy zawodnicy będą mogli spróbować swoich sił w rywalizacji sportowej, biorąc udział w wyścigu MiniMini+ Mazovia. Dopełnieniem atrakcji przygotowanych dla dzieci będzie znana z ekranów telewizyjnych rybka MiniMini. Ponadto stacja przygotowuje dla najmłodszych wiele konkursów z cennymi nagrodami i upominkami.

Po drugie, dla trochę starszych dzieci będzie przygotowany dystans Hobby. Podkreślimy, że aby wziąć udział w zabawie uczestnik powinien mieć niezbędny numer startowy na cykl Cisowianka Mazovia MTB Marathon. Organizatorzy zapraszają wszystkie dzieci startujące na dystansie HOBBY do zabawy z firmą MAYERSPORT. Wszyscy zawodnicy posiadający czerwony numer obowiązujący na dystansie HOBBY będą mogli wypełnić po zakończeniu wyścigu specjalny kupon konkursowy. Kupon ten będzie dostępny w biurze zawodów. Kolejną atrakcją przygotowaną również dla najmłodszych będzie klasyfikacja mieszkańców Janowa Lubelskiego, czyli zostanie wyłoniony najlepszy mieszkaniec Miasta i Gminy Janów Lubelski w kategorii Open na dystansach Hobby, Fit, Mega i Giga z podziałem na płeć. Zapraszamy do udziału w Mazovia MTB Marathonie i do wspólnej zabawy.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: archiwum Zamana Group

Inscenizacja „100-lecie objawień Matki Bożej w Fatimie”, czyli o drodze wiary, nadziei i miłości



Jakie słowa pieśni można podpisać pod tak znaczące wydarzenie o charakterze religijny jakim było objawienie Matki Bożej w Fatimie? 2017- 1917 - ten długi okres czasu pokazuje nam, że pamięć o tym wydarzeniu jest ciągle żywa. Dzisiaj Fatima jest miejscem licznych pielgrzymek. Droga takiej pielgrzymki wyruszyliśmy 4 maja br. Wyruszyliśmy drogą poszukiwań, ale przede wszystkim wiary, nadziei i miłości. Wspaniała inscenizacja pt. „100 - lecie objawień Matki Bożej w Fatimie” przygotowana przez uczniów Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim skierowała do nas pytanie - ile w naszym życiu jest zwątpienia,

rozczarowania, osamotnienia? „To orędzie jest jeszcze bardziej aktualne i bardziej naglące niż kiedykolwiek” - mówił Jan Paweł II w Sanktuarium w Fatimie, 12 maja 1982 roku, kiedy dziękował Matce Bożej za ocalenie życia w zamachu, który wydarzył się rok wcześniej na placu św. Piotra. Uznaniem dla małych aktorów za wspaniałe odtworzenie historii przed 100 latu, wyrazili zaproszeni goście: Agnieszka Trytek - Dyrektor PSPZOI, ks. kan dr Jacek Beksiński - Proboszcz parafii pw. św. Jadwigi, Ewa Janus - Przewodnicząca Rady Miejskiej, Czesław Krzyszoń - Zastępca Burmistrza Janowa Lubelskiego, Andrzej Tomczyk - Dyrektor Publicznego Gimnazjum im. Jana



Pawła II i Grażyna Kras - Wicedyrektor gimnazjum. Świadkiem objawień, które miały miejsce 13 maja 1917 roku była trójka fatimskich dzieci: Łucja (10 lat), Franciszek (9lat) i Hiacynta (7lat). Na spotkanie z Maryją przygotował je wcześniej Anioł... Franciszek widział Maryję, lecz Jej nie słyszał. Hiacynta ją widziała i słyszała. Łucja natomiast widziała, słyszała i rozmawiała z Nią. Objawienia miały miejsce około południa. Cała trójka mieszkała w Aljustrel, w miejscu należącym do parafii fatimskiej. Objawienia miały miejsce na małym skrawku ziemi należącym do rodziców Łucji, nazywanym Cova da Iria, i znajdującym się dwa i pół kilometra od

Fatimy na drodze do Leirii. Matka Boża ukazała się im na krzewie zwanym ilex, będącym karłowatą odmianą dębu. Przedstawienie zostało przygotowane przez uczniów z PSPZOI z klasy III B i III D. O muzyczną oprawę inscenizacji zadbał chór „Promyki Maryi”. W rolę Maryi wcieliła się Aleksandra Flis z kl. III D, Łucję zagrała Zuzanna Widz z kl. III B, Hiacyntę - Faustyna Lenart z kl. III D i Franka - Franciszek Łukasz z kl. III B. W nagrodę za piękny występ dzieci zostały obdarowane słodyczami. Przedstawienie zostało przygotowane przez s. Łucja Turos, Annę Kwiecień i Bernardę Hyła.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

„Tak jak po fali, tak jak po linie...” – życia. Eutrapelia już po raz dwudziesty



„Niepewnie idziesz pochylony, drogą co nigdzie nie prowadzi, tak jak po fali, tak jak po linie, jak nad przepaścią idziesz drogą. Nie widzisz ziemi pod stopami, w powietrzu lekko zawieszony, skupiony nad swym każdym ruchem, w niepewny obraz zapatrzony, tak jak po fali, tak jak po linie...” - życia.

Już po raz dwudziesty odbył się Festiwal Kultury Chrześcijańskiej Eutrapelia. Tegorocznym tematem przewodnim było hasło „Idźcie i głóście”. Spektakle teatralne, jakie mogliśmy mieć przyjemność zobaczyć dnia 24 kwietnia br. w Janowskim Ośrodku Kultury zostały przygotowane przez szkoły ponadgimnazjalne pod kierunkiem nauczycieli. Uczniowie z Zespołu Szkół Technicznych zaprezentowali wystąpienie zatytułowane „Życie jest piękne”, którego scenariusz powstał na podstawie filmu „Bezcenny dar”. Młodzież została przygotowana pod kierunkiem Anny Szmidt, Angeliki Wieczorek, ks. Macieja Gubernat, ks. Jacka Zielińskiego. „Święty Brat Albert - powstaniec, artysta, Ojciec, sługa ubogich” - to temat spektaklu teatralnego uczniów z Zespołu Szkół im.

Wincentego Witosa, przygotowanego pod kierunkiem Teresy Biernat - Dyrektora szkoły, Wiesława Muchy, Ks. Waldemara Olecha, ks. Sylwestra Utnika.

Na motywach sztuki teatralnej Karola Wojtyły swoje wystąpienie poświęcili uczniowie z Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza. „Tylko miłość” to temat jaki podjęła młodzież przygotowana przez Elżbietę Tylus i s. Mariolę Grzyśnik.

Przesłanie płynące z prezentowanych spektakli uświadomiło nam zebranych, jakim darem jest życie, a jakim cudem wszystkie osoby, które wniosły w nasze życie najpiękniejsze wspomnienia.

Zapewne jeszcze nie raz myślimi powrócimy do przedstawienia „Życie jest piękne” i słów piosenki „Linokoczek”: „nie widzisz ziemi pod stopami, w powietrzu lekko zawieszony, skupiony nad swym każdym ruchem w niepewny obraz zapatrzony, ostrożnie idziesz w dal bez celu ostrożnie swym tanecznym krokiem (...) Jak łatwo widzisz w życiu cel, jak łatwo stwierdzasz jego brak”.



Dodajmy, że uroczystość została uświetniona przez dr Ewę Sęk (Dyrektor Festiwalu) i Ks. Bogdana Krempe (Dyrektora Wydziału Nauki i Wychowania Katolickiego w Kurii Diecezjalnej), Antoniego Kulpę - Wice-

starostę Powiatu Janowskiego. Już 8 czerwca wszyscy spotkają się w Sandomierzu na finale tegorocznej Eutrapelii.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Rozmawiano na temat budowy skateparku w Janowie Lubelskim



Janowski samorząd z myślą o wszystkich tych, którzy lubią, a wręcz uwielbiają aktywnie spędzać czas wolny, a szczególnie uprawiają sporty ekstremalne, takie jak jazda na deskorolce, czy na rolkach, myśli o stworzeniu Skateparku w Janowie Lubelskim. W ostatnim czasie tj. 22 maja br. trwały rozmowy nad propozycją lokalizacji Skateparku i opracowaniem ewentualnej dokumentacji technicznej. Spotkanie odbyło się 22 maja w Urzędzie Miejskim, a uczestniczył w nim Pan Boniek Falicki - projektant, użytkownik skateparków w całej Polsce. Ze wstępnych rozmów, jakie zostały prowadzone wynika, iż rozważa się dwie lokalizacje: Park Misztalec przy ul. Wojska Polskiego i Park Rekreacji ZOOM NATURY przy ul. Świerdzowej.

W spotkaniu uczestniczył Burmistrz Krzysztof Kołtyś, Zastępca Burmistrza Czesław Krzysztoń, Zastępca Prezesa Spółki Zalew - Andrzej Majkowski, członkowie Bike Club Janów Lubelski: Marcin Kasprzak, Ryszard



Majkowski, Bernard Zakościelny - inspektor ds. inwestycji Referatu Planowania i Realizacji Inwestycji Urzędu Miejskiego, projektant, ale także młodzież zainteresowana powstaniem takiego miejsca.

Młodzież uczestnicząca w spotkaniu podzieliła się swoimi propozycjami na temat budowy skateparku i rodzaju urządzeń, które znalazłyby zastosowanie podczas opracowania projektu. Ustalono, iż reprezentacja młodych mieszkańców miasta obecna na spotkaniu rozważy w większym gronie swoich znajomych, jakie przeszkody, podjazdy o jakich kształtach i wysokościach interesowałyby ich rówieśników. Swoje propozycje i przemyślenia (dotyczące zaprojektowania Skateparku) przedłoży Bernardowi Zakościelnemu - inspektorowi ds. inwestycji Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim. Podczas poniedziałkowego spotkania został omówiony temat dotyczący nie tylko szczegółów technicznych obiektu, ale również finansowania inwestycji. *Tekst i foto: Dorota Kozdra*



Pyć Jakub i Łukasik Damian złotymi medalistami na OTK młodzików w zapasach styl klasyczny o Puchar Warmii i Mazur w Olsztynie

W dn. 19-20.05.2017r. w Olsztynie odbył się Ogólnopolski Turniej Klasyfikacyjny w zapasach styl klasyczny młodzików o Puchar Warmii i Mazur w obszarze międzynarodowej.

Zapaśnicy Olimpu Janów Lubelski wywalczyli 2 złote medale:

- Pyć Jakub I m. złoty medal w kat. wag. 47 kg. Wreszcie Pycio jest pierwszy w bogatej karierze zawodniczej - ma 4 brązowe medale z OTK w latach 2015-2016. Jakub zdominował kat. 47 kg, wygrywając 5 walk, w półfinale zwyciężył zawodnika z Białorusi.

- Łukasik Damian I m. złoty medal w kat. wag. 100 kg. Damian był faworytem do złotego medalu i zrobił swoje. Jest ubiegłorocznym brązowym medalistą Mistrzostw Polski Młodzików.

Zapaśnicy Olimpu walczyli w dn. 20.05.2017 r. w XXX Turnieju im. Władysława Ruska młodzików i kadetów w zapasach styl

klasyczny w Myślenicach zdobywając 6 medali:

- Nosal Michał I m. złoty medal w kat. wag. 35 kg;

- Wach Jakub II m. srebrny medal w kat. 35 kg;

- Łukasik Kacper I m. złoty medal w kat. wag. 38 kg;

- Lewandowski Piotr I m. złoty medal kat. wag. 46 kg;

- Liwak Karol II m. srebrny medal kat. wag. 73 kg;

- Kamiński Szymon II m. srebrny medal kat. wag. 100 kg.

Najlepszym zawodnikiem Turnieju jednogłośnie uznany został Nosal Michał z Olimpu, który wygrał 4 walki przez przewagę techniczną i położenie na łopatki prezentując wspaniałą technikę zapaśniczą. Michał miał tylko problemy w walce z Wachem Jakubem z naszego klubu o którym w przyszłości usłyszymy wiele dobrego.

Olimp Janów Lubelski



Ogromny sukces Julii Fijałkowskiej na arenie międzynarodowej

Uczennica klasy V „B” Julia Fijałkowska wzięła udział w V edycji Międzynarodowego Konkursu Jazzowego dla Młodzieży „Magnolia”, który odbył się w dniach 13 - 14 maja w Warszawie. W jury zasiadały takie sławy świata jazz’ owego jak: Urszula Dudziak, Krzysztof Sadowski, Joanna Morea. Julia występowała sobie **II miejsce**. W nagrodę 20 maja 2017 r. wystąpiła w ramach NOCY MUZEÓW w Muzeum Jazzu w Arkadach Kubickiego na Zamku Królewskim w Warszawie.

Nie jest to pierwszy jej sukces międzynarodowy. W styczniu bowiem, zajęła również **II miejsce** na 23. Międzynarodowym Festiwalu Kolęd i Pastoralek im. Ks. Kazimierza Szwarlika w Będzinie. Jest laureatką wielu konkursów ogólnopolskich i wojewódzkich. Zostało to docenione przez Marszałka Województwa Lubelskiego poprzez przyznanie jej Stypendium, już po raz drugi. Naszej młodej artystce życzymy wielu kolejnych sukcesów.

Katarzyna Orzel - Wychowawca





CAŁOTYGODNIOWA

APTEKA

ZDROJOWA

pn-pt: 7:00 - 22:00
sob: 7:00 - 18:00
nd: 7:30 - 18:00

ul. Bialska 4, Janów Lubelski

Uroczystości pod sztandarami OSP



Ochotnicza Straż Pożarna cieszy się wśród społeczeństwa powszechnym szacunkiem i uznaniem. Patronem strażaków jest Święty Florian, który w młodości był rycerzem, zginął za wiarę. Taki patronat zobowiązuje do służby, pomocy ludziom w czasach zagrożenia, pożarów czy innych klęsk żywiołowych. W pierwszych dniach maja w całej Polsce Strażacy świętują. W Gminie Janów Lubelski uroczystość rozpoczęła się od Mszy Świętej w Kościele pw. Świętej Jadwigi Królowej. Do kościoła weszły poczty sztandarowe z poszczególnych jednostek OSP naszej gminy. Podczas Mszy na propozycje ks. kan. Jacka Beksińskiego zgłosiła się młodzież, która marzy, aby zostać w przyszłości strażakami. Było to potwierdzeniem, że OSP cieszy się uznaniem.

Po Mszy strażacy udali się do Zofianki Górnej. Tam został odczytany komunikat o nadaniu odznaczeń dla członków OSP z terenu miasta i gminy Janów Lubelski.

Uchwałą Prezydium Zarządu Głównego Związku OSP po raz drugi Złotym Medalem za Zasługi dla Pożarnictwa Janusz Lepiejza oraz Henryk Miazga. Uchwałą Prezydium Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku OSP w Lublinie Złotym Medalem za Zasługi dla Pożarnictwa odznaczeni zostali Piotr Pniak, Dariusz Kwiecień oraz Edward Beksiak. Srebrnym Medalem za Zasługi dla Pożarnictwa odznaczeni zostali Grzegorz Flis, Roman Flis, Marcin Kaproń, Szczepan Spryszak oraz Marcin Wieleba. Brązowym Medalem za Zasługi dla Pożarnictwa odznaczeni zostali Krzysztof Jargiło Sławomir Nakonieczny, Gabriel Pyć, Mateusz Rząd i Tomasz Pawlos. Medale wręczali obecni na uroczystościach Poseł RP Wiceprzewodniczący Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP Jerzy Bielecki wraz z Prezesem Zarządu Oddziału Miejsko Gminnego ZOSP Krzysztofem Kołtysiem, młodszy Brygadier zastępca Komendanta Państwowej Powiatowej Straży Pożarnej



Tomasz Serwatka. W uroczystości uczestniczyli także Dowódca Jednostki Ratowniczo Gaśniczej brygadier Krzysztof Kurasiewicz, Grzegorz Kwiecień Komendant Miejsko Gminnej OSP, Skarbnik Zarządu Powiatowego OSP Tadeusz Pikula,

Zastępca Burmistrza Czesław Krzysztoń. Koordynatorem uroczystości była drużna Elżbieta Szostek.

Po części oficjalnej strażacy udali się do gościnnej remizy na poczęstunek.

Tekst i foto: Jan Machulak

Producent
uli poliuretanowych

ul-pol

facebook

Janów Lubelski, ul. 3-go Maja 22
tel. 505 384 350

daszek

podkarmiaczka

dadant

dadant 1/2

korpusy

dennica

„Sprzątam po swoim psie” - wyniki konkursu plastycznego



Klasa VI B



Klasa 0 E



Klasa II H

Konkurs plastyczny „Sprzątam po swoim psie” zorganizowany w ramach projektu pn. „Janów Lubelski jest EKO - kształtowanie postaw proekologicznych w gminie Janów Lubelski poprzez przeprowadzenie pilotażowej akcji „Sprzątam po swoim psie” organizację Ekolandii oraz konkursu na najładniejszą zagrodę i posesję” dofinansowanego ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie, został skierowany do uczniów klas 0 - VI Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim, a polegał na przygotowaniu przez całą klasę wspólnego projektu hasła reklamowego

i plakatu w formacie A3 promującego akcję „Sprzątam po swoim psie”. Każda klasa mogła złożyć tylko jedną pracę. Prace należało złożyć do 24 maja br. Jury w składzie: Anna Jaremek, Elżbieta Iwankiewicz, Anna Szkup (pracownicy Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim) po zapoznaniu się ze wszystkimi pracami postanowiło przyznać następujące pierwsze miejsca: z klas 0 - OE, z klas I - III - klasa II H, z klas IV - VI - klasa VI B. Zwycięscy otrzymują całodzienny pobyt w Parku Rekreacji ZOOM NATURE - pakiet „Zabawa na maxa”. Ponadto klasy 0 - III Przedstawienie „Zielony Kopuszek” wykonane przez Teatr Kultureska

w czerwcu 2017 r. w Janowskim Ośrodku Kultury, natomiast klasy IV - VI film w kinie JOK.

Podkreśliśmy, że z trzech zwycięskich prac, które zostały wybrane po jednej z każdej grupy wiekowej, Komisja oceniająca wybierze jedną, która będzie inspiracją do powstania ulotki promującej akcję „Sprzątam po swoim psie”. Ulotki będą rozdawane m.in. podczas Festiwalu Kaszy „Gryczaki”, który odbędzie się 12-13 sierpnia br. w Parku Misztalec.

Dodajmy, że organizatorem konkursu była Gmina Janów Lubelski - Referat Promocji i Rozwoju Urzędu Miejskiego.

Dorota Kozdra


Dofinansowano ze środków
Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska
i Gospodarki Wodnej w Lublinie

Dzień Rodzinki już za nami...



29 maja 2017 r. w Łązku Garncarskim odbył się Dzień Rodzinki z udziałem rodziców i dzieci uczęszczających do Ośrodka Rewalidacyjno-Wychowawczego w Janowie Lubelskim. Zabawę rozpoczęliśmy zaraz po dotarciu do gospodarstwa agroturystycznego Elżbiety Kurzyny i Jana Jarmuzewicza. Piękna pogoda okazała się naszym sprzymierzeńcem dzięki czemu w trakcie imprezy skorzystaliśmy z wielu atrakcji m.in.: skakaliśmy na trampolinie, huściliśmy się na huśtawkach, graliśmy w piłkarzyki, tańczyliśmy, jeździliśmy na drabiniastych wozach. Mogliśmy również skosztować smakowitych

kiełbasek z grilla, domowego bigosu, nie zabrakło również słodkich smakołyków. Dodatkową atrakcją tegorocznej imprezy była wizyta w zagrodzie garncarskiej. Tam mogliśmy zapoznać się z pracą garncarza, jak również samodzielnie podjęliśmy się próby wykonania mis, wazonów, donic... Dzień ten możemy zaliczyć do bardzo udanych, gdyż wszystkie nasze oczekiwania spełniły się. Dzieci spędziły wspólnie czas na zabawie z rodzicami, nauczycielami i opiekunami, jak również poznały lokalne tradycje.

Dzień Rodzinki został zorganizowany dzięki wsparciu finansowemu:

- Nadleśnictwa Janów Lubelski;
 - Pana Roberta Borkowskiego - Sklep spożywczo-przemysłowy alkohole;
 - Pana Jana Ciupaka prezesa firmy P.P.H Janex Jan Ciupak, Leszek Ciupak Sp. j.;
 - Pana Kazimierza Miśkiewicza - Grand obsługa eventów;
 - Firmie Usługi Transportowe Przewóz Osób Zgórka Zbigniew;
- Goście podziękowania kierujemy również do anonimowych darczyńców.

Pracownicy ORW

PODZIĘKOWANIE

W imieniu Mieszkańców „BARKA” Domu Pomocy Społecznej im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim serdecznie dziękuję Uczniom Zespołu Szkół w Godziszowie Pierwszym, ks. proboszczowi Józefowi Krawczykowi i ks. Wojciechowi Zającowi z parafii pw. Św. Teresy od Dzieciątka Jezus w Godziszowie za przekazane słodycze w ramach akcji „Dar serca Dzieci Komunijnych”.

Wasz gest świadczy o wielkiej otwartości serca i bezinteresownej dobroci, za którą jesteśmy bardzo wdzięczni.

Mariola Surtel
Dyrektor „BARKI”



„Życie jest jak sen w środzku do śniarek”

„Człowiek odchodzi, pamięć pozostaje”

Wyrazy głębokiego współczucia
dla

Mieczysława Małką
z powodu śmierci Żony
składa

Burmistrz Janowa Lubelskiego
Radni Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim
Koleżanki i Koleżki z Urzędu Miejskiego

Życie przemija, jednak pamięć o kochanej osobie pozostaje w sercach na zawsze”



Naszemu koledze
Bernardowi Zakościelnemu
wyrazy szczerego współczucia i słowa wsparcia
z powodu śmierci

Teścia

składają

Burmistrz Janowa Lubelskiego
oraz

pracownicy Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim



„Można odejść na zawsze, by stale być blisko”

ks. Jan Twardowski

Pani

Ewelinie Świdarskiej-Zakościelnej
Wyrazy głębokiego współczucia i słowa wsparcia
w trudnych chwilach po śmierci Taty
składają

Dyrektor, Grono Pedagogiczne
oraz Pracownicy obsługi
Przedszkola nr 3 w Janowie Lubelskim

Zapraszamy do udziału w II edycji konkursu

Z Paszportem Turystycznym po Ziemi Janowskiej

W konkursie może wziąć udział każdy, kto posiada Paszport Turystyczny Ziemi Janowskiej

- odwiedzi 8, wymienionych w paszporcie, atrakcji turystycznych naszego regionu i zdobędzie pieczątkę w każdej z nich;
- wypełni kupon konkursowy we wskazanym w Regulaminie miejscu i wrzuci go do urny;
- paszporty są do odebrania w wymienionych w Regulaminie miejscach;
- konkurs trwa od 15 maja do 13 sierpnia 2017 r.
- na wytrwałych czekają atrakcyjne nagrody główne oraz nagrody pocieszenia;
- losowanie nagród: 18.06.2017 (Dni Janowa), 02.07.2017 (Ogólnopolskie Spotkania Garncarskie), 13.08.2017 (Festiwal Kaszy „Gryczaki”).



Szczegółowe informacje na temat konkursu znajdują Państwo w Regulaminie, na stronie głównej Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim: www.janowlubelski.pl oraz pod telefonem: 15 87 24 313.

Regulamin jest również dostępny w miejscach poboru paszportów. Organizatorem konkursu jest Gmina Janów Lubelski.



Praca ze szkłem jest naszą pasją

Sprzedaż - Pomiar - Montaż



Szkło w Twoim Domu

Fotolie Lacobebe Lustra

Biłgoraj, ul. Kochanowskiego 13
84 686-62-50, 502-936-762
www.mrlustra.pl



ANDREAS STIHL Sp. z o.o. informuje, że jedynym autoryzowanym punktem sprzedaży wyrobów STIHL w Janowie Lubelskim jest firma

SAD 1 A. Sarzyński

ul. Piłsudskiego 30
23-300 Janów Lubelski

Serdecznie zapraszamy!

Doradztwo
Sprzedaż
Serwis

Zapraszamy na

2017 Moto Festiwal

Janów Lubelski

1-2 Lipca

Koncerty
Edk | Guli | Homex | Arab

Stunt w wykonaniu ekipy **LEVEL HARD**

Pokazy taneczne grupy **SWAGQUEENS**

Oprawa muzyczna
DJ Afryka
DJ COOKIE

ZOOM NATURY 1-2 LIPCA | ZAPRASZAMY OD 10.00 | WSTĘP: 5zł
DZIECI DO LAT 12 - WSTĘP WOLNY

<p>Sponsorzy:</p> <p>TERMOGLASS s.c.</p>     <p>USBLINKER.PL</p>	<p>Organizatorzy:</p> <p>#e30waskalampa</p>  <p>Janowski Ośrodek Kultury</p> <p>Sponsorzy główni:</p>  <p>Burmistrz Janowa Lubelskiego</p>	<p>Patroni medialni:</p> <p>Motór Gazeta Janowska RadioPraga.pl Złoty i Spoty w Polsce</p> <p>Patroni strategiczni:</p> <p>BMW E30 WĄSKA LAMPA Level Hard Hotel Janów Garage 74</p>
--	--	---

Dzień Dziecka z Janowskim Ośrodkiem Kultury



Impreza rozpoczęła się o godzinie 14:00, a została oficjalnie otwarta przez Łukasza Drewniaka - Dyrektora Janowskiego Ośrodka Kultury. Pan Łukasz powitał wszystkie dzieci wraz z rodzicami i zaprosił do wspólnej zabawy. W dalszej części spotkanie poprowadziła Matylda Michałek - instruktor

JOK. Na scenie dzieci prezentowały swoje talenty wokalne, taneczne, w plenerze Parku Miejskiego Marcin Kasprzak i Tomasz Fusiara z Bike Club Janów Lubelski przygotowali konkurs rowerowy. Przy budynku JOK pod okiem Lidii Tryka i Leszka Waberskiego - instruktorów z Janowskiego

Ośrodka Kultury, dzieci wykonywały przepiękne prace plastyczne. Szczególne zainteresowanie wzbudziły również atrakcje przygotowane przez Komendę Powiatową Państwową Straż Pożarną, czy przez garncarza Adama Żelazko z Łążka Garncarskiego. Ogrom radości sprawiły maskotki

PSB Mrówki, które milusińskim rozdawały balony i wiatraczki. Różnorodne zabawy, liczne konkursy z nagrodami przygotowane przez Janowski Ośrodek Kultury sprawiły wiele radości, uśmiechu i ciepła wśród uczestników „tego” spotkania.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Piknik Rodzinny w Białej

Dnia 04.06.2017 roku na terenie Ochotniczej Straży Pożarnej w Białej odbył się Piknik Rodzinny z okazji Dnia Dziecka. Piknik został zorganizowany z funduszy sołectw Białej Pierwszej i Białej Drugiej oraz funduszy Rady Rodziców Zespołu Szkół w Białej. Tego dnia Pani Dyrektor Jolanta Nieścior, uczniowie i nauczyciele Zespołu Szkół w Białej przygotowali szereg atrakcji artystycznych dla wszystkich gości. Państwowa Straż Pożarna z Janowa Lubelskiego zorganizowała pokaz sprzętu strażackiego, w celu popularyzacji ochrony przeciwpożarowej. Podczas rodzinnego pikniku odbyły się konkursy, zabawy i gry zręcznościowe. Dużą atrakcją cieszyło się malowanie dzieciom twarzy. Jak na piknik przystało można było się posilić kielbaską z grilla, poczęstować ciastem, lodami i ugasić pragnienie napojami.

Gorące słowa podziękowania kierujemy dla mieszkańców Białej Pierwszej oraz Białej Drugiej, a także miejscowości okolicznych za tak liczne przybycie na Piknik Rodzinny.

Nie mniej dziękujemy gościom za obecność: Księdzu Jackowi Staszakowi Proboszczowi Parafii Janów Lubelski, Panu Antoniemu Kulpie Wicestarście Janowa Lubelskiego, Panu Czesławowi Krzysztoń Zastępcy



Burmistrza Janowa Lubelskiego, Pani Bożenie Czajkowskiej Sekretarz Gminy Janów Lubelski, Panu Łukaszowi Drewniakowi Dyrektorowi Janowskiego Ośrodka Kultury. W imieniu organizatorów serdecznie dziękujemy wszystkim za pomoc w organizacji pikniku:

- Panu Łukaszowi Pyz - sklep Lewiatan w Janowie Lubelskim,
- Panu Romanowi Oleszko i Piotrowi Oleszko - sklep Max Elektro,
- Państwu Jaroszom - piekarnia w Białej,
- Zakład Przetwórstwa Mięsa MATTIAS w Kolonii Zamek,
- Panu Piotrowi Surowieckiemu - Polaris,

- Państwu Ciupakom - sklep Lewiatan w Białej,
- Pani Alinie Lenart,
- strażakom Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Janowie Lubelskim. Dziękujemy organizatorom pikniku: druhom z Ochotniczej Straży Pożarnej w Białej za pomoc, obstawę i zabezpieczenie pikniku, Dyrektorowi Janowskiego Ośrodka Kultury oraz Aleksandrowi Czarnemu za użyczenie i obsługę sprzętu nagłaśniającego, Dyrekcji, Nauczycielom oraz Uczniom z Zespołu Szkół w Białej za przygotowanie części artystycznej, Radzie Rodziców tj. Paniom Iwonie Beksiak, Agnieszce Komsie, Agnieszce

Gumienik, Dorocie Kuźnickiej, Ewie Kulpie, Danucie Wojtan, Edycie Ciupak za poświęcony czas i zaangażowanie, Panu Stanisławowi Mucha Sołtysowi z Białej Pierwszej oraz Panu Zbigniewowi Kuźnickiemu Sołtysowi z Białej Drugiej za trud włożony w organizację pikniku, Pani Małgorzacie Kaproń z Centrum Tworzenia Marki Turystycznej w Białej za ułożenie i realizację programu Pikniku, Panu Andrzejowi Łukasikowi Radnemu Rady Miejskiej z Białej za wszelką pomoc. Dziękujemy wszystkim za wspólnie spędzony czas.

Tekst: Małgorzata Kaproń, foto: Stanisław Mucha

X osiedlowy Dzień Dziecka Zaolszyniak 2017

W niedzielne popołudnie 4 czerwca br. na terenach zielonych przyległych do placu zabaw na osiedlu Zaolszynie odbył się jubileuszowy X osiedlowy Dzień Dziecka Zaolszyniak 2017. Organizatorem spotkania było Stowarzyszenie Porozumienie Inicjatyw Samorządowych w Janowie Lubelskim, wspólnie ze Sławomirem Dworakiem, Grzegorzem Flisem oraz Januszem Lepiejzą. Podczas rodzinnego pikniku z okazji dnia Dziecka odbyły się liczne konkursy, zabawy i gry zręcznościowe w ramach realizacji projektu „Jedność przez różnorodność - sportowe spotkania sąsiedzkie szansą na rozwój społeczności lokalnych - Edycja III” wspartego finansowo środkami Gminy Janów Lubelski z Gminnego Programu Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Narkomani. Spotkanie rozpoczęło się od przywitania wszystkich przybyłych na imprezę i przedstawienia darczyńców dzięki, którym zostały zakupione i przygotowane nagrody oraz upominki dla uczestników Dnia Dziecka. Zaproszeni goście w osobach Pani Bożeny Czajkowskiej Sekretarz Gminy Janów Lubelski oraz Pana Czesława Krzysztonia Zastępcy Burmistrza pogratulowali organizatorom dobrej organizacji, życzyli wszystkim udanej zabawy oraz rozdali przywiezione słodkości zebranym dzieciom.



Dzieci uczestniczące w grach, konkursach i zabawach zostały poczęstowane lodami, słodkościami i obdarowane nagrodami ufundowanymi przez darczyńców do których należą: Gmina Janów Lubelski, Roman Oleszko i Piotr Oleszko sklepy Max Elektro, Aleksander Chałabis hurtownia budowlana Rol - Hurt, Piekarnia Józefa Moskala, Czesława Sulowska restauracja Hetmańska, Agnieszka Andrzejewska sklep AGA, Jacek Doliński firma Dolanimar - animator czasu wolnego, Magdalena Popiel malowanie twarzy, Józef Skubik Spec - Kop, Piotr

Pietras, Stanisław Gzik sklep Mrówka, Tomasz Król firma Akro - Wod, Kazimierz Szewo firma Szwed-Bud, Bank BGŻ BNP Paribas S.A., Piotr Łacko INKOM, Krzysztof Biernat Transportex, Andrzej Nadłonek hurtownia Botex, Bank PeKaO S.A., Andrzej Giżka Eko - Park, Jarosław Bańka firma Meg - Tech, Magdalena i Łukasz Pyz sklep „Lewiatan”, Jerzy Plecha Mini - Bud, Radny Miejski Grzegorz Flis oraz Radny Powiatowy Sławomir Dworak. Zabawę dla dzieci na dmuchanej zjeżdżalni zapewniła Edyta Lepiejza firma Bajagierka,

natomiast przejażdżki konne dla dzieci zorganizowała Karolina Małek. Kolację dla dwojga rodziców, jako nagrodę w konkursie dla rodziców ufundował Tomasz Nowak CELA Cafe&Restaurant. Nagłośnienie pikniku oraz miłą muzykę zapewnili Łukasz Radwan i Grzegorz Taradyś. Za sprawne przeprowadzenie konkursów odpowiedzieli Michał Jargiło, Adam Kaproń, Zbigniew Wach, Zenon Bielak, Jakub Jargiło, Zdzisław Białek oraz Tomasz Sawicki, którym serdecznie dziękujemy za pomoc.

Tekst i foto: Zarząd Stowarzyszenia

Renta rodzinna tylko za faktyczną naukę

Dostajesz rentę rodzinną z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych? Skończyłeś szkołę albo skreślili Cię z listy uczniów lub studentów? Szybko poinformuj o tym ZUS.

Rentę rodzinną mogą dostawać między innymi dzieci po zmarłych rodzicach ubezpieczonych w ZUS. Dziecko może pobierać świadczenie do 16 roku życia. Jeśli jest starsze, otrzymuje rentę rodzinną pod warunkiem kontynuowania nauki. Edukację potwierdzają zaświadczenia ze szkoły lub uczelni. Zwykle są wydawane na rok.

Pieczątka w legitymacji szkolnej to za mało

Niektórzy przerywają naukę w trakcie roku szkolnego lub akademickiego - jedni z własnej woli, innych to szkoła skreśliła z listy uczniów lub studentów. W takiej sytuacji osoba pobierająca rentę rodzinną ma obowiązek jak najszybciej poinformować ZUS o wcześniejszym przerwaniu nauki. Zakład przestaje wtedy wypłacać świadczenie. Informacja o takim obowiązku i skutkach jego niedopełnienia znajduje się zawsze w decyzji o przyznaniu renty.

Mimo to nie każdy pamięta, że trzeba zgłosić instytucji przerwę w kształceniu. Są też tacy, którzy celowo nie informują o tym ZUS, żeby dalej dostawać świadczenie. To błąd, bo Zakład może wystąpić do szkoły lub uczelni z prośbą o weryfikację statusu ucznia lub studenta. Renta rodzinna pobrana za okres po przerwaniu lub zakończeniu nauki to świadczenie nienależne. To znaczy, że trzeba będzie je zwrócić i to z odsetkami.

Dla starszych dzieci i dla małżonków

Bez ograniczeń wiekowych rentę rodzinną mogą pobierać dzieci, które jeszcze w trakcie nauki, a przed 25 rokiem życia, stały się całkowicie niezdolne do pracy. Świadczenie przysługuje także wdowom i wdowcom po zmarłych małżonkach.

W Polsce renty rodzinne pobiera 1,2 mln osób. Mniej więcej co siódma z nich ma do 25 lat. W województwie lubelskim na koniec ubiegłego roku było ponad 54,5 tys. osób uprawnionych do renty rodzinnej. Przeciętne świadczenie wynosiło tu ok. 1653 zł.

*Małgorzata Korba
regionalny rzecznik ZUS
w województwie lubelskim*

O bezpieczeństwie w Internecie

Niewątpliwie Internet to nieograniczone źródło wiedzy, sposób na spędzanie wolnego czasu czy jedna z form kontaktu z naszymi przyjaciółmi. Mówiąc o bezpiecznym Internecie nie możemy jednak zapominać o dzieciach i młodzieży, którzy często mają nieograniczony dostęp do sieci, a treści przez nich przeglądane są nieadekwatne do ich wieku. Dlatego janowscy policjanci spotykają się z uczniami, rodzicami oraz pedagogami aby uświadamiać zagrożenia, które mogą pojawić się w świecie wirtualnym, a przy okazji przypominać zasady bezpieczeństwa. Młodym ludziom trudno dzisiaj wyobrazić sobie świat bez Internetu. Niestety, statystyki wskazują, że wiele dzieci ma styczność z treściami nieadekwatnymi do ich wieku, a czas spędzany przed ekranem komputera czy smartfona jest coraz dłuższy. Rodzice natomiast nie są świadomi co oglądają ich dzieci i czego szukają w sieci. Dlatego janowscy policjanci spotykają się z uczniami, rodzicami oraz pedagogami, aby uświadamiać zagrożenia, które mogą pojawić się w świecie wirtualnym, a przy okazji przypomnieć zasady bezpieczeństwa.

To również doskonały moment, aby powtórzyć zasady bezpieczeństwa w sieci, które prezentujemy poniżej:

1. Nie podawaj swoich danych osobowych, zwłaszcza osobom nieznanym.
2. Pamiętaj, że osoby poznane w sieci w rzeczywistości mogą nie być tym za kogo się podają, mogą mieć wobec Ciebie złe zamiary.
3. W Internecie tak jak w świecie realnym stosuj zasadę wzajemnego szacunku - traktuj innych tak jakbyś chciał być sam traktowany.
4. Jeżeli masz do czynienia z niepokojącymi Cię treściami, ktoś Cię nęka lub obraża - powiedz o tym zaufanej osobie dorosłej.
5. Kontroluj swój czas spędzany przy korzystaniu z urządzeń telekomunikacyjnych, pamiętaj że od nich też można się uzależnić.

Bez względu na to ile mamy lat, warto pamiętać o podanych zasadach, które sprawią że nasze korzystanie z Internetu będzie nie tylko bezpieczniejsze, ale i przyjemniejsze.

Gimnastyka seniorów ze wstępem do gimnastyki PILATES – rezultaty zadania RRS

Ważnym rezultatem każdego działania obejmującego szkolenie jest nabycie przez kursantów cechy wytrwałości w dążeniu do celu. Taki rezultat osiągnęła większość uczestników trzeciego już kursu „Gimnastyka seniorów ze wstępem do gimnastyki PILATES” jaki jesienią 2016 r. przeprowadzono w Oddziale Rejonowym Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Janowie Lubelskim. Zajęcia były elementem cyklu działań w zadaniu publicznym pod nazwą „Rekreacja ruchowa seniorów w zdrowym stylu życia - 2016” wykonanych z dofinansowaniem Gminy Janów Lubelski. Wobec zainteresowania absolwentów kursu gimnastykę postanowiono kontynuować. Zajęcia trwają od listopada i nadal odbywają się dwa razy w tygodniu w Małej Sali przy Sali Gimnastycznej Publicznej Szkoły Podstawowej w Janowie Lubelskim.

Warto nadmienić, że gimnastyka relaksacyjna PILATES polega na spokojnych i dość łatwych (na wstępie) ćwiczeniach rozciągających oraz napinających - rozluźniających na matach. To powoduje, że cieszy się coraz większą popularnością osób w różnym wieku i o różnej kondycji. Również w środowisku janowskich seniorów ta forma aktywności ruchowej ma coraz więcej zwolenników. Po zakupie sprzętu, za dofinansowaniem Gminy Janów Lubelski typowy zakres zajęć na matach rozszerzają ćwiczenia z rekwizytami do PILATES: dużymi i małymi piłkami, poduszkami powietrznymi i taśmami. Ćwiczenia na popularnych teraz piłkach dobrze wpływają na zwiększenie siły mięśniowej, zakresu ruchu i wytrzymałości,



a także poprawę koordynacji ruchowej i sensomotoryki. Odpowiednio dobrane piłki umożliwiają wykonanie zalecanych ćwiczeń reakcji równowagi i treningu aerobowego. Należy jednak wspomnieć o przeciwwskazaniach do ćwiczeń na piłce, takich jak: ból i zawroty głowy, zaburzenia równowagi, nudności i strach. Osoby chętne powinny najpierw porozmawiać o nowej pasji z lekarzem rodzinnym - który pomoże w podjęciu decyzji. Dla bezpieczeństwa co najmniej pierwsze serie ćwiczeń na piłce i z piłką warto wykonać w Fitness Klubie lub pod okiem wykwalifikowanego instruktora. Tam pomogą dobrać piłkę o odpowiedniej wielkości i ciśnieniu: miękkie dla początkujących a twarde dla wprawnych. Nauczą podstawowych technik i efektywnych ćwiczeń.

W ankiecie na zakończenie sezonu 2016/2017 jedna z uczestniczek zajęć w OR PZERiI, Kol. Zofia napisała: „Poszerzyło się moje grono przyjaciół i znajomych, które po odejściu na emeryturę znacznie się zmniejszyło. Lubię przebywać wśród zbliżonych wiekowo i sprawnościowo do mnie osób. A sama gimnastyka daje dużo zadowolenia, poprawia sprawność ruchową, powoduje że muszę wyjść z domu, mimo nie sprzyjającej pogody. Że jestem bardziej aktywna pod każdym względem. Po prostu od nowa chce mi się żyć.”

*Antoni Sydor
Koordynator zadania
Instruktor PILATES (uprawnienia
Instruktora Rekreacji Ruchowej oraz
Instruktora Sportu), absolwent
szkolenia specjalistycznego
„PILATES REKWIZYTY”.*

Ognisko majowe

Po długim okresie niesprzyjającej, zimnej pogody nadeszły ciepłe, wiosenne dni. W dniu 18 maja 2017 roku seniorzy z Klubu Seniora „Janowiaczy” zorganizowali ognisko majowe w Altanie przy Nadleśnictwie.

W otoczeniu świeżej, wiosennej zieleni, dokoła miejsca ogniskowego, przy pięknej, słonecznej pogodzie, seniorzy mile spędzili czas. Grillowane kiełbaski i kaszanka oraz wiejski smalec wyjątkowo smakowały. Czas szybko upływał w miłym towarzystwie przyjaciół. Dzięki przychylności Pana Nadleśniczego Henryka Rążewskiego, który zaszczylił nas swoją obecnością, seniorzy mogą nieodpłatnie korzystać z tego uroczego miejsca w janowskim lesie.

H.J. Łukasz



Pierwsza praca dla absolwentów szkół zawodowych oraz średnich technicznych**Drogi Absolwencie,**

Jeśli interesuje Cię praca na stanowisku spawacz, zapraszamy do wzięcia udziału w programie zorganizowanym przez Fortaco JL pt. „**Pierwsza praca dla spawacza**”. W ramach programu oferujemy możliwość zdobycia zawodowych doświadczeń w pracy na stanowisku spawacza oraz sfinansowanie kursu spawalniczego, który uprawnia do wykonywania tego zawodu. Jesteśmy pewni, iż wybór Fortaco JL jako pierwszego pracodawcy, będzie Twoim najlepszym zawodowym wyborem.

Jak skorzystać z oferty Fortaco JL skierowanej do absolwentów?

Pierwszy krok to złożenie podania z adnotacją „**Pierwsza praca dla spawacza**” na adres mailowy rekrutacja.janow@fortacogroup.com lub w siedzibie Fortaco JL Sp. z o.o. przy ul. Lubelskiej 46 w Janowie Lubelskim, w terminie do 30 czerwca 2017 roku.

Etapy projektu „Pierwsza praca dla spawacza”:

1. Weryfikacja predyspozycji do wykonywania zawodu spawacza (spotkanie z przedstawicielami pracodawcy).
2. Kurs spawacza dla wybranej grupy absolwentów, zorganizowany i sfinansowany przez Fortaco JL, zawierający około 80 godzin zajęć praktycznych w siedzibie Fortaco JL, około 40 godzin zajęć teoretycznych. Planowany termin: lipiec 2017
3. Egzamin Kwalifikowanego Spawacza złożony przed uprawnionym przez Instytut Spawalnictwa Egzaminatorem.
4. Rozpoczęcie pracy na stanowisku spawacz w firmie Fortaco JL po uzyskaniu wymaganych uprawnień.

Co oferujemy w ramach projektu „Pierwsza praca dla spawacza”?

1. Możliwość bezpłatnego uzyskania uprawnień do wykonywania zawodu spawacza.
2. Uzyskanie doświadczenia zawodowego na stanowisku spawacz przy produkcji komponentów do różnego rodzaju maszyn znanych producentów na całym świecie.
3. Stabilne zatrudnienie w oparciu o umowę o pracę.
4. Rozwój zawodowy poprzez podnoszenie swoich kwalifikacji.
5. Możliwość awansu zawodowego.
6. Dodatkowe świadczenia pozapłacowe: darmowy dojazd do pracy na terenie Janowa Lubelskiego, dofinansowanie dojazdów do pracy dla pracowników mieszkających powyżej 30 km od siedziby Spółki, karnety na basen i grotę solną, dofinansowanie obiadów, imprezy dla pracowników oraz ich rodzin, płatna 45-minutowa przerwa w ciągu dnia pracy, świadczenia z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych, jak np. dopłata do wypoczynku, premie świąteczne, paczki Mikołajkowe dla dzieci, zapomogi losowe.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub potrzeby uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt pod numerem telefonu +48 15 872 04 70 lub bezpośrednio w siedzibie Spółki przy ul. Lubelskiej 46 w Janowie Lubelskim.

FORTACO JL Sp. z o.o.
ul. Lubelska 46
23-300 Janów Lubelski, Poland
Tel. +48 15 872 04 70
Fax +48 15 872 04 73

Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku
VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
Numer KRS: 0000027578
Kapitał zakładowy: 63.802.164,62 zł w całości wniesiony
NIP: 862-10-00-940
REGON: 830209826

dobrze
jest odpocząć od rat

3 miesiące bez rat!*

Pożyczka Ekspresowa
Weź **PEX Pożyczkę Ekspresową** już dziś, a pierwszą ratę zapłacisz dopiero po 3 miesiącach.*

Janów Lubelski
ul. Wiejska 3
tel. 15 872 64 64 (opłata wg cennika operatora)

Bank Pekao

* Spłata pierwszej raty następuje w 3. miesiącu kalendarzowym następującym po miesiącu wypłaty pożyczki. Odsetki od kapitału są naliczane od dnia wypłaty pożyczki. Karencja w spłacie dotyczy wniosków o pożyczkę bez zabezpieczeń lub z zabezpieczeniem w formie pełnomocnictwa do spłaty zadłużenia. Można też skorzystać z oferty pożyczki bez karencji. Kredytodawcą jest Bank Polska Kasa Opieki Spółka Akcyjna. Komunikat nie stanowi oferty w rozumieniu Kodeksu cywilnego. Bank podejmuje decyzję o udzieleniu kredytu po dokonaniu oceny zdolności kredytowej.

Bank Polska Kasa Opieki Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 53/57, 00-950 Warszawa, wpisany do rejestru przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, KRS: 0000014843, NIP: 526-00-06-841, REGON: 000010205, wysokość kapitału zakładowego i kapitału wpłaconego: 262 470 034 zł.

Majówka w Zespole Szkół. im W. Witosa - 25 lat minęło...

Zespół Szkół im. W. Witosa już po raz siódmy dnia 12 maja 2017 r. zorganizował majówkę, która z okazji obchodzonego w tym roku Jubileuszu 25-lecia Szkoły miała szczególnie wyjątkowy charakter. Po Mszy Świętej w Sanktuarium pw. Św. Jana Chrzciciela, uroczystym przemarszu i złożeniu kwiatów pod pomnikiem W. Witosa powitano i zaproszono wszystkich gości na uroczystą akademię, podczas której historia przeplatała się ze współczesnością. Krótki rys historyczny szkoły przedstawiła Pani Wicedyrektor Małgorzata Łukasz. Nawiązując do słów Witosa „Losy nasze i przyszłość nasza od nas zależy jak ją urządzimy” Pani Dyrektor Teresa Biernat podkreśliła, że historia szkoły tworzą nie tylko kolejne pokolenia młodzieży, nauczycieli, ale także wszyscy, którzy współpracują ze szkołą i ją wspierają. Wszystkim Tym z wspólnie 25 lat Pani Dyrektor serdecznie podziękowała. Szczególne słowa podziękowania wraz z bukietami kwiatów skierowała do byłych dyrektorów szkoły Pana Adama Ściborka i Pani Reginy Gil oraz emerytowanych nauczycieli. Pani Dyrektor w swoim wystąpieniu podkreśliła, że nie mały wpływ na dynamiczny rozwój szkoły oraz naukowe i sportowe osiągnięcia, mają liczne przedsięwzięcia, a zwłaszcza realizacja trzynastu różnych projektów rządowych i unijnych (w 7 byliśmy beneficjentami), które miały na celu wsparcie szkolnictwa zawodowego. Od czerwca bieżącego roku będą realizowane dwa duże projekty: „**Krok w zawodową przyszłość**” na kwotę ok. 2 mln zł. W ramach projektu oferujemy uczniom technikum i nauczycielom liczne kursy specjalistyczne, staże i szkolenia. Wyposaży on uczniów w dodatkowe umiejętności poszerzające kwalifikacje zawodowe, a szkołę wzbogaci w dodatkową bazę dydaktyczną. „**Moja wiedza ma drogą do sukcesu**” - na kwotę 553 512, 50zł. w którym będą prowadzone zajęcia



z kształcenia ogólnego, rozwijające kompetencje kluczowe: matematyczno - przyrodnicze i językowe.

Umiejętności zawodowe uczniowie pogłębiają na praktykach zawodowych i stażach. Największym powodzeniem cieszą się staże organizowane w Grecji, w ramach unijnego programu "Erasmus+". *"Wzrost liczby uczniów z 320 do 424 świadczy o dynamicznym rozwoju szkoły. W bardzo wyraźny sposób zmienia się struktura kształcenia, rozkwitło zwłaszcza szkolnictwo zawodowe, którego ilość oddziałów wzrosła z 5 do 15. Ogólna liczba oddziałów w szkole obecnie wynosi 19"* - tak o dynamicznym rozwoju placówki mówiła Pani Dyrektor. Epokę historyczną, w której żył patron naszej szkoły W. Witosa oraz jego najważniejsze przesłania przybliżyła młodzież pod kierunkiem Pani mgr Ewy Butryn, uroczystość śpiewem uświetnił chór męski klas maturalnych. Jubileusz uświetniły liczne wystąpienia dostojnych gości, którzy wyrażali uznanie dla pracy dyrekcji, grona pedagogicznego i składali życzenia dalszych sukcesów. Gromkimi brawami nagrodzono wystąpienie Pana

Starosty Grzegorza Pырzyny, który oprócz złożonych gratulacji i życzeń ogłosił podjętą przez Radę Powiatu decyzję o budowie sali gimnastycznej przy Zespole Szkół. W dowód uznania za dotychczasowe osiągnięcia zawodowe Pani Dyrektor Teresa Biernat z rąk starosty otrzymała nagrodę. Także inni Dyrektorowie szkół z Janowa Lubelskiego złożyli Pani Dyrektor życzenia dalszych sukcesów w rozwoju szkoły. Dyrekcja otrzymała listy gratulacyjne - od Europosła prof. Mirosława Piotrowskiego, z Ministerstwa Obrony Narodowej oraz od Marszałka Województwa Lubelskiego Sławomira Sosnowskiego. Jubileusz uświetniły także liczne przemówienia dostojnych gości, które wyrażały uznanie dla twórczej pracy Dyrekcji i Grona Pedagogicznego Zespołu Szkół. W ramach akcji profilaktycznej „Bezpieczna majówka” można było wziąć udział w symulacji dachowania oraz skorzystać z alkogogli. Odbyła się także akcja krwiodawstwa. Wszyscy chętni mogli oddać krew w szczytnym celu ratowania ludzkiego życia. Uczestnicy „Majówki” mieli zapewniony szereg atrakcji.

Ideą przewodnią była wielokulturowość. Goście mogli podziwiać pokaz tradycyjnego tańca indyjskiego w wykonaniu studentów WSSP w Lublinie czy też mogli spróbować specjalów potraw kuchni indyjsko - pakistańskiej. Wszyscy zaproszeni mogli delektować się także smacznym poczęstunkiem - ciastem i drożdżówkami, kiełbaskami z grilla, pysznym bigosem. Na koniec wystąpił zespół młodzieżowy POWER BOY, który wprawił wszystkich słuchaczy w wysmienity i pogodny nastrój.

Obchody 25-lecia Zespołu Szkół przeszły do historii szkoły jako wydarzenie bardzo uroczyste i wzruszające, ale jednocześnie niezwykle radosne. Była to okazja do refleksji nad historią szkoły i perspektywami jej rozwoju. Serdecznie dziękujemy wszystkim sponsorom, za wsparcie finansowe i rzeczowe: Starostwu Powiatowemu w Janowie Lubelskim, Nadleśnictwu Janów Lubelski, Panu Stanisławowi Rożkowi Wójtowi Gminy Dzwola, Panu Stanisławowi Mazurowi Radnemu Powiatu Janowskiego.

Tekst i foto:

Zespół Szkół im. Wincentego Witosa

Niesamowite wyniki uczniów Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w 63 Olimpiadzie Chemicznej

W dniach 31 marca i 1 kwietnia 2017 roku, 94 uczniów przystąpiło do III etapu Olimpiady. Zawodnicy rozwiązywali 5 zadań teoretycznych (100 pkt.) oraz dwa zadania laboratoryjne (60 pkt). **Uczeń klasy IIA Michał Robak uzyskał tytuł finalisty a uczeń klasy IIIA Bartosz Kiszka tytuł laureata 63 Olimpiady chemicznej. Bartosz uzyskał piąty!!! wynik w Polsce**, co pozwoliło mu na zakwalifikowanie się jako zawodnik rezerwy do drużyny, która będzie reprezentowała Polskę na 49 International Chemistry Olympiad w Nakhon Pathom, Thailand. Bartosz będzie razem z drużyną uczestniczył we wszystkich przygotowaniach do olimpiady międzynarodowej, łącznie z dwutygodniowym obozem przygotowawczym, który organizuje Komitet Główny Olimpiady Chemicznej. Obóz jest prowadzony przez najlepszych profesorów Politechniki i Uniwersytetu Warszawskiego. Chłopców przygotowywał do kolejnych etapów olimpiady tradycyjnie już profesor Piotr Jakubiec. Ogromne gratulacje dla naszych uczniów!!!

Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza



Spotkanie ze Stowarzyszeniem Rekonstrukcji Historycznej PARTYZANT

Dnia 26 kwietnia 2017 roku w ramach autorskiego programu zajęć z historii regionalnej, który w naszej szkole prowadzimy już trzeci rok na lekcjach przedmiotu Historia i Społeczeństwo gościli w naszym liceum przedstawiciele Stowarzyszenia Rekonstrukcji Historycznej PARTYZANT ze Stalowej Woli. Jak sami o sobie mówią „Pragną zainteresować wszystkich, zwłaszcza młodzież historią naszego kraju, a w szczególności wydarzeniami II wojny światowej”. Rekonstruktorzy w osobach: Mariusza Szeferkiego, Dariusza Krasonia i Dariusza Solka zapoznali młodzież z rodzajami broni używanymi w czasie II wojny, zwłaszcza tych rodzajów jakie mogły być wykorzystywane w czasie największej bitwy partyzanckiej na Porytowym Wzgórzu i opowiadali o pasjonującej pracy rekonstruktora historycznego. Zainteresowanie ze strony młodzieży daje nam pewność, że nawiązanie współpracy z SRH PARTYZANT stworzyło poczucie osobistego spotkania z przeszłością i zbudowało wobec niej więź emocjonalnego zaangażowania. Jeśli przyjmiemy że w nauczaniu historii chodzi nie tyle o utrwalenie wiedzy faktograficznej co o rozpalenie pasji historycznej i głębsze poznawanie przeszłości to spotkanie z rekonstruktorami pełniło taką właśnie funkcję a dla nas nauczycieli było źródłem doskonalenia naszego gościom, że pomimo napiętego terminarza przybyli do naszego liceum. Zainteresowanych tematyką odsyłamy na stronę internetową grupy rekonstrukcyjnej:

<https://www.facebook.com/srh.partyzant/>

Koordinatorce spotkania:

Izabela Skrzypa i Maria Krzosek



GASPOL ENERGY

ZAMÓW GAZ
19 919

ZADZWOŃ! PRZYWIEZIEMY GAZ

19 919

WŁASNOŚĆ I WYŁĄCZNOŚĆ NAPEŁNIANIA - GASPOL S.A.

RABAT PRZY ZAKUPIE PIĄTEJ BUTLI!

KUPUJ TYLKO BUTLE Z ORYGINALNĄ PLOMBĄ • KUPUJ TYLKO BUTLE Z ORYGINALNĄ PLOMBĄ

STAL-TECH
KONSTRUKCJE STALOWE

PRODUCENT HAL STALOWYCH
tel. 790 224 224

Łązek Ordynacki 64 Janów Lubelski

Hale Stalowe

od 99 zł/m² netto

Płyty Warstwowe
od **35 zł/m² netto**

Projekt budowlano-konstrukcyjny
1500 zł/m² netto

biuro@stal-tech.pl
www.stal-tech.pl

Znajdź nas na Facebook